

# XIX CERTAMEN INTERNACIONAL DE CORTOS CIUDAD DE SORIA

DEL 12 AL 26 DE NOVIEMBRE 2017



FESTIVAL COLABORADOR  
PREMIOS  
**GOYA**  
PREMIACIÓN  
CORTOMETRAJES



**CERTAMEN  
INTERNACIONAL  
DE CORTOS  
CIUDAD DE SORIA**

**Del 12 al 26 de Noviembre 2017**

# Espacios del certamen

INFORMACIÓN

## INFORMACIÓN PRÁCTICA

**1. Antigua Oficina de Turismo:** Punto de Información. Plaza Mariano Granados.

**2. Centro Cívico Bécquer:** Sede oficial y oficina de producción. Infantes de Lara, 1.

### SEDES

**3. Palacio de la Audiencia.** Plaza Mayor, 9. Tel. 975 234 114

**4. "Cantina El Sol Sale para Todos".** Plaza Mariano Granados.

**5. Cine Roma.** San Juan, 5

**6. Casino Amistad Numancia.** Collado, 23

**7. Universidad de Valladolid - Campus de Soria** (Salón de actos). Campus Universitario Duques de Soria.

**8. Conservatorio Oreste Camarca.** Chancilleres, 4.

**9. Escuela de Artes de Soria.** Plaza Tirso Molina, 5

**10. Unidad Territorial de la Junta de Castilla y León** (Salón de actos). Campo, 5.

**11. Residencia Fades y Asovica.** Camino de los Royales, 4.

**12. Centro Penitenciario de Soria.** Plaza Marqués del Saltillo, 1.

**13. Piscina Municipal Ángel Tejedor.** Santa Teresa de Jesús, s | n.

**14. Residencia Universitaria Duques de Soria.** Calixto Pereda, s | n.

**15. Zapatería Alcubilla.** Ferial 5.

**16. IES Politécnico.** Fuente del Rey, s | n.

**17. Ópticas Monreal.** Collado, 31.

**18. El Cielo Gira.** Estación de ferrocarril de Soria, Ctra. Madrid, s | n.

**19. Café Teatro Ávalon.** Las Balsas, 2.

**20. Chayofa.** Ramillete, 12.

**21. Enjoy Coffee.** Plaza del Salvador, 1.

**22. El Torcuato.** Collado, 34.

**23. Bar Lolita.** Campo, 4.

**24. Bar Airos.** Concepciones, 3.

**25. La Candela.** Cortes, 1.

**26. El Hueco.** Eduardo Saavedra, 38.

**27. Antiguas Nuevas Galería.** Collado, 4

**28. Espacio Joven,** García Solier, 20

### HOTELES

**29. Parador de Turismo de Soria.** Parque del Castillo, Fortún López, s | n.

**30. Hotel Ciudad de Soria.** Zaragoza, s | n.

**31. Art Spa Soria.** Navas de Tolosa, 23.

**32. Hotel Leonor.** Mirón, s | n.

**33. Hotel Apolonia.** Puertas de Pro, 5.

**34. Hostal Albi.** Alberca, 2.

**35. Hostal Casa Diocesana.** San Juan, 5.

**36. Residencia Universitaria Duques de Soria.** Santo Tomás, 6.

**37. Hostal Solar de Tejada.** Claustrilla, 1

### OTROS ESTABLECIMIENTOS

#### COLABORADORES

**38. Iruña.** Plaza Herradores, 2.

**39. Capote.** Plaza de Ramón y Cajal, 1.

**40. Olé.** Plaza de Ramón y Cajal, 1.

**41. La Hormiga.** Medinaceli, 8.

**42. La Ceba.** Medinaceli, 8.

**43. El Fogón del Salvador.** Plaza del Salvador.

**44. El Kiosko.** Alameda de Cervantes.

**45. Restaurante Terraza El Caballo Blanco.** Ctra. N-122, Pk 155.

**46. La Bodega de Pepe.** Calle F, 32 (Pol.Ind. las Casas II)

**47. Mesón Castellano.** Plaza Mayor, 2.

**48. El Rey de Copas.** Plaza Mayor, 11.

**49. Queru.** Plaza Mariano Granados.

### PARKING OFICIAL DEL FESTIVAL

**50. Parking RIOSA**

**Horario apertura de PUNTO DE INFORMACIÓN** (antigua oficina de Turismo, Plaza Mariano Granados): Del 12 a 25 de noviembre de 12:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h.

Todas las sesiones y actividades son de entrada libre, excepto que se indique lo contrario.

### ACREDITACIONES:

Mayores de 65, Menores 25, Socios del Cine Club y personas en situación de desempleo: 40€. Para el Resto: 50€

Las acreditaciones darán **acceso a todas las actividades de pago** del festival, incluidas las sesiones de proyección de la Sección Oficial a Concurso. Incluyen además: camiseta, catálogo del festival y bolsa.

### ABONOS:

· Mayores de 65, Menores 25, Socios del Cine Club y personas en situación de desempleo: 15€. Para el resto: 20€

Los abonos darán acceso directo únicamente a las sesiones de la **Sección Oficial a Concurso**. El resto de actividades de pago deberán ser abonadas.

### VENTA DE ENTRADAS:

· Para las sesiones en el Palacio de la Audiencia en taquilla, una hora antes del inicio de cada sesión.

· La entrada para la sección oficial a concurso es válida para las dos sesiones de la jornada: 5€

· Para el resto de sesiones y actividades: en la Oficina de Información del Festival (Plaza Mariano Granados) hasta dos horas antes del inicio de cada sesión y en la taquilla a la entrada de cada espacio.

### CONTACTO:

Puedes ponerte en contacto con nosotros en el teléfono **975 23 30 69 - Ext.2**, en la dirección de correo electrónico **soria@certamendecortossoria.org** o en el Centro Cívico Bécquer. Nuestro horario de trabajo durante el festival es muy amplio, ¡nos encontrarás!





# ÍNDICE

SEDES • 2  
INFORMACIÓN PRÁCTICA • 3  
STAFF • 6  
SALUDAS • 9  
INAUGURACIÓN • 13  
SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO • 19  
SORIA IMAGINA • 45  
JURADOS • 53  
PREMIOS • 67  
PAÍS INVITADO: MÉXICO • 71  
HOMENAJE AL CINE MEXICANO—ESPACIO EL SOL SALE PARA TODOS. LARGOMETRAJES • 75  
CABALLO DE HONOR • 101

PROYECCIONES PARALELAS • 105  
LLEVA A TUS PADRES AL CINE • 107  
ESCUELA Y UNIVERSIDAD • 115  
MUJERES DE CINE: las amas de casa cortan el bacalao • 129  
OTRAS MIRADAS : Refugiados, Memoria Histórica, En Precario, Diversidad, Asovica y Abuelos en Corto • 133  
QUERCUS • 147

CORTOS MUSICALES: el silencio bien cortao • 151  
CUESTIÓN DE SEXO • 155  
SERIE Z • 163  
CORTOS BAJO EL AGUA • 169  
PANTALLA ABIERTA: Festivales colaboradores • 173

SALIENDO DE LA PANTALLA • 179  
ENCUENTROS PROFESIONALES • 183  
LABORATORIOS • 187  
EXPOSICIONES • 199  
SONIDOS DE CINE. CONCIERTOS Y DJ'S • 207

VI SEMANA DE SORIA EN BUENOS AIRES • 213  
CINE A LOS CUATRO VIENTOS • 225  
HISTÓRICO DEL PALMARÉS • 228





# STAFF

## CONSEJO COORDINADOR

**Presidente:** CARLOS MARTÍNEZ MÍNGUEZ

**Vicepresidenta:** INÉS ANDRÉS SALINAS

Concejala delegada de Juventud

**Miembros del Consejo:** JAVIER MUÑIZ BRIONGOS, ANA ALEGRE MARTÍN, JAVIER SANZ TEJEDOR, PEDRO ANTONIO ASENSIO BLÁZQUEZ

## EQUIPO TÉCNICO

**Dirección:** Javier Muñiz

**Coordinación:** Giulio Vita

**Adjunta a la Dirección:** Yolanda Benito

**Producción:** Marta Herrero

**Auxiliares de producción:** Julia de Fuentes

**Responsable de materiales, coordinación de subtítulo y proyecciones:** Ángela Pérez

**Auxiliares de proyección:** Pablo Cristóbal y Gabriel Vallecillo

**Traducciones y subtítulo:** Verónica Arnaiz (Universidad de Valladolid)

**Montajes exposiciones:** Patrocinio *elSoriano*

**Diseño Gráfico, Maquetación y web:** Tito Carazo

**Cortilejo:** Virginia Fernández

**Apoyo en el Área de Juventud:** Ana B. Pérez

**Comunicación y relaciones con la prensa:**

Sandra Boutefeu

**Fotografía:** Elena Gimeno Dones

**Vídeo y Making Off:** Alberto Andrés Joven

**Audiovisuales:** Amor y Risas y Fernando Falconetti

**Director Técnico:** Carmelo García Ortega (Sound & Services)

**Transporte oficial:** Carlitos Rapiditos

**Diseño Cartel:** Mikel Murillo

## KinoSoriaRueda

**Coordinación:** Segio de Miguel y Diego Mayor

## COMITÉ SELECCIÓN Y PROGRAMACIÓN

César Millán, Álvaro Pastor, Diego Alonso, María José Manrique, Belén E. Rodríguez, Pedro Muñoz, Araceli García y Tania Lafuente, Ana Belén Navares

**Proyecciones paralelas:** Belén E. Rodríguez

## Equipo VI Semana de Cine Soria en Buenos Aires

**Director:** Javier Muñiz

**Coordinador:** Emilio Gonzalo

**Producción:** Casa de Soria en Buenos Aires

**Diseño Cartel:** Liliana Díez

**Técnicos de proyección:** Milagros Reca, Camila Guerra, Lucía Puerta y Antonella Chalcó

**Presentador:** Alberto Arijá

**Comunicación:** Agostina Díez

**Diseño premio caballo alado:** Liliana Díez

## Comité de Selección en Argentina

Belén E. Rodríguez, Javier Muñiz, Emilio Gonzalo, Liliana Díez

## AGRADECIMIENTOS:

Nuestro agradecimiento a las personas que nos apoyan año tras año, especialmente a:

• Jesús Báñez • Inés de Pablo • Chus Sánchez  
• Carmen "La Picleta" • Isabel Vicente  
• Kevin Soriano • José A. Díaz • Vicen Finistrosa  
Personal Municipal Palacio de la Audiencia

**Montajes exteriores:** Almacén Municipal

**Vehículos Oficiales:** Julián Untoria; HYundai

**Imprime:** Imprenta Provincial de Soria

Depósito Legal - SO-65/2015

# EQUIPO DE VOLUNTARIOS



**No están todos los que son pero son todos los que están.**

Un año más un nutrido equipo de personas nos van a ayudar a hacer posible el Certamen. Un equipo de voluntarios y voluntarias sin el que nada de esto sería posible y que cada año se dejan la piel a cambio de la ver que las cosas, con nuestro típicos traspies, salgan adelante. Quizás no estén todos en la foto pero caben todos en este ¡GRACIAS! que les dedicamos.

Belén Bozal Casas  
Carlos Martínez Calavia  
Kevin Soriano  
Gisela Angélica Cuevas Vargas  
Esther Martínez Delgado  
María Martínez Calavia  
Tomás Campos del Río  
Vanesa Ajenjo Amayas  
Esther Blázquez Martínez  
Rosa Blaquez Martínez  
Raquel Santamaría García  
Rebeca Francés Sánchez  
Alba García Galán  
Virginia Pérez de Gracia  
Lucía Lázaro Verde  
Daniel Arranz  
Soria Las Heras Colado  
Beata Groba  
Laura Rojas Padilla  
Raquel Lamacha  
Natalia Laguens

Fernando Gijón  
Celia García Rodrigo  
Silvia García Borque  
Lidia Barbero Madrid  
Silvia María Tutor Pastora  
Raquel Bartolomeo Alcalde  
Eva Izal Ordoyo  
Ainara Aparicio Yarza  
Alba Gil Acero  
Francisco Martín Martín  
Elkin Leones Reyes  
Marianela Lallana Rosa  
Paula Delgado Martínez  
Aixa García Marcos  
Lucía Hidalgo Centeno  
Paula Simón Pascual  
Sara Escribano Martín  
María López Cubilla  
Mario Jiménez Urgel  
Conchi Martínez Rupérez





# SALUDA

Los principales responsables del proyecto os dan la bienvenida a la XIX Edición del Certámen Internacional de Cortos Ciudad de Soria.





## Carlos Martínez Mínguez

Queridos amigos y amigas, amantes del séptimo arte en formato reducido.

Un año más en el mes de noviembre, y van diecinueve, el Palacio de la Audiencia vuelve a llenarse del arte de la gran pantalla con el **Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria**. Y esta cita, en el Palacio de la Audiencia, tiene el sabor de un punto y aparte. Porque por fin el año que viene Soria recuperará sus cines gracias a las tres salas, una de ellas para pequeños visionados, que el Ayuntamiento de Soria construirá en el Mercado Municipal de Abastos. El pasado 13 de octubre el Consistorio capitalino licitó en un millón de euros la construcción de esta nueva instalación que servirá además de para dinamizador del centro de la ciudad, nuestro Casco Histórico, de la mano del Mercado Municipal de Abastos, con una oferta de ocio que se había perdido en nuestra capital, para dar cobertura a un Certamen Internacional de Cortos que está ampliando sus metas creciendo de manera exponencial.

Por delante tenemos el trabajo para poner en marcha esta infraestructura que incluye tres salas de 107, 71 y 40 plazas y dos espacios intermedios polivalentes, además de zona de oficinas, documentación, administración y almacén. Serán ocho meses de obras tras la firma del contrato, por lo que espero que para la próxima edición del Certamen podamos contar con esta necesaria infraestructura. Mientras tanto, esta nueva edición nos depara grandes sorpresas que vuelven a abarcar aspectos que van más allá del cine, con música, exposiciones y actividades que empaparán la ciudad durante las semanas que dura el Certamen. Con la apuesta del Ayuntamiento de Soria por la cultura tras el **Otoño Musical Soriano**, el **Festival de las Ánimas**, las actividades ligadas a **Numancia 2017** o tantas otras, la cita de nuestro Certamen completa este abanico al que las sorianas y sorianos podemos acogernos en estos meses de otoño e invierno.

Gracias como siempre por permanecer fieles a este que es su Certamen, un cordial saludo.

**Carlos Martínez Mínguez**

*Alcalde de Soria*

## Inés Andrés Salinas

Si tenemos que explicar la necesidad del cine y de este Festival en particular, algo no estamos haciendo bien como sociedad. Dicen que muchas películas nos hacen reflexionar sobre cuestiones vitales, espirituales y existenciales gracias a escenarios imaginarios, históricos o documentados por no olvidar la función catártica aristotélica que descarga al espectador de sus propias bajas pasiones al verlas proyectadas en los personajes de la obra.

Es en tiempos convulsos como éstos en los que las palabras adquieren el poder para cambiar el mundo, y el cine lo sabe. Mientras en las salas de cine la humanidad deberá luchar con fuerzas extraterrestres, en el mundo real, fuera de las pantallas, el planeta se recupera de atentados, corrupción, polémicos referendums, cabreo electoral y las iras de unos y otros. En medio de discursos llenos de odio, vale la pena recordar aquellos que en el cine nos invitaron a ser mejores:

- *"Pensamos demasiado, sentimos muy poco. Más que inteligencia, necesitamos bondad."* El gran dictador.

- *"La muerte no es el enemigo. La enfermedad más terrible es la indiferencia."* Patch Adams

- *"Pertenece a algo mucho más grande que nosotros: ninguno de nosotros está solo"*. Contact

- *"Los crímenes más atroces son cometidos por 'nadies', por seres humanos que rehúsan a ser personas."* Hannah Arendt.

El cine se hace eco y se atreve a hablar de realidades y removernos la conciencia. Y si aun así, hay quien se plantea si es lícito la necesidad de gastar dinero de las arcas municipales para este Festival y son más adictos a los beneficios cantantes y sonantes podemos hablar de más de treinta voluntarios trabajando desinteresadamente, más de ocho mil espectadores o de cuatro mil jóvenes que llenan las salas para abrirse la mente, más de doscientas películas, más de cien invitados –entre ellos grandes artistas consolidados o creadores noveles con mucha perspectiva- que vienen a degustar y conocer los placeres de nuestra por desgracia desconocida tierra, más de treinta empresas movilizadas que aportan y que tratamos de dar a conocer, y un sinfín de nuevos embajadores de esta ciudad que la van difundiendo por distintos festivales y puntos del planeta...

¿Hace falta aún más datos para que nuestra ciudad celebre en noviembre sus días de cine?

En estos días, Como alcaldes nuestros que son, nos deben una explicación como decía nuestro eterno Pepe Isbert, pero hasta que llegue ese momento –si es que llega- desde el Ayuntamiento en colaboración con muchos de los ciudadanos ponemos en marcha este Festival. Una perspectiva de responsabilidad social y un ejercicio de justicia y elocuencia que nos ayuda a pasar el mes de noviembre entre butacas, risas y lágrimas.

Haciéndonos eco de una tierra llena de resistencia y lucha nos llenamos del vigor numantino, especialmente este año, y decimos bien alto: ¡larga vida al cine!





SALUDA

## DIRECTOR DEL CERTAMEN



### Javier Muñoz

Estimados ciudadanos y ciudadanas de Soria estamos preparados para partir. Un año más os invitamos a acompañarnos e iniciar una travesía que nos llevará por diferentes culturas del mundo. No perdáis la oportunidad. Allá donde os asoméis, sea a babor o estribor, a la popa o a la proa tendréis la oportunidad de conocer las más variopintas historias narradas por personas de más de 50 países. Este año os ofrecemos la oportunidad de acercaros a un país lleno de magia, sonidos e imágenes especiales: México. No faltarán tripulantes con los que compartir experiencias. Durante dieciséis días y sus noches recorreremos este mundo convulso en el que vivimos, acompañados del cine, la música, las exposiciones, los talleres, los encuentros y las fiestas. Mujeres y hombres ¡Animaos! ¡Subid al barco! No importa de dónde vengáis, ni vuestra edad, ni vuestras creencias, ni vuestra condición, todos sois bienvenidos. La nave está preparada. La tripulación dispuesta. ¡¡Suerte a todos!!

Fotografía Teresa Buberós

# INAUGURACIÓN

Os invitamos a la presentación de la XIX Edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria. El momento perfecto para encontrarnos con dos semanas de cine independiente, abierto y que no entiende de fronteras.



  
**MALVASIA**

El espectáculo está  
a punto de comenzar



*Un Foie Gras de cine.*

[www.malvasia.com.es](http://www.malvasia.com.es)

## Pre-INAUGURACIÓN

Proyección de "Cinema Paradiso"



Presentada por Camilo García que dio voz a **Alfredo** en la versión doblada al castellano

*"Busca algo que te guste, y haz lo que hagas, ámallo; como amabas la cabina del Cinema Paradiso cuando eras niño".*

Como le dijo **Alfredo** a **Toto** en *Cinema Paradiso*, esto es lo que han hecho en Tardelcuende.

El cine "El Pinar" cerró sus puertas el 30 de agosto de 1998 con la proyección de "Novio de alquiler", apagando la luz de sus 2 máquinas Philips que había adquirido en 1962 el Ayuntamiento de Tardelcuende. Treinta y seis años antes se inauguraba por primera vez el cine "El Pinar" con la presencia de las autoridades políticas y religiosas del momento y bajo la alcaldía de Daniel Las Heras. Contaba de 400 butacas, todo un lujo para sus 1000 habitantes. La valiente reapertura del cine surgió desde la Asociación Cultural Gaya Nuño apoyados en todo momento por el Ayuntamiento de Tardelcuende.

INAUGURACIÓN

**10**

Sábado 11  
19:30 horas

CINE EL PINAR  
DE TARDELCUENDE



**CAMILO GARCÍA CASAR**  
Actor y director de doblaje y de teatro. La voz de **Alfredo** en *Cinema Paradiso*

11

DOMINGO 12  
19:30 h.

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre



## INAUGURACIÓN

Es un placer invitaros a la inauguración de la XIV Edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria.

El momento perfecto para encontrarnos con dos semanas de cine independiente, abierto y que no entiende de fronteras así como de otras muchas propuestas que arropan y hacen que durante casi quince días la ciudad se llene de arte a través de laboratorios, performance, exposiciones, talleres, charlas, coloquios, conciertos... una programación variada que permitirá disfrutar a todo tipo de público y participar a través de los sentidos y las emociones.

Os invitamos a ver, sentir, reír, soñar, compartir, emocionar, porque como decía la canción de Luis Eduardo Aute "cine, cine, mas cine por favor que toda la vida es cine y los sueños cine son..."

### PRESENTADORA DE LA GALA

## Cristina Serrato, actriz, periodista y presentadora

Licenciada en Periodismo por la Universidad Complutense de Madrid y la Terza Università di Roma (Italia). Apasionada de las artes, ha estudiado piano en el Conservatorio de Música de Soria, canto en la Escuela Superior de Canto de Madrid, danza en el Djoniba Center y el Alvin Ailey American Dance Theater de New York e interpretación en diferentes escuelas de Italia y EE.UU y España.



11

DOMINGO 12  
19:30 h.

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre

## Gala de Inauguración XIX Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria

### Proyección de "Tempestad"

**MÉXICO** | 2016 | 105 min  
**Dirección:** Tatiana Huezo  
**Reperto:** Miriam Carbajal y Adela Alvarado  
**Producción:** Nicolás Celis y Sebastián Celis  
**Guión:** Tatiana Huezo

#### SINOPSIS

A través de un viaje subjetivo y emocional, esta película habla sobre cómo el miedo paraliza. El miedo como una enfermedad que te impide posicionarte frente a tu vida, frente al futuro de tus hijos, que nubla la posibilidad de soñar y de seguir creciendo.

Una mañana de un día normal, Miriam es detenida en su lugar de trabajo y sin ninguna prueba, es acusada de "Tráfico de personas". La violencia a la que fue sometida y a la que estuvo expuesta durante su encarcelamiento, han dejado una huella profunda en su vida. Adela trabaja en un circo ambulante como payaso; hace diez años que su vida se transformó de forma irreversible, cada noche durante la función evoca a su hija Mónica.

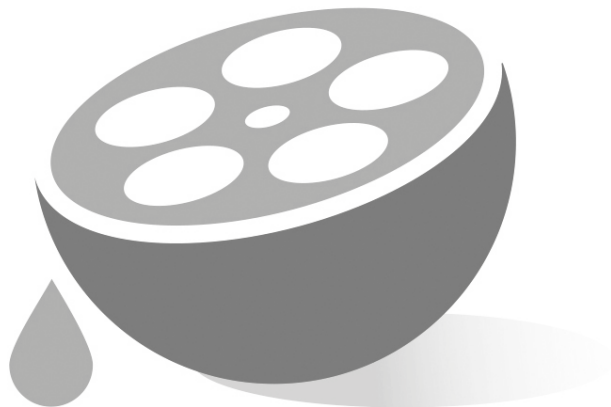
Tempestad es la travesía en paralelo de dos mujeres, que como un espejo, reflejan lo que la violencia y la impunidad han generado en México. A través de sus voces, nos adentramos en sus sentimientos más profundos, en donde habitan la pérdida y el dolor, pero también el amor, la dignidad y la resistencia.

## Tatiana Huezo

Su primer largometraje El lugar más pequeño (2011), fue ganador de múltiples premios, se exhibió en más de 50 festivales y fue descrito por Variety como, "una profunda expresión de los poderes duales de la vida y la muerte, un debut sublime." También dirigió los cortometrajes Tiempo Cáustico (1997), El Ombligo del mundo (2001), Retrato de Familia (2005), Ver, Oír y Callar (2015), y Ausencias (2015). Tempestad es su segundo largometraje. Es miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte.







# CORTOSFERA

TODO EL JUGO DEL CORTOMETRAJE

---

CORTOMETRAJES INTERNACIONALES Y NOTICIAS DE ACTUALIDAD SOBRE EL CORTO, CON CRÍTICAS DE LAS PIEZAS Y CRÓNICAS DE LOS FESTIVALES, JUNTO CON ENTREVISTAS A DIRECTORES, PRODUCTORES, PROGRAMADORES, DISTRIBUIDORES Y OTROS PROFESIONALES DEL SECTOR.

[WWW.CORTOSFERA.ES](http://WWW.CORTOSFERA.ES)

[INFO@CORTOSFERA.COM](mailto:INFO@CORTOSFERA.COM)

## SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO

He aquí el tronco central del Certamen, el alma mater sobre la que pivotan todo el resto de actividades. Nuestra sección oficial está compuesta este año por 58 películas de 20 países



## S001

Domingo 19  
20:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



### Die Besonderen Fähigkeiten Des Herrn Mahler

ALEMANIA

2017 | 29' | Ficción

**Dirección:** Paul Philipp  
**Producción:** Zum Goldenen Lamm, Filmproduktion GmbH & Co KG  
**Guión:** Belo Schwarz

**SINOPSIS:**  
Alemania del Este, 1987. El investigador especial Mahler tiene habilidades paranormales, y por este motivo, la policía le asigna resolver el caso de Henry Kiefer, un niño de 6 años que lleva semanas desaparecido, antes de que este tema les traiga tensiones políticas con la Alemania del Oeste.

**Contacto:**  
daniel@augohr.de



### Pussy

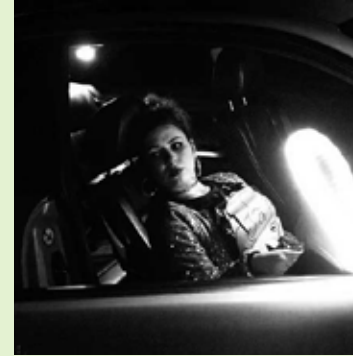
POLONIA

2016 | 9' | Animación

**Dirección:** Renata Gasiorowska  
**Producción:** olish National Film School in Łódź  
**Guión:** Renata Gasiorowska

**SINOPSIS:**  
Una chica pasa la noche sola en casa. Ella decide tener una sesión de placer en solitario, pero no todo va según lo planeado.

**Contacto:**  
marta.swiatek@kff.com.pl



### La Disco Resplandece

ESPAÑA

2016 | 12' | Ficción Nacional

**Dirección:** Chema García Ibarra  
**Producción:** Erbay Media & Miguel Molina  
**Guión:** Chema García Ibarra

**SINOPSIS:**  
Cae la tarde y la sombra de la montaña crece. Cinco chavales preparan la noche: tienen alcohol, música y un coche. Da igual que la discoteca lleve años cerrada.

**Contacto:**  
chemagarciabarra@gmail.com



### Mrs McCutcheon

AUSTRALIA

2017 | 16' | Ficción Internacional

**Dirección:** John Sheedy  
**Producción:** Buffalo Media  
**Guión:** Ben Young

**SINOPSIS:**  
Tom tiene diez años, y siempre ha sentido que nació en el cuerpo equivocado, así que se cambia el nombre a Sra. McCutcheon; además prefiere los vestidos fluidos a los pantalones.

**Contacto:**  
john@johnsheedy.com.au

# S002

Domingo 19  
21:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Romantik

POLONIA

2017 | 22' | Ficción Nacional

**Dirección:** Mateusz Rakowicz  
**Producción:** Studio Munka  
**Guión:** Maciej Cuske & Mateusz Rakowicz

**SINOPSIS:**

Stanisław (40) lleva a su amada Zosia a un misterioso y romántico viaje. Quiere pedirle matrimonio en la ciudad del amor. Stanisław no espera que será la peor noche de su vida.

**Contacto:**

marta.swiatek@kff.com.pl



## The Full Story

UK

2017 | 8' | Animación

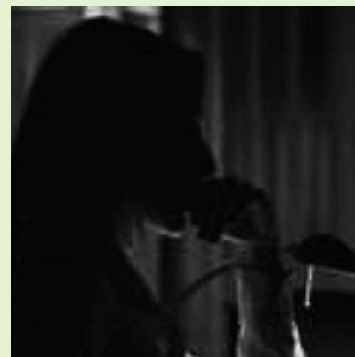
**Dirección:** Daisy Jacobs & Christopher Wilder  
**Producción:** Geoff Morgan  
**Guión:** Daisy Jacobs

**SINOPSIS:**

Toby, quien trata de vender el hogar de su infancia, recorre los cuartos vacíos despertando recuerdos de felicidad, pero también de desintegración y desamparo. ¿Por qué se rompen las relaciones? ¿Por qué se van los seres queridos? ¿Podremos conocer la historia completa? ¿Qué haces cuando tu familia se va?

**Contacto:**

daisyjacobs@btinternet.com



## Australia

ESPAÑA

2017 | 14' | Ficción Nacional

**Dirección:** Lino Escalera  
**Producción:** Lolita Films & White leaf producciones  
**Guión:** Pablo Remón & Lino Escalera

**SINOPSIS:**

Carla está sola en su oficina. Recibe una llamada, es Raúl, el chaval que le pasa cocaína. Se conocen desde hace unos años, pero nunca han intercambiado más de dos frases seguidas.

**Contacto:**

mail@ismaelmartin.com



## Refugees Blues

UK, FRANCIA

2016 | 6' | Documental

**Dirección:** Stephan Bookas & Tristan Daws  
**Producción:** Stephan Bookas, Tristan Daws  
**Guión:** Poema Original de W. H. Auden

**SINOPSIS:**

Inspirada en la obra de W.H. Auden, "Refugee Blues" es un poema documental desde la jungla de Calais.

**Contacto:**

stephan@bookas.net



## Gemelos

ARGENTINA

2016 | 10' | Documental

**Dirección:** Pablo Radice  
**Producción:** Diego Kompel  
**Guión:** Pablo Radice

**SINOPSIS:**

Los gemelos homocigotas Efraín y José son los extremos de una misma profesión. Ambos son médicos, Efraín es obstetra, especializado en los nacimientos, mientras que su hermano gemelo José trabaja como médico forense en la morgue policial.

**Contacto:**

pablradice@hotmail.com



# SO03

Lunes 20  
20:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Hyménée

FRANCIA  
2017 | 20' | Ficción Internacional

**Dirección:** Violaine Bellet  
**Producción:** Les Films de Morphée, A2L Production Films & Zorba Production

**SINOPSIS:**  
Un hombre y una mujer solos en la noche de bodas. El deseo, el miedo y la torpeza les impide tener relaciones durante la noche. Antes de que llegue el momento de enseñar la sábana de matrimonio manchada de sangre, la pareja va a tener que encontrar la manera de cambiar las apariencias y salvar el honor de las familias.

**Contacto:**  
violainebellet@yahoo.fr



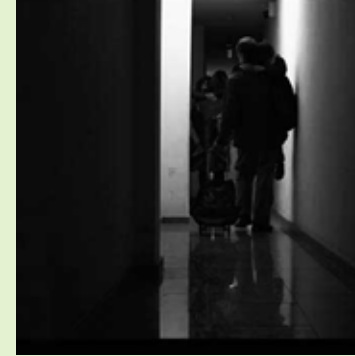
## Panic Attack

USA  
2016 | 3' | Animación

**Dirección:** Eileen O'Meara  
**Producción:** Eileen O'Meara  
**Guión:** Eileen O'Meara

**SINOPSIS:**  
Se te hacen familiares los pensamientos irritables que empiezan con "¿habré dejado la máquina de café encendida?", que se convierten en "¿y qué tal si doy a luz al hijo de Satanás?" Este cortometraje animado explora la ansiedad, la obsesión, y la percepción escurridiza que una mujer tiene de la realidad.

**Contacto:**  
eileenomeara@earthlink.net



## Primeros Días

ESPAÑA  
2017 | 13' | Ficción Nacional

**Dirección:** Luis E. Pérez Cuevas  
**Producción:** Luis E. Pérez Cuevas, Pilar Paredes  
**Guión:** Luis E. Pérez Cuevas

**SINOPSIS:**  
Alba y Martín se mantienen a flote haciendo un enorme sacrificio. La relación de ellos ha atravesado infinitas crisis, pero ninguna ha alcanzado una magnitud similar.

**Contacto:**  
lupecu@gmail.com



## No por su cante

ESPAÑA  
2016 | 13' | Documental

**Dirección:** Alba Gómez  
**Producción:** Universitat Pompeu Fabra  
**Guión:** Alba Gómez, Pablo Ángel Candel, Eric Berman, Mar Margarit

**SINOPSIS:**  
La pasión por una afición puede definir nuestro estilo vida. La caza, la cría, el cante de los pájaros y los concursos son el día a día de nuestros protagonistas, los silvestristas. La fascinación por este universo queda retratada de manera fantástica, enmarcada en la periferia de Barcelona.

**Contacto:**  
mar\_margarit@hotmail.com



## El Tigre y la flor

MÉXICO  
2016 | 16' | Ficción Internacional

**Dirección:** Denisse Quintero  
**Producción:** Oscar Salazar, Paola Rivera Pérez  
**Guión:** Denisse Quintero

**SINOPSIS:**  
Tras un año de sequía, Nicolás y Pablo, mejores amigos, se preparan para "Las peleas de tigres" ritual prehispánico donde los hombres del pueblo pelean para imitar al trueno y propiciar la lluvia, esperanza de buenas cosechas.

**Contacto:**  
denisse.quin@gmail.com

# SO04

Lunes 20  
21:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Garden Party

FRANCIA  
2017 | 8' | Animación

**Dirección:** Florian Babikian, Vincent Bayoux, Victor Caire, Théophile Dufresne, Gabriel Grapperon, Lucas Navarro  
**Producción:** Ecole MOPA  
**Guión:** Lucas Navarro, Gabriel Grapperon, Théophile Dufresne, Victor Caire, Vincent Bayoux, Florian Babikian

**SINOPSIS:**  
En un chalet abandonado los anfibios exploran los alrededores, llevados por un instinto primario.

**Contacto:**  
arthur@sevefilms.com



## Home

KOSOVO  
2016 | 20' | Ficción Internacional

**Dirección:** Daniel Mulloy  
**Producción:** Arta Dobroschi, Eroll Bilibani, Anthony Austin, Davud Karbassioun, Sally Campbell, Andre Des Rochers  
**Guión:** Daniel Mulloy

**SINOPSIS:**  
Mientras miles de hombres, mujeres y niños intentan entrar a Europa, una familia inglesa acomodada se embarca en lo que parecen ser unas vacaciones.

**Contacto:**  
afolabi@thebroedmachine.com



## Miss Wamba

ESPAÑA  
2017 | 17' | Ficción Nacional

**Dirección:** Estefanía Cortés  
**Producción:** Miguel Ángel García  
**Guión:** Juancho Bañuelos, Estefanía Cortés

**SINOPSIS:**  
Una misteriosa mujer conoce a un anciano con el que conecta de inmediato, en el más extraño de los lugares.

**Contacto:**  
estefaniacortes@gmail.com



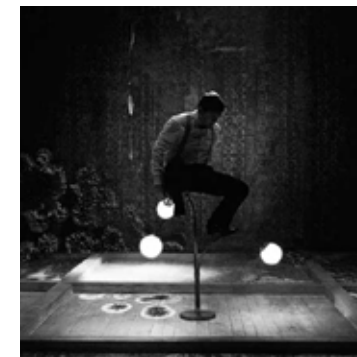
## Le Chat Doré

ESPAÑA  
2016 | 6' | Ficción Nacional

**Dirección:** Nata Moreno  
**Producción:** Nata Moreno  
**Guión:** Nata Moreno

**SINOPSIS:**  
En un viejo camarote, un grupo de músicos intenta crear arte bajo la presión de un director mezquino, juntarán sus fuerzas para poder lograrlo.

**Contacto:**  
info@promofest.org



## Who is Who in Mycology

REPÚBLICA CHECA  
2016 | 15' | Ficción Internacional

**Dirección:** Marie Dvorakova  
**Producción:** Milan Kuchynka, Marie Dvorakova, Marta Dudáková  
**Guión:** Micah Schaffer, Marie Dvorakova

**SINOPSIS:**  
Tony, un joven trombonista, lleva una vida rutinaria. Toca la misma música una y otra vez cada noche. Pero esta noche será especial.

**Contacto:**  
info@filmcenter.cz

# SO05

Martes 21  
20:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Angst

ITALIA

2017 | 27' | Ficción Internacional

**Dirección:** Daniel Andrew Wunderer  
**Producción:** Daniel Andrew Wunderer  
**Guión:** Daniel Andrew Wunderer

**SINOPSIS:**  
Cuando Natalie encuentra un libro islámico bajo la cama de su huésped -el refugiado Tarik- se llena de terror: La evidencia apunta al hecho de que el chico es un fanático.

**Contacto:**  
daniel.a.wunderer@gmail.com



## Journal Animé

FRANCIA

2016 | 4' | Animación

**Dirección:** Donato Sansone  
**Producción:** Nicolás Schmerkin  
**Guión:** Donato Sansone

**SINOPSIS:**  
*Journal animé* es una improvisación artística realizada día tras día, entre el 15 de septiembre y el 15 de noviembre del 2015, inspirándose en las páginas de actualidad internacional del diario Libération. Durante ese período de tiempo, ocurrieron los trágicos sucesos en París del 13 de noviembre.

**Contacto:**  
pauline@autourdeminuit.com



## Como yo te amo

ESPAÑA

2017 | 23' | Ficción Nacional

**Dirección:** Fernando García-Ruiz Rubio  
**Producción:** Alvaro Olalquiaga Aranguren  
**Guión:** Antonio Mercero

**SINOPSIS:**  
Dani es un delincuente de poca monta que se enamora de la policía que lo detiene después de atracar un comercio.

**Contacto:**  
alicia@yaqistribucion.com



## Whooping Cough

IRÁN

2017 | 15' | Ficción Internacional

**Dirección:** Reza Tofighjo  
**Producción:** Reza Tofighjo  
**Guión:** Maryam Esmikhani

**SINOPSIS:**  
En una noche atareada durante un partido de fútbol importante, Arash y Marjan tienen que conducir en medio de la ciudad hecha un caos para lidiar con su hijo de tres años, causando una crisis en su relación.

**Contacto:**  
rezatofighjoo@gmail.com



# S006

Martes 21  
21:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Where Have the Flowers Gone

CHINA  
2016 | 6' | Animación

**Dirección:** Sin-Hong Chan  
**Producción:** Sin-Hong Chan  
**Guión:** Sin-Hong Chan

**SINOPSIS:**  
Un cerdito persigue sus sueños en la gran fábrica pero en realidad todos sus esfuerzos parecen inútiles.

**Contacto:**  
daniel@augohr.de



## No Es Tan Fría Siberia

ESPAÑA  
2016 | 20' | Documental

**Dirección:** Isabel Coixet  
**Producción:** Paramount Channel España  
**Guión:** Isabel Coixet

**SINOPSIS:**  
¿Con qué motivo, alguien, podría regalar todos sus recuerdos a una completa desconocida?

**Contacto:**  
festhome@agenciafreak.com



## Tiempos Muertos

ESPAÑA  
2016 | 14' | Ficción Nacional

**Dirección:** David P. Sañudo  
**Producción:** Luis Espinosa  
**Guión:** David P. Sañudo & Sergio Granda

**SINOPSIS:**  
En una sala de espera, Díaz de Haro le enseña dos billetes de 50 euros a Julio Franco. Se podrá quedar con uno si quema el otro allí mismo.

**Contacto:**  
amaniafilms@gmail.com



## Etage X

ALEMANIA  
2016 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Fabritz Francy  
**Producción:** Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin (DFFB)  
**Guión:** Francy Fabritz, Manuela Kay

**SINOPSIS:**  
Un encuentro fortuito en un ascensor de unos grandes almacenes lleva a dos mujeres a sus límites y les obliga a improvisar cuando el ascensor se queda atascado.

**Contacto:**  
festival@dffb.de



## Un État D'Urgence

ALEMANIA  
2017 | 12' | Ficción Internacional

**Dirección:** Tarek Roehlinger  
**Producción:** Marisa Meier | Filmakademie Baden-Württemberg, La Fémis  
**Guión:** Andreas Sorin, Tarek Roehlinger.

**SINOPSIS:**  
Dos soldados encuentran en una calle de París una maleta abandonada.

**Contacto:**  
film@augohr.de

# SO07

Miércoles 22  
20:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## The Nest

UK

2016 | 21' | Ficción Internacional

**Dirección:** Jones Jamie  
**Producción:** Shelley Jones  
**Guión:** Jones Jamie

### SINOPSIS:

Un madre soltera y su familia son empujadas a comportarse de una manera extrema al ser desahuciadas de la casa en la que viven ilegalmente en Londres y reemplazadas por una segunda generación de inmigrantes.

### Contacto:

shelleyleejones@googlemail.com



## Woody & Woody

ESPAÑA

2017 | 12' | Animación

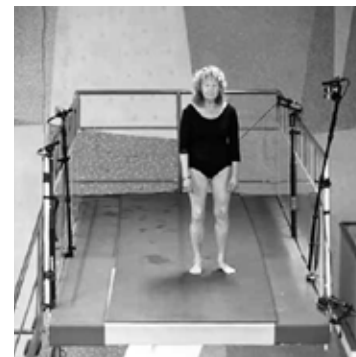
**Dirección:** Jaume Carrió  
**Producción:** CEF | TOMAVISTES  
**Guión:** Laura Gost

### SINOPSIS:

Woody & Woody pretende ser un modesto homenaje al gran cineasta neoyorkino, con diálogos frenéticos impregnados de ironía e ingenio y con unos dibujos de trazos vibrantes que parecen moverse a ritmo de jazz.

### Contacto:

festhome@agenciafreak.com



## Hopptornet

SUECIA

2016 | 16' | Documental

**Dirección:** Axel Danielson & Maximilien Van Aertryck  
**Producción:** Maximilien Van Aertryck, Axel Danielson  
**Guión:** Maximilien Van Aertryck, Axel Danielson

### SINOPSIS:

Una torre de saltos de diez metros. La gente que no ha estado ahí arriba antes tiene que elegir si saltar o bajarse. La situación en sí misma pone de relieve un dilema: sopesar el miedo instintivo de dar un paso adelante con la humillación de echarse atrás.

### Contacto:

theo.tsappos@filminstitutet.se



## Madre

ESPAÑA

2016 | 18' | Ficción Nacional

**Dirección:** Rodrigo Sorogoyen  
**Producción:** Marta García Larriu  
**Guión:** Rodrigo Sorogoyen

### SINOPSIS:

Una madre soltera recibe la llamada de su hijo de siete años que está de vacaciones con su ex marido de ella por el País Vasco francés. Al principio la llamada es motivo de alegría, pero pronto se convierte en una horrible pesadilla cuando el niño.

### Contacto:

mail@ismaelmartin.com



## Restless

BÉLGICA

2017 | 4' | Ficción Internacional

**Dirección:** Jacinta Agten  
**Producción:** Jacinta Agten  
**Guión:** Jacinta Agten

### SINOPSIS:

¿Qué haces cuando el sexo controla tu cuerpo?

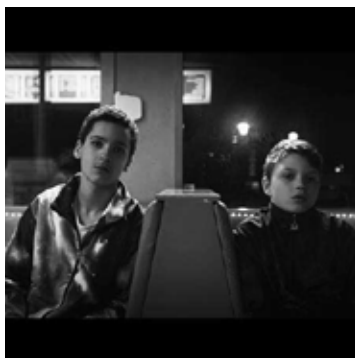
### Contacto:

jacintagten@hotmail.com

# S008

Miércoles 22  
21:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Cavello

PAÍSES BAJOS

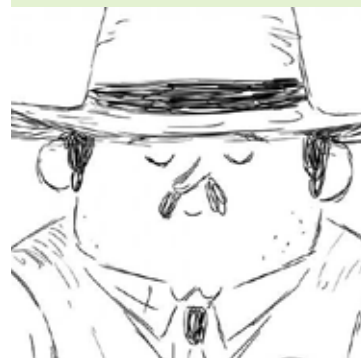
2016 | 23' | Ficción Internacional

**Dirección:** Sven Bresser  
**Producción:** Max de Wolf  
**Guión:** Sven Bresser

### SINOPSIS:

Esta breve historia narra cómo Kai intenta desesperadamente recuperar a su mejor amigo y cómo gradualmente pierde el control y toma una decisión que cambiará su vida para siempre.

**Contacto:**  
svenbresser@gmail.com



## Morning Cowboy

ESPAÑA

2016 | 15' | Animación

**Dirección:** Fernando Pomares  
**Producción:** Alèxia Bas  
**Guión:** Fernando Pomares

### SINOPSIS:

Un hombre corriente en una mañana cualquiera se viste de cowboy para ir al trabajo. Un viaje emocional por su pasado y sus ilusiones. La aventura de un hombre que sueña despierto para escapar de su realidad.

**Contacto:**  
pomares.fernando@gmail.com



## Ahora tengo pene

ESPAÑA

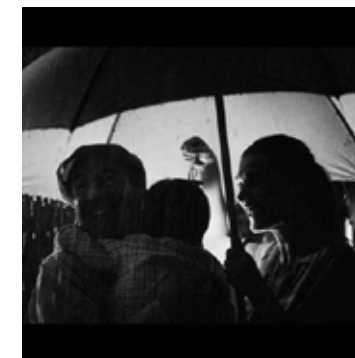
2017 | 3' | Ficción Nacional

**Dirección:** Eva Moreno  
**Producción:** LO VAMOS VIENDO PRODUCCIONES  
**Guión:** Eva moreno

### SINOPSIS:

La historia de cómo un pene me cambió la vida.

**Contacto:**  
evagmoreno@gmail.com



## Backstory

ALEMANIA

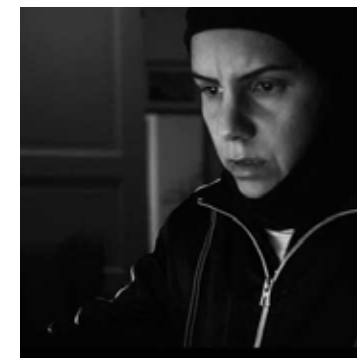
2016 | 8' | Ficción Internacional

**Dirección:** Joschka Laukeninks  
**Producción:** Benjamin Horstkotte  
**Guión:** Joschka Laukeninks

### SINOPSIS:

Nuestro protagonista es abandonado por su madre siendo niño y se ve obligado a vivir con su violento padre.

**Contacto:**  
daniel@augohr.de



## Sthlm Hunters

SUECIA

2017 | 17' | Ficción Internacional

**Dirección:** Tor Helmstein  
**Producción:** Anna Carlsten & Tor Helmstein  
**Guión:** Tor Helmstein

### SINOPSIS:

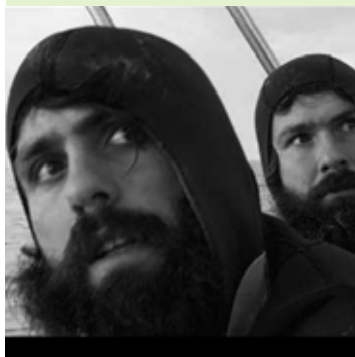
Los vigilantes amateurs Bibi y Kenneth deben probar que el hombre al que tienen secuestrado es el pedófilo de internet que están buscando.

**Contacto:**  
torhelmstein@gmail.com

# S009

Jueves 23  
20:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Nuestro Viejo (Y el mar)

ESPAÑA

2017 | 30' | Ficción Nacional

**Dirección:** Lander Camarero  
**Producción:** Gorka Zalakain  
**Guión:** Lander Camarero

### SINOPSIS:

Dos hermanos recorren medio mundo en velero para tirar las cenizas de su padre en las antípodas del lugar deseado por él. Una infancia llena de penurias les reúne en un duro viaje por librarse del peso de una infancia terrible.

### Contacto:

landercamarero@gmail.com



## Dentro del sistema

ESPAÑA

2017 | 12' | Ficción Nacional

**Dirección:** Fco. Javier Rubio  
**Producción:** Fco. Javier Rubio  
**Guión:** Fco. Javier Rubio

### SINOPSIS:

Una mujer acude a la oficina de empleo para solicitar el paro. Según la funcionaria que la atiende, incumple una ley por la que no pueden darle el dinero que le corresponde.

### Contacto:

festhome@agenciafreak.com



## Negative Space

FRANCIA

2017 | 6' | Animación

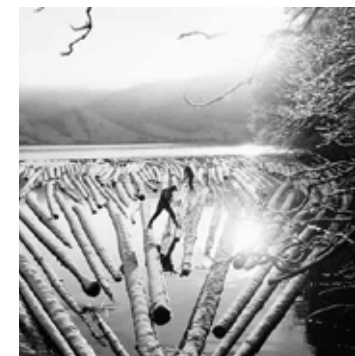
**Dirección:** Max Porter, Ru Kuwahata  
**Producción:** Ikki Films  
**Guión:** Max Porter, Ru Kuwahata

### SINOPSIS:

Mi padre me enseñó cómo hacer la maleta.

### Contacto:

edwina@ikkifilms.com



## Inz Holz

SUIZA

2017 | 13' | Documental

**Dirección:** Thomas Horat, Corina Schwingruber Ilić  
**Producción:** Thomas Horat  
**Guión:** Thomas Horat, Corina Schwingruber Ilić

### SINOPSIS:

Nieve, sudor, testosterona y el sonido de las motosierras. Cada cuatro años, durante un período de tres meses en invierno, la madera se corta en una montaña escarpada por encima del lago Ägeri y se prepara para el descenso. Ni el cambio económico ni la tecnología han sido capaces de reemplazar esta artesanía tradicional y sostenible en Suiza.

### Contacto:

autom@tic.ch



## Happy Anniversary

UK

2016 | 6' | Ficción Internacional

**Dirección:** Mark Kuczewski  
**Producción:** The London Film School  
**Guión:** Mark Kuczewski

### SINOPSIS:

Un año después de la involvidable boda de Jeremy, él decide tomar el control de su futuro.

### Contacto:

festivals@lfs.org.uk



# SO10

Jueves 23  
21:00 h.  
Palacio de la Audiencia

Entrada 5 €  
(Sesión doble por día)



## Pas Papa

FRANCIA  
2017 | 24' | Ficción Internacional

**Dirección:** Tamara Vittoz  
**Producción:** Tamara Vittoz  
**Guión:** Tamara Vittoz

### SINOPSIS:

Anna no se siente como una niña normal. No tiene padre. El hombre violento hace tiempo que se fue y la madre de Anna intenta que lo olvide. Pero ella sueña con encontrarlo.

**Contacto:**  
tamaravittoz@gmail.com



## Una Casa en el campo

ESPAÑA  
2016 | 10' | Ficción Nacional

**Dirección:** Chiqui Carabante  
**Producción:** Asier Salvo  
**Guión:** Chiqui Carabante

### SINOPSIS:

El encuentro casual de Jorge con un vecino que no conoce le revela que las paredes de su casa son más delgadas de lo que piensa.

**Contacto:**  
peliculasdelmanzano@gmail.com



## Chike

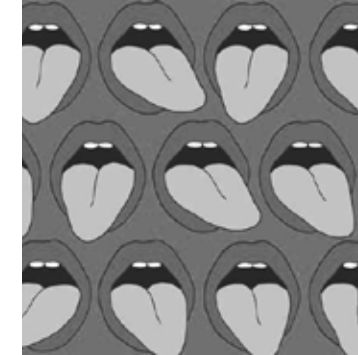
ARGENTINA  
2016 | 16' | Ficción Internacional

**Dirección:** Lucía Ravanelli  
**Producción:** Hugo Souto  
**Guión:** Lucía Ravanelli & Lucas Perna Gutiérrez

### SINOPSIS:

La adolescencia es muchas veces un camino sinuoso y solitario. Ana y Carla se encuentran para experimentar con sus deseos, determinaciones y miedos para vivir momentos fugaces pero decisivos.

**Contacto:**  
rrii@enerc.gov.ar



## Summer's Puke is Winter's Delight

JAPÓN  
2016 | 3' | Animación

**Dirección:** Kabuki Sawako  
**Producción:** Tama Art University  
**Guión:** Kabuki Sawako

### SINOPSIS:

Eventos dolorosos se convierten en recuerdos con el tiempo. Aún así, vomitamos y volvemos a comer. La vida es Eco.

**Contacto:**  
entry@c-a-r-t-e-blanche.com



## Lost Face

CANADÁ  
2016 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Sean Meehan  
**Producción:** Sean Meehan  
**Guión:** Una historia original de Jack London

### SINOPSIS:

Una adaptación de un relato corto de Jack London: un ladrón de pieles debe pensar algo rápidamente para escapar de la terrible muerte que le espera a manos de la tribu nativa que había ayudado a esclavizar.

**Contacto:**  
distribucion@promofest.org

# S011

**Viernes 24**  
**20:00 h.**  
**Palacio de la Audiencia**

**Entrada 5 €**  
(Sesión doble por día)



## Dekalb Elementary

USA  
2017 | 20' | Ficción Internacional

**Dirección:** Reed Van Dyk  
**Producción:** E. Reed Van Dyk, UCLA School of Theater, Film and Television, Cory Desrosiers, Bob Mitchell.  
**Guión:** Reed Van Dyk

**SINOPSIS:**  
Inspirado en una llamada real al 911 durante un tiroteo en una escuela de Atlanta, Georgia.

**Contacto:**  
reedvandyk@gmail.com



## El Jardín de las Delicias

MÉXICO  
2016 | 7' | Animación

**Dirección:** Alejandro García  
**Producción:** César Moheno Plá  
**Guión:** Alejandro García

**SINOPSIS:**  
En el jardín de las delicias, un visitante del inframundo descubre que el color y la locura serán los ingredientes para crear su propio universo.

**Contacto:**  
festivals@imcine.gob.mx



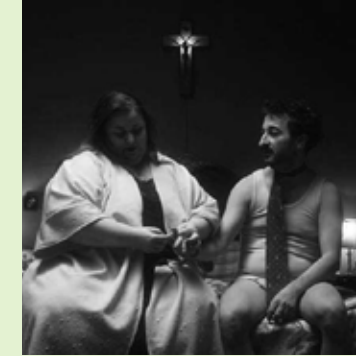
## Sub Terrae

ESPAÑA  
2017 | 7' | Documental

**Dirección:** Nayra Sanza Fuentes  
**Producción:** José Luis Sanz de Garnica, Javier Sanz Fuentes  
**Guión:** Nayra Sanza Fuentes

**SINOPSIS:**  
Un cementerio y un vertedero son los lugares en los que la abrumadora presencia de pájaros crea una extraña coreografía con las figuras humanas.

**Contacto:**  
nayraff@yahoo.com



## RIP

ESPAÑA  
2017 | 16' | Ficción Nacional

**Dirección:** Caye Casas & Albert Pintó  
**Producción:** Norbert Llaràs i Carles  
**Guión:** Caye Casas & Albert Pintó

**SINOPSIS:**  
En un pueblo de mala muerte una mujer prepara el funeral de su marido con esmero, su idea es que todo salga a la perfección ya que para ella es muy importante quedar bien con los invitados

**Contacto:**  
info@alhenacat



## The World In Your Window

NUEVA ZELANDA  
2016 | 15' | Ficción Internacional

**Dirección:** Zoe McIntosh  
**Producción:** Hamish Mortland  
**Guión:** Costa Botes, Zoe McIntosh

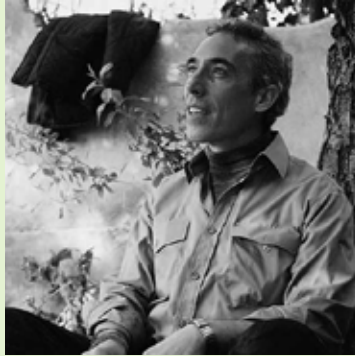
**SINOPSIS:**  
Jesse es un niño de 8 años que vive en un mundo triste y silencioso, hacinado en una vieja caravana con un padre afligido por el duelo. Los dos están más en el limbo que en la propia vida.

**Contacto:**  
zoe@zoemcintosh.com

# S012

**Viernes 24**  
**21:00 h.**  
 Palacio de la Audiencia

**Entrada 5 €**  
 (Sesión doble por día)



## Vampiro

**ESPAÑA**  
 2016 | 15' | Ficción Nacional

**Dirección:** Álex Montoya  
**Producción:** Álex Montoya  
**Guión:** Álex Montoya

**SINOPSIS:**  
 Un guionista va al encuentro de una prostituta de carretera para documentarse para su nuevo guión.

**Contacto:**  
 fest@marvinwayne.com



## Pantheon Discount

**FRANCIA**  
 2016 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Stéphan Castang  
**Producción:** Takami Productions  
**Guión:** Stéphan Castang

**SINOPSIS:**  
 En el año 2050, la medicina ha sido remplazada por una máquina: la Sherlock. Se trata de una especie de gran escáner que, además de diagnosticar al enfermo, lo cura según sus posibilidades financieras.

**Contacto:**  
 jcm@premium-films.com



## No quiero nada pero...

**ARGENTINA**  
 2016 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Marilina Álvarez

**SINOPSIS:**  
 Un momento en la vida de tres vestuaristas profesionales de la Ciudad de Buenos Aires. Las relaciones laborales se entremezclan con la amistad. Una reflexión sobre hablar de los demás.

**Contacto:**  
 marilinaalvarez@gmail.com



## Kötü Kiz

**FRANCIA**  
 2016 | 8' | Animación

**Dirección:** Ayce Kartal  
**Producción:** Les Valseurs  
**Guión:** Ayce Kartal

**SINOPSIS:**  
 S., de 8 años, es una pequeña niña turca que rebosa imaginación y a la que le entusiasman la naturaleza y los animales.

**Contacto:**  
 distribution@lesvalseurs.com



## Last Call Lenny

**USA**  
 2016 | 12' | Ficción Internacional

**Dirección:** Julien Lasseur  
**Producción:** Jamie Thalman  
**Guión:** Brian Groh

**SINOPSIS:**  
 Lenny Upton combina la eutanasia con su negocio de muebles usados para proporcionar asistencia suicida a los clientes melancólicos con un deseo de muerte. Armado con un maletín lleno de armas y un ojo para las antigüedades, él diseña una experiencia personalizada de la muerte para sus clientes de una sola vez.

**Contacto:**  
 daniel@augohr.de



# GUÍA DE SORIA.es [Camino Soria.com]



## La webAPP de Soria ESTÁ EN TU MANO



¿Qué hacer?



## SORIA IMAGINA

Soria y su provincia está llena de localizaciones espectaculares. Lugares donde se pueden rodar todo tipo de historias: terror, western, péplum, thriller, acción, comedia, drama...

Nuestro objetivo es incentivar a jóvenes y mayores a que se animen a usar su imaginación, su creatividad y sus conocimientos para contar una historia en cinco minutos.



VIERNES 17  
21:30h

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre

Programa cortometrajes  
Soria Imagina + Cortos  
de Cristina y Sergio  
+ Entrega de Premios



## Al que no le guste que no mire

ESPAÑA  
2017 | 4' | Libre

**Dirección:** María José Martínez,  
María José Martínez, Miguel  
Ángel Muñoz  
**Producción:** María José Mar-  
tínez, María José Martínez,  
Miguel Ángel Muñoz  
**Guión:** María José Martínez,  
María José Martínez, Miguel  
Ángel Muñoz

**SINOPSIS:**  
Una crítica a la esclavitud de  
la mujer en los cánones de  
belleza y comportamiento que  
le impone la sociedad.

**Contacto:**  
aurim25@gmail.com



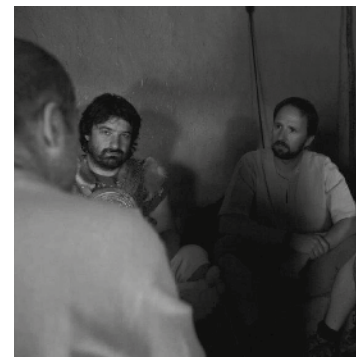
## Misión Salvar San Juanes

ESPAÑA  
2017 | 5' | Sanjuanes

**Dirección:** María Ángeles Pérez  
**Producción:** María José  
Martínez, María José Martínez,  
Miguel Ángel Muñoz  
**Guión:** Miguel Ángel Muñoz E.

**SINOPSIS:**  
¿y si no hay jurados? Pues...

**Contacto:**  
aurim25@gmail.com



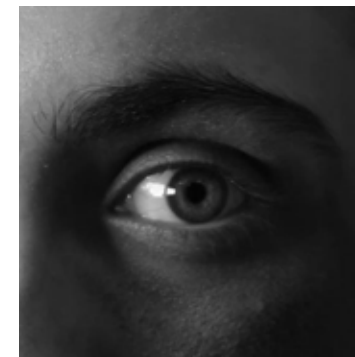
## Las Últimas Horas de Numancia

ESPAÑA  
2017 | 5' | Arqueológica

**Dirección:** Miguel Ángel  
Muñoz E.  
**Producción:** María José  
Martínez, María José Martínez,  
Miguel Ángel Muñoz  
**Guión:** Miguel Ángel Muñoz E.

**SINOPSIS:**  
Las horas previas a la toma  
de la decisión final de los  
numantinos.

**Contacto:**  
aurim25@gmail.com



## Instinto

ESPAÑA  
2017 | 4' | Libre

**Dirección:** Marcos Munilla  
**Producción:** Marcos Munilla  
**Guión:** Marcos Munilla

**SINOPSIS:**  
Dos personas maltratadas; am-  
bas están en una misma sala.  
Allí dentro, solo pueden guiarse  
por su instinto.

**Contacto:**  
elgranmuni@gmail.com



## Resistencia

ESPAÑA  
2017 | 2' | Numancia

**Dirección:** Rosa de Lima  
Mártinez  
**Producción:** Rosa de Lima  
Mártinez  
**Guión:** Rosa de Lima Martínez

**SINOPSIS:**  
El regalo de un amigo que se  
marchó del casi ya desierto  
pueblo dónde viven, incita a  
unos jóvenes a recorrer un ca-  
mino. Al terminar su recorrido  
se dan cuenta de lo que real-  
mente significaba ese camino y  
aquel regalo.

**Contacto:**  
rosadelima19mg@hotmail.com

VIERNES 17  
21:30h

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre



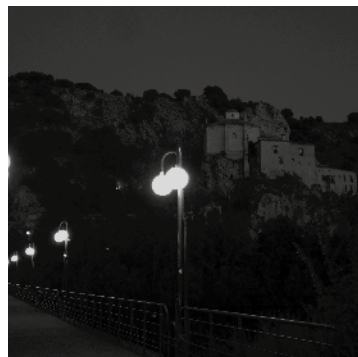
## Más

ESPAÑA  
2017 | 3' | Libre

**Dirección:** Miguel Villares  
**Producción:** Miguel Villares  
**Guión:** Miguel Villares

**SINOPSIS:**  
La historia de Massimina y Tomás, mas una serie de despropósitos.

**Contacto:**  
miguelvillaresmart@gmail.com



## Soria Land, Ciudad para soñar

ESPAÑA  
2017 | 5' | Libre

**Dirección:** Álvaro Martínez Marco  
**Producción:** Álvaro Martínez Marco  
**Guión:** Álvaro Martínez Marco

**SINOPSIS:**  
¿Por qué no hacer de nuestra ciudad, Soria, un lugar mágico, emblemático, al más puro estilo Hollywood, creando un musical que llene de alegrías todos nuestros rincones? En esta versión de *La La Land*, los sueños sobrevuelan por Soria para hacernos creer que, mediante la música y la ilusión, todo es posible en la ciudad de las estrellas, ciudad para soñar.

**Contacto:**  
mtnzmarco@gmail.com



## Historias a pie de pueblo

ESPAÑA  
2017 | 5' | Libre

**Dirección:** Alberto Crespo  
**Producción:** Urniaco  
**Guión:** Alberto Crespo

**SINOPSIS:**  
Diseño del mapa de un pueblo a partir de la documentación gráfica, la geolocalización y el testimonio de los paseos.

**Contacto:**  
urniaco@gmail.com



## Desde la tierra

ESPAÑA  
2017 | 3' | Libre

**Dirección:** Luis Pisonero Tarantino  
**Producción:** Luis Pisonero Tarantino  
**Guión:** Luis Pisonero Tarantino

**SINOPSIS:**  
Un hombre intenta reunir a los habitantes del pueblo cocinándoles con la esperanza de ver a su amor fallecido una última vez.

**Contacto:**  
luisjavierpisonero@gmail.com



## Locuras de un pueblo

ESPAÑA  
2017 | 5' | Libre

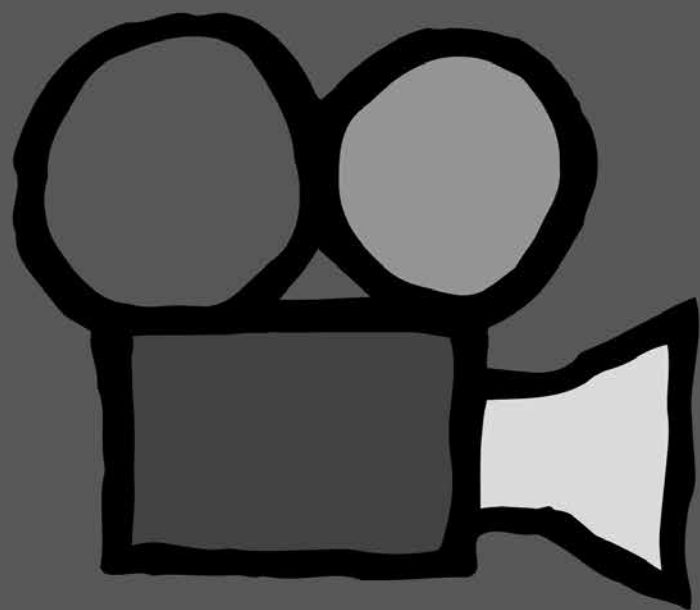
**Dirección:** Enrique García Garcés  
**Producción:** Enrique García Garcés  
**Guión:** Enrique García Garcés

**SINOPSIS:**  
Gracias a un grupo de "locos" podremos recuperar en breve nuestro cine "El Pinar". Así hacía referencia en el "saluda" de las fiestas de 2017 el alcalde de Tardelcuende, a la iniciativa de la Asociación Cultural Gaya Nuño del pueblo de recuperar su maltrecho cine tras casi 2 décadas cerrado. El cine "El Pinar", inaugurado el 25 de agosto 1962 contaba con más de 400 butacas, a 4 pesetas la localidad, para sus poco más de 1.000 vecinos.

**Contacto:**  
nuestrasfiestasdesanjuan@gmail.com



Septiembre 2018



off-courts  
TROUVILLE

Encuentro Francia/Quebec del cortometraje  
Laboratorio internacional de creación  
Mercado Internacional del corto

Desde el 2000, Off-Courts es una aventura humana y tecnológica al servicio de la creación.

[www.off-courts.com](http://www.off-courts.com)

SORIA IMAGINA

## FUERA DE CONCURSO



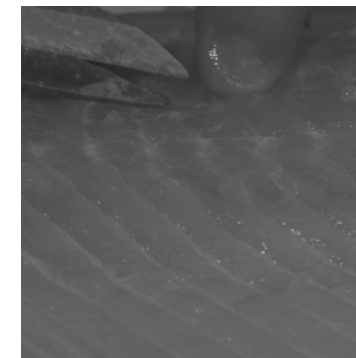
### De Flandes a China

ESPAÑA  
2017 | 7' | Documental

**Dirección:** Cristina Ortega  
**Producción:** Cristina Ortega  
**Guión:** Cristina Ortega

**SINOPSIS:**  
El corto retrata el acto del esquila. A través de la imagen podemos apreciar la relación entre pastor y oveja. El momento simbólico de la unión entre ambos. La separación entre animal y materia. Un palpitar, un ritual que persiste en el tiempo.

**Contacto:**  
[cristinaortegablanco@hotmail.com](mailto:cristinaortegablanco@hotmail.com)



### Trouville Sur Mer

ESPAÑA  
2017 | 5' | Documental

**Dirección:** Cristina Ortega  
**Producción:** Cristina Ortega  
**Guión:** Cristina Ortega

**SINOPSIS:**  
La película es un retrato del mercado de *Poisson* de la ciudad. Lugar de pescadores por excelencia, Trouville nos descubre su vínculo con el mar.

**Contacto:**  
[cristinaortegablanco@hotmail.com](mailto:cristinaortegablanco@hotmail.com)



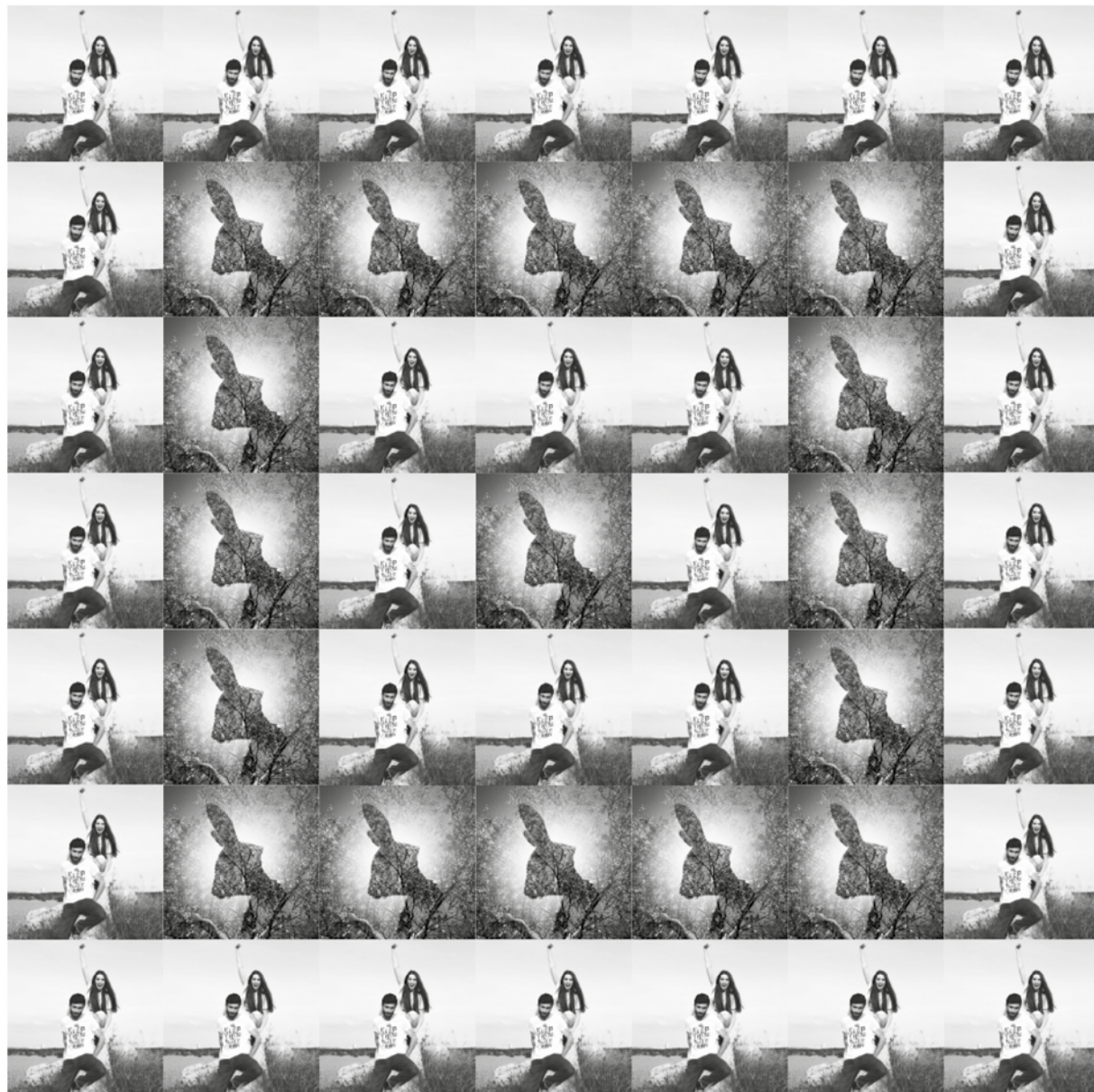
### Friendzone

ESPAÑA, FRANCIA  
2017 | 5' | Ficción Internacional

**Dirección:** Sergio De Miguel  
**Producción:** Off Courts  
**Guión:** Sergio De Miguel

**SINOPSIS:**  
¿De verdad serías capaz de hacer cualquier cosa por un amigo?

**Contacto:**  
[sergiodemiguel@gmail.com](mailto:sergiodemiguel@gmail.com)

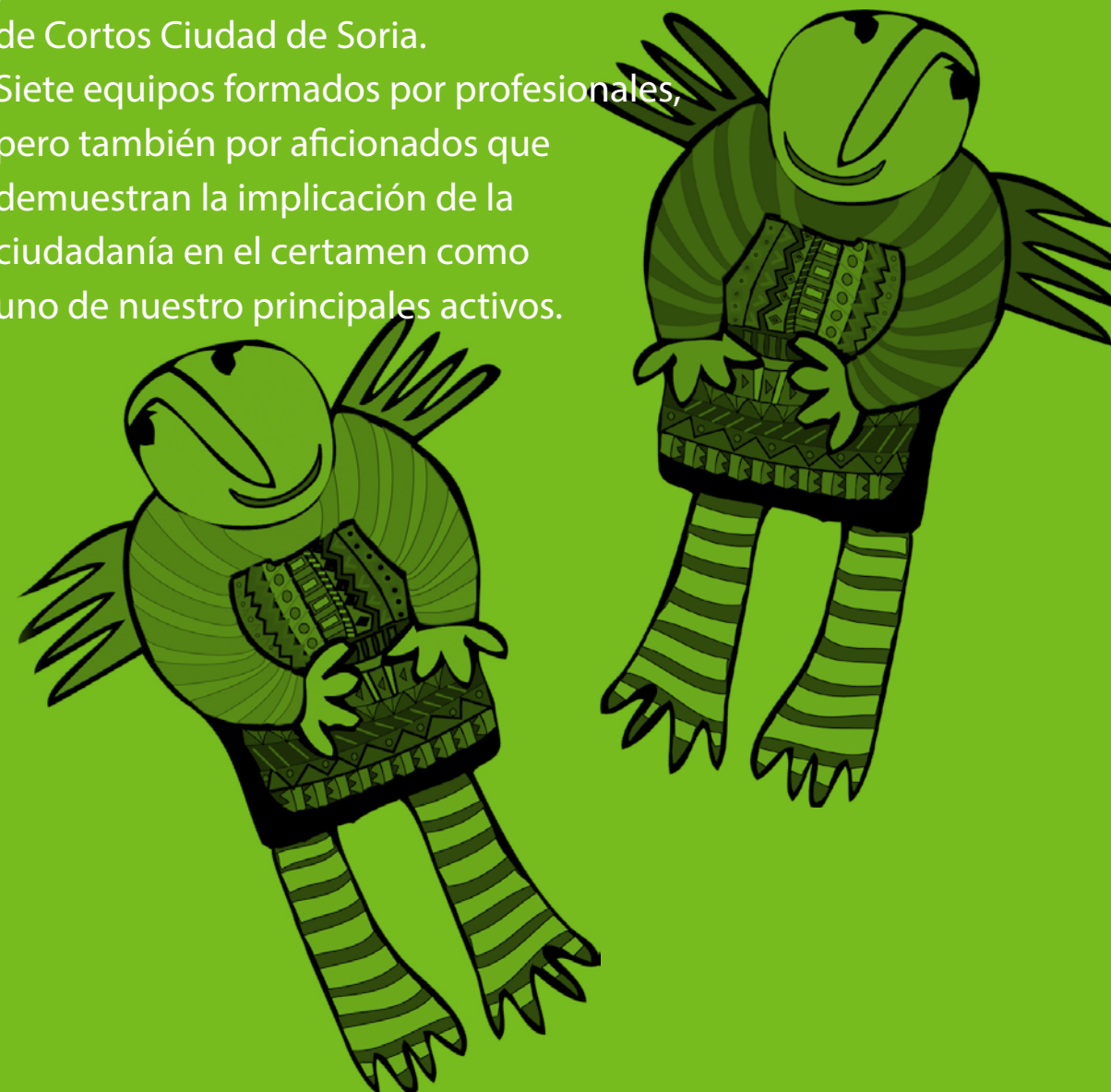


# JURADOS

JURADO OFICIAL | SORIA IMAGINA | JURADO DIETA MEDITERRÁNEA |  
JURADO MAYOR | JURADO JOVEN JURADO INFANTIL | JURADO EN LA SOMBRA |  
COMITÉ DE SELECCIÓN

Os presentamos a los equipos encargados de otorgar los premios de la XIX edición del Certamen Internacional de Cortos Ciudad de Soria.

Siete equipos formados por profesionales, pero también por aficionados que demuestran la implicación de la ciudadanía en el certamen como uno de nuestro principales activos.



**CaprilePhoto**  
Imagography

CAPRILEPHOTO,  
tu tienda de fotografía analógica  
y regalos exclusivos

ARGENSOLA 1 - Madrid  
91 310 44 18  
ROSIC 3 - Barcelona  
93 319 70 06  
[www.caprilephoto.es](http://www.caprilephoto.es)



## JURADO OFICIAL



### Liliana Amate

#### ARGENTINA

Profesora adjunta de la Cátedra *Fischbein Dav II de Diseño Audiovisual*. Universidad de Buenos Aires. Profesora de Realización Audiovisual en las *Escuelas Ort*. Profesora de realización integral en formato filmico del taller de cine contemporáneo dependiente de la municipalidad de Vicente López-Pcia. Buenos Aires. Representante argentina al festival de Angais, Francia. Miembro de *UNCIPAR*-entidad que se dedica al fomento del cortometraje y realiza el festival de *Villa Gesell*. Jurado en el concurso "George Méliès". Representante argentina al festival de cortos en Holanda. Master en Nuevas Técnicas en el Formato Documental ESCAC, Universidad de Barcelona. La tesis realizada "*La otra cumbre*" fue seleccionada en el Festival de La Habana. Jurado del Festival Curtacinema de Río de Janeiro. Representante en el Festival de Clermont Ferrand, Francia. Jurado de preselección del Festival Latinoamericano de Rosario. Coordinadora del Departamento de Cortometrajes de la gerencia de Fomento del INCAA.

### Dilcia Barrera

#### MÉXICO / LOS ANGELES

**Dilcia Barrera** es Comisaria asociada del Programa de cine en el COUNTY Museo de Arte de Los Angeles. Programadora de la selección de cortometrajes en el Festival de Sundance (Park City, Salt Lake City, Utah). Recientemente ha participado en el comité del NYFF en la programación de los cortometrajes. Desde 2007 ha trabajado en numerosos Festivales de cine incluido Los Angeles Film Festival. Programadora Senior en el AFI FEST, American Film Institute y Programadora del Festival de cine de Philadelphia. Parte del equipo para el programa de Documentales del Sundance Institute. Licenciatura en español y Portugués por la universidad de UCLA.







## Martha Uc

### MÉXICO

Originaria de la Ciudad de Mérida Yucatán, México. Licenciada en Ciencias de la Comunicación. Universidad Anáhuac, Mayab. Colabora en el departamento de edición y post producción en las siguientes películas: "Los que se quedan" de Juan Carlos Rulfo y Carlos Hagerman, "Vuelve a la vida" de Carlos Hagerman, "Presunto Culpable" de Roberto Hernández y Geoffrey Smith, "56%" de Lorenzo Hagerman, "Carriere 250 mts" de Juan Carlos Rulfo y "El ingeniero" de Alejandro Lubezki, "Bajo Tortura" de Cristina Juárez Zepeda, "DePanzazo" de Juan Carlos Rulfo y Carlos Loret de Mola, "El Vendedor de orquídeas" de Lorenzo Vigas.

Su primer cortometraje "Estela" estuvo en la Selección Oficial en el Festival de Internacional de Cine de Guanajuato 2011, en el Festival Internacional de Cine de Morelia 2012, en el Festival Cine Tucson – México en Tucson Arizona y en el ShortFilm Corner del Festival de Cannes de ese mismo año.

Colabora con **Ambulante Más Allá** dando asesorías de edición a nuevos realizadores en diferentes comunidades de México y Centroamérica, Programa de "Identidad y Pertenencia" del Festival Internacional de Guanajuato.

Edición del cortometraje "La vida es un rocanrol" de Inés Morales. (Ganador del premio de apoyo a la post producción del IMCINE 2014). Edición del largometraje "El patio de mi casa" del director Carlos Hagerman. Edición del largometraje "El Chico de Oklahoma" de Julio Carlos seleccionada en el Festival de Cine de Guanajuato 2016 Edición de la película "Ayotzinapa – El paso de la tortuga" de Enrique García Meza y producida por Bertha Navarro en 2017.

## José Víctor Fuentes

### CANARIAS / ESPAÑA

José Víctor Fuentes, también conocido como Zac73dragon o Zacarías de la Rosa, es un cineasta nacido en las Islas Canarias, el año en que se estrenó la película de Sam Peckinpah *Pat Garret & Billy the Kid*.

Tras finalizar sus estudios de cine en varias escuelas de Madrid y en la New York Film Academy, en 2002 regresó a su tierra donde creó en la isla de La Palma **El Festivalito**, un festival de rodajes de cine que sirvió para dar voz a cineastas de todo el mundo que nacieron al amparo de la revolución digital. Como para tantos otros, **El Festivalito** fue su verdadera escuela de cine, y los artistas invitados sus verdaderos maestros.

Ha rodado varias cortometrajes inclasificables, entre los que destacan *The girl of the rain*, *Welcome to Disneylandia*, *Zacarías* y *el dragón de lluvia gris* y *Desayuno con Pastillas*; y tres largometrajes: *90 minutos & I love you* (2011), una película colectiva, escrita en la red y rodada en un único plano secuencia en Brooklyn; *La Luz de Mafasca* (2012), un thriller de corte fantástico rodado en los áridos parajes de la isla de Fuerteventura y el díptico *11211* (2013-2014), una fábula cuántica también rodada en el barrio de Williamsburg, Brooklyn, y precuela de su anterior película neoyorkina.

Actualmente es el Productor Ejecutivo y el Director Creativo de la productora *Chukumi Studio*, que opera bajo el sello cinematográfico de *La Máquina de Coser*.



## JURADO OFICIAL



### Pancho López

#### MÉXICO

Estudió Ciencias de la Comunicación en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. Durante once años fue director del Departamento de Performance y Arte Actual del Museo Universitario del Chopo.

Autor de eventos como *Performagia*, *.modales*, *EXTRA* y *EJECT*.

Ha impartido talleres de performance en el Museo del Chopo, el Museo Carrillo Gil, el Museo de la Ciudad de México, el CNA y la UVA-Tlatelolco, así como en el interior de la República Mexicana. Ha participado en muestras y festivales de performance en Colombia, Chile, Canadá, Uruguay, Venezuela, República Dominicana, China, España, Portugal, Brasil, El Salvador, Ecuador, Cuba, Polonia, Alemania y Estados Unidos.

Columnista del diario *La Crónica de hoy*.

Becario de la Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal, del FONCA, PROCINEDF, PADID 2015 y PAPIAM 2016.

## JURADO SORIA IMAGINA



**Verónica García Serón**, **Antonio Bartolo Hernández** y **Ana Isabel Ortega Gonzalo** componen este jurado en esta edición. Actualmente trabajan como profesores en la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Soria, en estudios que van del Bachillerato Artístico, los ciclos formativos de Artes Plásticas y Diseño a las enseñanzas artísticas superiores de grado en Diseño. Imparten materias relacionadas con el mundo de la imagen en áreas como los medios audiovisuales, la fotografía o el diseño.

Por su parte, **Verónica García** es licenciada en Comunicación Audiovisual y está especializada en competencias publicitarias y digitales. **Ana Isabel Ortega** es licenciada en Ciencias de la Información y ha realizado estudios en la Cátedra de Cine de la Uva. Ambas han trabajado en diferentes medios de comunicación. **Antonio Bartolo** es licenciado en Bellas Artes y es escenógrafo profesional.



### Parador Antonio Machado de Soria



C/Fortún López s/n – Parque de Castillo  
42005 Soria España  
T + 34 975 240 800 F + 34 975 240 803  
soria@parador.es  
www.parador.es



## JURADO DIETA MEDITERRÁNEA



### Juan Manuel Ruiz Liso

Soria, 1951. Especialista en Anatomía Patológica. Académico correspondiente de las Reales Academias de Medicina de Valladolid y Zaragoza y Jefe del Servicio de Patología del Complejo Asistencial de Soria desde 1980. Director general de la Fundación Científica Caja Rural y director del programa anual Soria Saludable. Ha publicado casi una veintena de libros y posee 250 publicaciones en revistas científicas nacionales e internacionales. Durante años ha trabajado al servicio de la salud tanto a nivel teórico como práctico.



### José Ramón Huerta Blanco

Soria, 1956. Licenciado en Medicina y Cirugía por la Universidad de Zaragoza. Especialista en Medicina Familiar y Comunitaria. Diplomado en Sanidad por la Escuela Nacional de Sanidad. Académico de la Real Academia de Medicina de Zaragoza. Presidente del Colegio Oficial de Médicos de Soria. Coordinador del Área Internacional del Consejo General de Colegios Médicos de España. Ha participado en múltiples ponencias a nivel nacional e internacional.



### Lucía Luisa Pérez Gallardo

Doctora en Ciencias Biológicas por la Universidad Autónoma de Barcelona. Profesora de Bioquímica y Biología molecular y Nutrición humana en las Facultades de Fisioterapia y Enfermería del Campus Duques de Soria de la Universidad de Valladolid. Líneas de investigación: Transporte plasmático de minerales y fármacos. Alimentos funcionales y obesidad. Valoración y evaluación del estado nutricional. Educación en hábitos de alimentación y actividad física. Autora y | o coautora de 50 trabajos publicados en revistas y | o libros especializados. Directora y | o codirectora de 6 tesis doctorales.



## JURADO MAYOR



El jurado mayor, nuestro equipo de sabias y sabios, que ven las películas en pantalla grande, con el público. No se pierden ni una de las proyecciones y al final de cada edición nos ayudan a encontrar valores y detalles en las películas de la sección oficial que a nosotros se nos escapan. Su mirada fresca nutre a nuestro certamen de calidez y respeto.

**Paco Romero, Angel Lapuerta, Maria Mar Las Heras, Lázaro Conde Fernández, Carmen Engracia Riol García, Ángela Sanz Aranega, Ángel Olgoso Morales, Natividad Ruiz Martínez, José Antonio Martínez, Carmen Castillo, Inocencio Muñiz, Pilar Martínez, Alicia Martínez, Francisco Fermín García Sánchez, Janet Horn, Josefa Pesador.**

## JURADO INFANTIL



**Marian Touray, Eva Las Heras, Lola Miguel Martínez, Claudia Gómez, Mara Moreno, Ada Alonso, Daniel Pobel, Andrés Bonilla, Camila Parquinson, Noa Hernández, Naiara Casas, Pablo Muñoz, Alba González, Lara Cabrejas, Alejandro Arribas, Darío Jiménez, Leyre Pescador, Mario Pescador, Abel Izquierdo, Ana Isabel Yara Morla, Naia Morla, Alejandro Arribas, Elisa Soria, Lydia Marín, Ana Isabel Martínez, Dirisa Touray, Adrián Martínez, Sandra Las Heras, Mara Fuentes, Gael Altelarrea, Hugo López, Martín López, Winta Salomón, Angela Martín, Lucía Sánchez, Daniela Corchón, Olivia Gomez, Lorena Alonso, Esteban Pobel, María González, Jimena González, Arturo Bonilla, Bruno Martín, Adrián Martínez, Erika Hernández, Aitana Arribas, Paula Hernández, Miriam Manso, Julia Jiménez, Rubén Izquierdo, Aitana Arriba.**

Los pequeños del certamen y los más numerosos porque cada año hay más niños que quieren ser jurado, lo que nos produce una gran satisfacción, desde aquel día que ese niño visionario le pregunto a Javier, nuestro director, que por qué no había un jurado infantil. Estos niñ@s de entre 7 y 12 años premian las mejores películas que para esta sección les seleccionamos cuidadosamente, pensando en valores que les aporten cosas positivas.

## JURADO JOVEN



**Cristina Gómez, Beata Groba, Belén Martínez Romero, Naima Lubias Ovejer, Rebeca de Blas, Elena Rodríguez, Yaiza García, Alejandra Lapuerta, Cristina Gutiérrez, Natali Alzamora Huarcaya, Lara Cascante, Iris Costalago, Elena Martínez, Clara Pascual, Isabel Barahona, Julia Mellado, Rosa de Lima Martínez Gonzalo, Ana Cristina Pérez Rincón, Lola de Miguel García, Sofía de Domingo de la Iglesia**

Si hay algo que los jóvenes saben hacer independientemente de su formación, procedencia, etc, es ver cine. Cada año llegan al certamen dispuestos a devorar los títulos que les proponemos en la sección oficial a concurso.

## JURADO A LA SOMBRA



Un año más y gracias a la colaboración de la Prisión provincial de Soria y sus internos daremos el premio que estos otorgan. Su participación en el certamen tiene especial merito porque deben adaptarse a sus horarios para poder ver las películas a concurso. No les ponemos nombre ni rostro pero lo que sí es seguro que asistirán a la gala de clausura a entregar su premio.



JURADOS

## COMITÉ DE SELECCIÓN Y PROGRAMACION



Nuestro comité de selección comienza a trabajar en el verano, su tarea no es fácil ya que deben ver muchos cortos para poder hacer la selección oficial a concurso y ahí no queda todo ya que también programan buena parte de las secciones fuera de concurso. Su labor silenciosa es muy grande además de imprescindible. Pasan meses dedicados en cuerpo y alma a visionar con absoluto respeto y generosidad por esta labor previa a la que dedican horas y horas...

**Pedro Muñoz, Diego Alonso, Tania Lafuente, Cesar Millán, María José Manrique, Álvaro Pastor, Belén E. Rodríguez, Javier Muñoz, Araceli García, Ana Belén Navares.**

## PREMIOS





# PREMIOS

Los cortometrajes participantes en la sección a concurso optarán a los siguientes premios dependiendo de sus características:

## • PREMIOS

- Cortometraje Ficción 2.000 € + Trofeo
- Cortometraje Animación 2.000 € + Trofeo
- Documental 2.000 € + Trofeo
- Guión FCCR 1.200 € + Trofeo
- Premio Especial del Jurado 1.000 € + Trofeo
- Compromiso Social y Medio Ambiente Ateneo "Jesús Pereda" 600 € + Trofeo
- Premio Interpretación Nacional Torrezno de Soria 500 € + Trofeo
- Premio Interpretación Internacional Torrezno de Soria 500 € + Trofeo
- Premio del Público\* 1.000 € + Trofeo
- Premio Ávalon al mejor cortometraje de temática musical 400 €

\*Premio del Público: Este premio será otorgado por el público asistente a las proyecciones. El cómputo se hará sumando los votos de cada cortometraje y sacando el tanto por ciento en relación con todos los asistentes

## • PREMIOS ESPECIALES A LOS CORTOMETRAJES NACIONALES

- Cortometraje NACIONAL\* 1.000 € + Trofeo
- Premio RCservice a la mejor dirección de fotografía: 1.500 € (como descuento en Material de alquiler de rodaje) + Trofeo

\*Premio Cortometraje NACIONAL: dirigido a los cortometrajes cuyo realizador | a tenga nacionalidad española.

## • PREMIOS "DIETA MEDITERRÁNEA" COMO FORMA DE VIDA SALUDABLE\* FUNDACIÓN CIENTÍFICA CAJA RURAL FCCR

- 1º Premio Adultos 1.000 €
- 2º Premio Adultos 500 €
- 1º Premio Escolares 1.000 €
- 2º Premio Escolares 500 €

\* DIETA MEDITERRÁNEA. Se premiarán a aquellos cortos que a través de sus imágenes, guión y contenido, promuevan la DIETA MEDITERRÁNEA como ESTILO DE VIDA SALUDABLE, no solo en ALIMENTACIÓN, sino en valores relacionados con MEDIO AMBIENTE, EJERCICIO FÍSICO Y DEPORTE, HUMANISMO, SOLIDARIDAD, ALBUM DE TRADICIONES, CONVIVENCIA, DIÁLOGO, GENEROSIDAD, URBANISMO COMO FUENTE DE

SALUD, PREVENCIÓN DE LESIONES Y ENFERMEDADES y todo aquello que permita sembrar en las personas, unos patrones y hábitos vitales más saludables en los aspectos, físicos, mentales, sociales y medio-ambientales, generando una sociedad más justa y equilibrada.

Soria está considerada Comunidad emblemática de la Dieta mediterránea UNESCO 2010. [www.fundacioncajarural.net](http://www.fundacioncajarural.net)

## • PREMIO "CIUDAD DE SORIA ÁNGEL MAYOR"

Premio otorgado por los componentes del Comité de Selección y no tendrá dotación económica.

## • PREMIO "UNO DE LOS NUESTROS"

-Cortometraje 1.000 €  
Otorgado por los representantes de los cortometrajes que asistan al Festival. Solo competirán los cortometrajes representados.

- PREMIO "JURADO MAYOR" nacional e internacional
- PREMIO "JURADO JOVEN" nacional e internacional
- PREMIO "JURADO EN LA SOMBRA"
- PREMIO "JURADO INFANTIL"
- PREMIO TIEMPO DE MEMORIA

Otorgado por Asociación Memorialista Soria

Estos premios no tendrán dotación económica.

## • PREMIOS ESPECIALES A LA PRODUCCIÓN LOCAL "SORIA IMAGINA" Imagina lo que puedes hacer en Soria\*

- Premio Sanjuanes de Cine 500 €
- Premio Temática Libre 500 €
- Premio Soria Arqueológica 500 €

\*SORIA IMAGINA. Imagina lo que puedes hacer en Soria. Se premiarán aquellos cortometrajes que no sobrepasen los cinco minutos de duración y que estén rodados íntegramente en la ciudad o provincia de Soria al menos con una escena en exteriores, excepto en los cortometrajes de animación. Todas las películas pueden estar contadas en forma de comedia, terror, thriller, drama, denuncia social... Y en cualquier género cinematográfico como: documental Ficción, Animación o Video Creación.

- Temática Libre:** admite cualquier trabajo de cualquier temática y de cualquier género.
- Sanjuanes de Cine:** se refiere a cualquier cortometraje que tenga que ver con las fiestas de San Juan.
- Soria Arqueológica:** quiere fomentar a través de cualquier género aquello que se refiere al patrimonio cultural y paisajístico abarcando desde la prehistoria y los pueblos celtas hasta el medievo.





# MÉXICO, PAÍS INVITADO

## ¡QUE VIVA MÉXICO! ¡ÓRALE!

Este año, con toda nuestra ilusión, hemos querido homenajear a este país hermano: MÉXICO. A lo largo de los quince días del festival, podremos disfrutar de largometrajes, cortometrajes, teatro, instalaciones, performances, video Arte, video mapping, música, exposiciones ... Todo ello esperamos que nos ayude a conocer más de cerca la cultura, la identidad, las tradiciones y sobre todo a las personas que hacen el esfuerzo de acercarse hasta nosotros para poder compartir con ellos esta XIX Edición del Festival de Cine de Soria.

En la Cantina EL SOL SALE PARA TODOS hemos querido recordar a ese personaje tan entrañable creado por Mario Moreno: **CANTINFLAS**. Y muchos más como: TIN TAN, EL SANTO, CHACHITA, JORGE NEGRETE, CHABELA VARGAS, OCTAVIO PAZ, EMILIANO ZAPATA, FRIDA CAHLO, CARLOS FUENTES... y tantos otros que siempre estarán en nuestro recuerdo.

*"Todo descubrimiento es un deseo, y todo deseo, una necesidad.  
Inventamos lo que descubrimos; descubrimos lo que imaginamos.  
Nuestra recompensa es el asombro".*

Carlos Fuentes

AHÍ NOS VIDRIOS. EN LA BOTANA, GÜEY

# PIMO

SÁBADO 25  
20:00h

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre

*"El culto a la vida, si de verdad es profundo y total, es también culto a la muerte. Ambas son inseparables. Una civilización que niega a la muerte, acaba por negar a la vida"*

**Octavio Paz**  
(México 1914-1998)

# GALA HOMENAJE A MÉXICO



–Videomapping sobre la fachada del Palacio de la Audiencia:  
**Soria mira a México**, de Gabriel Vallecillo (Honduras)  
–Proyección de cortos mexicanos  
–Espectáculo **"Altar de muertos"**, Rubén Romero + Mara Row  
Mara Row (Voz) (mararow.com)  
Rubén Romero Pascual (Piano)

**M**irar con descaro el rostro del miedo.  
**E**scuchar el sonido que surge del silencio y todo lo envuelve.  
**X**ilema que aporta arte y vida al hombre que  
**I**nterpreta el pasado para vivir el presente.  
**C**oncebir el paso del tiempo como un regalo.  
**O**bservar cómo late nuestro corazón, frente al altar de muertos.



## Hasta los huesos

MÉXICO  
2001 | 12' | Animación

**Dirección:** René Castillo  
**Producción:** René Castillo  
**Guión:** Alejandra Guevara, René Castillo

**SINOPSIS:**  
Es la historia de un Hombre y su llegada al mundo de los muertos, donde es recibido por un gusano, calacas sonrientes y la mismísima Catrina. Poco a poco nuestro personaje descubre que, salvo algunos inconvenientes, estar muerto no es tan malo.

**Contacto:**  
IMCINE



## Las Miques

MÉXICO  
2013 | 10' | Documental

**Dirección:** Raúl Flores Bernal  
**Producción:** Lic. Artes Digitales  
**Guión:** Raúl Flores Bernal

**SINOPSIS:**  
Micaela, Blanca, Chole y Rosa nos muestran el retrato de una familia mexicana única y especial.

**Contacto:**  
Guanajuato International Film Festival



## 40 grados a la sombra

MÉXICO  
2009 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Flavio González Mello  
**Producción:** Roberto Fiesco  
**Guión:** Flavio González Mello

**SINOPSIS:**  
Un hombre queda varado en medio de una carretera árida y solitaria. Se interna en el desierto en busca de ayuda y comienza a ver espejismos. Cada vez más agobiado por el calor y la sed, lucha por mantener el vínculo con la realidad y salir de ahí. Pero el desierto, como si fuera un ente vivo, lo desorienta y confunde con simulacros cada vez más parecidos a la realidad.

**Contacto:**  
IMCINE





**soria** modular

construcciones prefabricadas

[www.soriamodular.com](http://www.soriamodular.com)

# HOMENAJE AL CINE MEXICANO

## CANTINA EL SOL SALE PARA TODOS

Como cada año el festival en colaboración con Soria Modular y Antigüedades Alcubilla, monta una casa prefabricada, en la Plaza Mariano Granados, donde a lo largo de todo el festival se desarrollan diferentes actividades y proyecciones.

Este año en homenaje a nuestro país invitado: México, le hemos puesto el Nombre de "EL SOL SALE PARA TODOS". Eso es lo que deseamos de corazón. Os invitamos a disfrutar de la programación que hemos preparado.



PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM01

VIERNES 17  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Ahí está el detalle



**MÉXICO** | 1940 | 1h 52m  
**Dirección:** Juan Bustillo Oro.  
**Producción:** Jesús Grovas. (Grovas-Oro Films)

**SINOPSIS:**

La confusión entre el perro "Bobby" y un gángster del mismo nombre desencadena una serie de enredos entre un celoso marido, su nerviosa esposa, una pícara criada, una esposa abandonada con ocho hijos y el singular **Cantinflas**.

Película de la Época de oro del Cine Mexicano. Considerada por la crítica como la mejor del comediante Mario Moreno 'Cantinflas'. Su director basó la escena final de la película en acontecimientos reales de 1925.

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM02

VIERNES 17  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Vámonos con Pancho Villa



**MÉXICO** | 1935 | 1h 32m  
**Dirección:** Fernando de Fuentes  
**Reparto:** Antonio R. Frausto, Domingo Soler, Manuel Tamés, Ramón Vallarino, Carlos López 'Chaflán', Raúl de Anda,  
**Género:** Drama. Bélico | Revolución Mexicana

**SINOPSIS:**

Durante la revolución mexicana, un grupo de valientes campesinos, conocidos como los "Leones de San Pablo" se unen al ejército de Pancho Villa. Después de algunas batallas, con más derrotas que victorias, el grupo original es reducido, y una serie de problemas les lleva a replantearse su posición

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM03

SÁBADO 18  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Enamorada



MÉXICO | 1946 | 1h 39m

**Dirección:** Emilio Fernández

**Reparto:** María Félix, Pedro Armendáriz, Fernando Fernández, José Morcillo, Miguel Inclán, Eduardo Arozamena, Manuel Dónde, Eugenio Rossi, Norma Hill, Juan García  
Productora Panamerican Films S.A.

**Género:** Drama. Bélico. Romance | Melodrama. Revolución Mexicana. Años 1910-1919

**SINOPSIS:**

En tiempos de la revolución, las tropas zapatistas del general José Juan Reyes toman la tranquila y conservadora ciudad de Cholula. Mientras confisca los bienes de los ricos del pueblo, el general Reyes se enamora de la bella, rica e indomable Beatriz Peñafiel, hija del hombre más notable de Cholula. El desprecio inicial que Beatriz siente hacia el revolucionario da paso a la curiosidad y, finalmente, a un profundo y auténtico amor.

**Premios:**

1946: Premios Ariel: Mejor Película (Premio Ariel de Oro)

### ¡A Volar, joven!



MÉXICO | 1947 | 1h 53m

**Dirección:** Miguel Delgado

**Productora:** Posa Films

**Género:** Comedia

**SINOPSIS:**

Aprovechando un permiso de la mili, *Cantinflas* va a la finca de su patrón para ver a su novia. Pero resulta que el patrón no sólo lo pone a trabajar como un negro, sino que, además, intenta obligarlo a casarse con su hija María.

**Premios:**

1947: Premios Ariel: Nominada a mejor sonido (José B. Carles)

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM04

SÁBADO 18  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre



PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM05

DOMINGO 19  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Si yo fuera diputado



MÉXICO | 1952 | 1h 35m  
**Dirección:** Miguel Delgado  
**Productora:** Posa Films  
**Género:** Comedia

**SINOPSIS:**

*Cantinflas* se desempeña como barbero, pero suele recibir lecciones de leyes de un anciano vecino, el cual le propone asesorarlo para que defienda a los más desfavorecidos del barrio en los tribunales. Tanto es el éxito alcanzado por Cantinflas en su gestión, que obtiene los votos necesarios para ser diputado.

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM06

DOMINGO 19  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Una Familia de tantas



MÉXICO | 1948 | 2h 10m  
**Dirección:** Alejandro Galindo  
**Productora:** Producciones Azteca  
**Género:** Drama

**SINOPSIS:**

El orden y la tranquilidad de la familia Cataño es quebrantado el día en que toca a la puerta un vendedor de aspiradoras, empeñado en vender uno de sus modernos productos. A partir de ese momento, la adolescente Maru soñará con romper las cadenas que la atan a su conservadora familia.

**Premios**

1949: Premios Ariel: 7 premios incluyendo Mejor Película y Director.

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM07

LUNES 20  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Salón México



**MÉXICO** | 1948 | 1h 35m  
**Dirección:** Emilio Fernández  
**Productora:** Clasa Films Mundiales  
**Género:** Drama

#### SINOPSIS:

Mercedes trabaja como cabaretera en el "Salón México" para sostener los estudios de Beatriz, su hermana menor, en un exclusivo colegio de señoritas. Beatriz no sospecha a qué se dedica Mercedes y sueña con casarse con Roberto, un joven piloto del Escuadrón 201, hijo de la directora del colegio. Los problemas se presentan cuando Mercedes y Paco, su explotador, ganan un concurso de danzón. Paco se niega a compartir el premio y Mercedes, desesperada, roba el dinero mientras él duerme.

#### Premios

1949: Premios Ariel: Premio a Mejor Actriz (Marga López).

### El Bolero de Raquel



**MÉXICO** | 1957 | 1h 41m  
**Director:** Miguel Delado  
**Productora:** Posa Films S.A.  
**Género:** Comedia

#### SINOPSIS:

Tras la muerte de su mejor amigo, *Cantinflas* tiene que hacerse cargo de Chavita (Paquito fernández), el hijo del difunto. Deseoso de progresar y tener dinero para mantener al niño, se pondrá a buscar trabajo como un loco, probando diversos empleos (albañil, socorrista en la playa de Acapulco, limpiabotas...). Se propone, sobre todo, satisfacer el mayor deseo de Chavita: tener una pelota, como los demás niños. Pero el destino le tiene reservada más de una sorpresa.

#### Premios

1957: Premios Ariel: Nominada por Mejor Actuación Infantil (Paquito Fernández)

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM08

LUNES 20  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

PAÍS INVITADO: MÉXICO

**PIM09**

MARTES 21  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

## El Extra



MÉXICO | 1962 | 1h 50m  
**Director:** Miguel Delgado  
**Género:** Comedia

**SINOPSIS:**

Decidido a triunfar en el mundo del cine, Rogaciano (*Cantinflas*) acepta un papel de "extra" en varias producciones, en las que tiene que interpretar personajes tan variados como el de amante de Margarita Gauthier, un jefe indio, bailarín de twist o matón del oeste. Pero su excesivo celo en el trabajo provoca la antipatía de los sucesivos directores...

PAÍS INVITADO: MÉXICO

**PIM10**

MARTES 21  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

## El rey del barrio



MÉXICO | 1949 | 1h 40m  
**Director:** Gilberto Martínez Solares  
**Productora:** AS Films S.A  
**Género:** Comedia

**SINOPSIS:**

Caritativo y desprendido, el joven ferrocarrilero Tin Tan se empeña en proteger a su joven vecina Carmelita, a pesar de que ésta rechaza su ayuda. En realidad, Tin Tan es jefe de una banda de ladrones que se dedica a estafar a millonarias, haciéndose pasar por músicos, pintores y cantaores de flamenco. Éste moderno Robin Hood ve complicadas sus intenciones cuando la estrafalaria Nena, una de sus millonarias conquistas, se prenda de sus encantos y quiere casarse con él.



PAÍS INVITADO: MÉXICO

# PIM11

MIÉRCOLES 22  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

## Los Olvidados



MÉXICO | 1950 | 1h 25m

**Director:** Luis Buñuel

**Productora:** Ultramar Films

**Género:** Drama | Drama social. Pobreza. Infancia

### SINOPSIS:

El Jaibo es un adolescente que escapa de un correccional y se reúne en el barrio con sus amigos. Unos días después, el Jaibo mata, en presencia de su amigo Pedro, al muchacho que supuestamente tuvo la culpa de que lo enviaran al reformatorio. A partir de entonces, los destinos de Pedro y el Jaibo estarán trágicamente unidos.

### Premios

1950: Premios Ariel: 11 Premios incluye mejor película y director. 13 Nominaciones.

1951: Cannes: Mejor director. Nominada a la Palma de Oro (mejor película)

1952: Premios BAFTA: Nominada a mejor película

## El Padrecito



MÉXICO | 1964 | 2h 10m

**Director:** Miguel Delgado

**Productora:** Posa Films

**Género:** Comedia. Drama | Familia

### SINOPSIS:

A un pueblecito mexicano llega el padre Sebastián (*Cantinflas*), un joven cura que viene a ayudar al padre Damián en las tareas de la parroquia. Desde el principio, el nuevo sacerdote tropieza con problemas, ya que los feligreses quieren al viejo cura y consideran que el padre Sebastián es un usurpador. Aun así, el curita irá ganándose poco a poco el afecto de la gente. Pero entonces surge un nuevo problema, ya que las autoridades eclesiásticas deciden jubilar al padre Damián...

PAÍS INVITADO: MÉXICO

# PIM12

MIÉRCOLES 22  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM13

JUEVES 23  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Su excelencia



**MÉXICO** | 1966 | 2h 13m  
**Director:** Miguel Delgado  
**Productora:** Posa Films  
**Género:** Comedia | Política

**SINOPSIS:**

En Pepeslavia, poderoso país del bloque oriental, la embajada de la pequeña República de Cocos está a punto de alcanzar una importancia decisiva, ya que en una próxima asamblea que van a celebrar todas las naciones para tratar del futuro del mundo, el voto de la pequeña República podrá decidir el triunfo de uno u otro bloque. En la embajada trabaja el canciller López (**Cantinflas**), al que todos conocen como "Lopitos" y cuyo cargo es el último de los funcionarios, hasta que un día, por una serie de sucesivos golpes de Estado en su país, alcanza la presidencia el padrino de "Lopitos", quien inmediatamente nombra a su ahijado embajador en Pepeslavia.

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM14

JUEVES 23  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### El esqueleto de la señora Morales



**MÉXICO** | 1959 | 1h 32m  
**Director:** Rogelio González  
**Productora:** Alfa Film S.A.  
**Género:** Comedia | Comedia negra. Crimen

**SINOPSIS:**

La vida conyugal de Gloria y Pablo Morales es un infierno. La mujer atormenta a su marido con sus celos, sus quejas y un puritanismo enfermizo. Como Gloria no quiere separarse, la situación es cada día peor. Un día, Pablo anuncia a sus conocidos que Gloria se ha ido a Guadalajara a visitar a una tía. Sin embargo, en su laboratorio de taxidermista, Pablo conserva un esqueleto al que trata como si fuese su mujer.

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM15

VIERNES 24  
18:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Los Caifanes



MÉXICO | 1967 | 1h 35m

**Director:** Juan Ibañez

**Productora Cinematográfica:** Marte S.A. | Estudios América

**Género:** Drama. Comedia

**SINOPSIS:**

Una pareja joven de clase alta se escapa de una fiesta con la intención de tener un escarceo amoroso en un coche abandonado. La llegada del capitán Gato y de sus caifanes cambiará los planes de la pareja para esa noche. Juntos, ricos y pobres, realizarán un pintoresco y "didáctico" viaje nocturno por cabarets, gasolineras, parques, funerarias y fondas de la ciudad de México.

PAÍS INVITADO: MÉXICO

## PIM16

VIERNES 24  
20:30h

LA CANTINA  
El sol sale para todos  
Entrada libre

### Por mis... pistolas



MÉXICO | 1968 | 2h

**Director:** Miguel Delgado

**Productora:** Posa Films

**Género:** Comedia. Western

**SINOPSIS:**

Fidencio Barrenillo (*Cantinflas*) parte hacia Arizona en busca de una vieja mina de plata que perteneció a su bisabuelo. Pero nada más cruzar la frontera es capturado por los apaches con la intención de sacrificarlo. Afortunadamente para él, el jefe de la tribu sufre un terrible dolor de muelas y ordena suspender la ejecución hasta nueva orden. Fidencio ve entonces una clara oportunidad para librarse de la muerte, y cura al jefe indio, convirtiéndose de inmediato en el hijo adoptado de la tribu. Más tarde, viajará hasta el poblado de Hot Dog Springs y se topará con más problemas. Allí le espera el malvado bandolero Pat O'Connor y su banda de pistoleros, que le darán mucho más problemas que los indios.





# RC SERVICE, PATROCINADOR DEL PREMIO A LA MEJOR DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA



[WWW.RCSERVICE.ES](http://WWW.RCSERVICE.ES)

## PROYECCIÓN ESPECIAL LARGOMETRAJES

Cada año elegimos una pequeña muestra de largometrajes realizados en años recientes y que no se han estrenado en nuestra ciudad. Especial mención merece la colaboración con el Cine Club de la UNED, que nos da la oportunidad de acercarnos a la primera película de un reconocido cortometrajista.

El Primer Paso, Una Mirada a México y una interesante aventura protagonizada por dos habitantes de las tierras de la localidad de Vinuesa en Soria forman este año esta imprescindible sección.



Chavela Vargas

# PL1

DOMINGO 12  
19:30

Palacio de la Audiencia  
Entrada Libre  
hasta completar aforo



## "Tempestad"

MÉXICO | 2016 | 105' | Documental

**Dirección:** Tatiana Huevo

**Reparto:** Miriam Carbajal y Adela Alvarado

**Producción:** Nicolás Celis y Sebastián Celis

**Guión:** Tatiana Huevo

### SINOPSIS:

A través de un viaje subjetivo y emocional, esta película habla sobre cómo el miedo paraliza. El miedo como una enfermedad que te impide posicionarte frente a tu vida, frente al futuro de tus hijos, que nubla la posibilidad de soñar y de seguir creciendo. Una mañana de un día normal, Miriam es detenida en su lugar de trabajo y sin ninguna prueba, es acusada de "Tráfico de personas". La violencia a la que fue sometida y a la que estuvo expuesta durante su encarcelamiento, han dejado una huella profunda en su vida. Adela trabaja en un circo ambulante como payaso; hace diez años que su vida se transformó de forma irreversible, cada noche durante la función evoca a su hija Mónica. Tempestad es la travesía en paralelo de dos mujeres, que como un espejo, reflejan lo que la violencia y la impunidad han generado en México. A través de sus voces, nos adentramos en sus sentimientos más profundos, en donde habitan la pérdida y el dolor, pero también el amor, la dignidad y la resistencia.

# PL2

LUNES 13  
20:00h

Conservatorio de Música  
Entrada libre



## "El Ruiseñor y la noche: Chavela Vargas canta a Lorca"

MÉXICO | 2015 | 73' | Documental

**Dirección:** Rubén Rojo Aura

**Producción:** 4 Direcciones / Apapacho Films / Canal 22 Televisión Metropolitana / Mago Productions / Monkey Head Films / Señal Colombia

**Guión:** Rubén Rojo Aura, Jaime Panqueva, César Tejada

### SINOPSIS:

Chavela Vargas y Federico García Lorca son los protagonistas de esta historia. La poesía y la música son el lugar de sus encuentros. Chavela cuenta que cuando habitó en el mismo cuarto en el que Federico García Lorca vivió décadas atrás, recibía la visita de un pájaro que contenía el alma del poeta español. En su último año de vida, Chavela cumple su último deseo: homenajear al poeta español y finalmente, reunirse con su amigo en las filas de la muerte. El Ruiseñor y la Noche es un documental que narra la transición de Chavela de la vida a la muerte, su unión con Federico, disolviendo la frontera entre la realidad y los sueños.

PROYECCIÓN LARGOMETRAJES

PL3

MIÉRCOLES 15  
20:30h

Palacio de la Audiencia  
En colaboración cineclub  
UNED  
Entrada 5 €



## "No sé decir adiós"

ESPAÑA | 2017 | 96' | Ficción

**Director:** Lino Escalera

**Guión:** Lino Escalera, Pablo Remón

**Música:** Pablo Trujillo

**Fotografía:** Santiago Racaj

**Reparto:** Nathalie Poza, Juan Diego, Lola Dueñas, Pau Durà

**Productora:** Lolita Films / White Leaf Producciones

### SINOPSIS:

Carla recibe una llamada de su hermana: su padre, con el que hace tiempo que no se habla, está enfermo. Ese mismo día, Carla coge un vuelo a Almería, a la casa de su infancia. Allí, los médicos le dan a su padre pocos meses de vida. Ella se niega a aceptarlo y contra la opinión de todos, decide llevárselo a Barcelona para tratarle. Ambos emprenden un viaje para escapar de una realidad que ninguno se atreve a afrontar. Y será en esa huida donde se terminarán encontrando, donde finalmente se podrán decir adiós.

PROYECCIÓN LARGOMETRAJES

PL4

JUEVES 16  
20:30h

Cines Roma  
CANTERA DE VALORES  
Entrada libre



## "Ladridos del sur"

ESPAÑA | 2017 | 70' | Documental

**Dirección:** Guillermo Antón Fernández

**Guión:** Guillermo Antón Fernández

**Producción:** Guillermo Antón Fernández, Antonio Barrentes Alonso.

**Fotografía:** Fernando M. Borlan

**País de Producción:** España, Soria, Noruega.

### SINOPSIS:

Un viaje a través de la naturaleza entre Soria y el paralelo 70 norte en Noruega. Salva, Sara y sus catorce perros recorrerán juntos los 5000km hasta el Ártico donde vivirán esta increíble aventura. Guillermo Antón Fernández, nacido el 2 de abril de 1993, cursó sus estudios de comunicación audiovisual en la Universidad Europea de Madrid, allí se juntó con varios desconocidos que pasaron a ser amigos para a posteriori convertirse todos ellos en creadores de historias. Tras muchos cortometrajes de escuela, Ladridos del sur es el primer largometraje documental, inspirado por los grandes parajes sorianos y la forma de vida que se retrata en la pantalla.

### Contacto:

Info@ladridosdelsurlapelicula.com  
guillermofernandez@gmail.com



PROYECCIÓN LARGOMETRAJES

## PL5

MARTES 21  
12:00h

Auditorio de UVA  
MIRANDO A MÉXICO  
Entrada libre



### "Güeros"

MÉXICO | 2014 | 107' | Ficción

**Dirección:** Alonso Ruizpalacios

**Guion:** Alonso Ruizpalacios, Gibrán Portela

**Música:** Tomás Barreiro

**Fotografía:** Damián García (B&W)

**Reparto:** Tenoch Huerta, Leonardo Ortizgris, Sebastián Aguirre,

**Producción:** Catatonia Films / Conaculta / Difusion Cultural UNAM

**SINOPSIS:**

Sombra y Santos viven afincados en un apartamento al que hace tiempo ya le cortaron la luz por no pagar la renta. Reciben la visita del hermano menor de Sombra, Tomás, enviado por su madre porque ya no se soportan. La llegada del chico cambia las cosas y deciden todos emprender un viaje para rendir homenaje a un músico mítico que oía el padre de Sombra y Tomás, que nadie conoce, y que según ellos pudo haber salvado al rock mexicano.

PROYECCIÓN LARGOMETRAJES

## PL6

MIÉRCOLES 22  
18:00h

CINE ROMA  
Mujeres de Cine  
MIRANDO A MÉXICO  
Entrada libre



### "Plaza Soledad"

MEXICO | 2016 | 84' | Drama

**Dirección:** Maya Goded

**SINOPSIS:**

La Plaza de la Soledad es un grito por dignidad, y una búsqueda por la igualdad y respeto que todos merecemos, en especial para las niñas, jóvenes y mujeres mayores que se dedican a la prostitución. Es un documental que retrata las historias de personas vulnerables, y valientes, que al final sirve como un objeto cultural esperanzador.



IT'S  
NOT THE  
LENGTH  
BUT THE  
DEPTH.

Short Films from Finland  
[tamperefilmagency.fi](http://tamperefilmagency.fi)

CABALLO  
DE HONOR



CABALLO DE HONOR

CH1

SÁBADO 25  
18:00h

CABALLO DE HONOR

Casino Amistad Numancia  
Entrada libre



CABALLO DE HONOR 2017

CABALLO DE HONOR

CH2

SABADO 25  
20:00h

Entrega Caballo de Honor  
GALA DE CLAUSURA

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre



## JUANMA BAJO ULLOA

VITORIA-GASTEIZ (PAÍS VASCO)

Este director vasco nunca ha estado exento de la polémica. Rebelde, transgresor, crítico de la empresa cinematográfica española, pero sobre todo creador de un lenguaje especial.

En 1998 consiguió el primer Goya de la historia con su cortometraje *El Reino de Víctor*. Quizás en este momento no cumpliera las bases. Sus largometrajes acaparan siete premios Goya.

Ya su primera película *Alas de Mariposa* fue Concha de Oro en Festival de San Sebastián en 1996. Más tarde con *La Madre Muerta* consiguió varios premios en reconocidos festivales internacionales. Con *Airbag* consigue crear un nuevo lenguaje cinematográfico, costumbrista y cercano, que hace que la película se convierta en la más taquillera del cine español, solamente superada por *Torrente*.

También hemos tenido la suerte de contar con su talento en el teatro, el espectáculo multimedia, las zarzuelas, producciones musicales y en el mundo del videoclip, realizando auténticos cortometrajes con grupos como Los Enemigos, Barricada, Golpes Bajos, Pablo Carbonell, La Belle y Joaquín Sabina entre otros.

Para el festival es un verdadero lujo contar con la presencia de este director vasco, pero sobre todo vamos a tener el placer de disfrutar de su compañía y de su experiencia.

### DOCUMENTALES:

**El Reino de Víctor.** Cortometraje. 1998  
**Historia de un grupo de Rock.** 2008  
**Camino de Baeza.** Cortometraje. Antonio Machado. 2012  
**Rockanrolles.** 2016

### LARGOMETRAJES:

**Akixo.** Medio metraje. 1989  
**Alas de Mariposa.** 1993  
**La madre Muerta.** 1993  
**Airbag.** 1997  
**Frágil.** 2004  
**Rey Gitano** 2015

### VIDEO CLIPS:

**Los del Bulevard de los Sueños Rotos.** Joaquín Sabina. 1994  
**Porqué Yo.** Enemigos. 1994  
**Problemas.** Barricada. 1994  
**Ordinary Americans.** 1999  
**Itxaropen Itza.** Sutagar. 2006  
**El Kalitmoxo de Mamá.** Pablo Carbonell. 2007  
**La Flor del Tiempo.** Cronómetrovudu. 2011  
**Ring The Belle.** 2011  
**Fire.** La Belle. 2011  
**No hubo manera.** Con Alex O'Dogherty. 2013  
**Hablar, Hablar.** Los Zigarros. 2013



# S&S



sound&services

**SOLUCIONES  
TÉCNICAS PARA  
PROYECTOS  
CULTURALES**

**SOUNDANDSERVICES.COM**

## PROYECCIONES PARALELAS

LLEVA A TUS PADRES AL CINE

ESCUELA Y UNIVERSIDAD

MUJERES DE CINE - AMAS DE CASA CORTAN EL BACALAO

OTRAS MIRADAS : Refugiados, Memoria Histórica, En Precario, Diversidad, ASOVICA y Abuelos en Corto

QUERCUS

CORTOS MUSICALES: EL SILENCIO BIEN CORTAO

CUESTIÓN DE SEXO

SERIE Z

CORTOS BAJO EL AGUA

PANTALLA ABIERTA: Festivales colaboradores





# LA GUARIMBA

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL  
FICTION - ANIMATION - DOCUMENTARY - MUSIC VIDEOS

6ª EDICIÓN

EL CINE AL PUEBLO Y EL PUEBLO AL CINE

[WWW.LAGUARIMBA.COM](http://WWW.LAGUARIMBA.COM)

## LLEVA A TUS PADRES AL CINE

Dos sesiones de animación dedicadas a los más pequeños que pasarán, de ser audiencia a ser jurado en colaboración con *La Grotta dei Piccoli*, el programa para niños del festival de cine **La Guarimba** (Italia).



LLEVA A TUS PADRES AL CINE

# LL01

SÁBADO 18  
11:00 h.

CINES LARA  
(Polígono Camaretas)  
Entrada 1 €



En esta sección hemos dado espacio al festival italiano La Guarimba que nos ha preparado una selección de sus cortos infantiles

PROGRAMADOR: ALEX SPAGNOLO  
alex@laguarimba.com

www.laguarimba.com

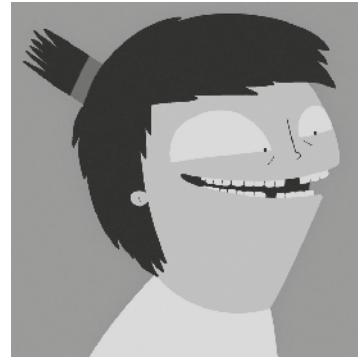


## Hugo Bumfeldt

HUNGRÍA  
2016 | 12' | Animación

**Dirección:** Éva Katinka Bognár  
**Producción:** József Fülöp  
**Guión:** Éva Katinka Bognár

**SINOPSIS:**  
Hugo es un niño alien que vive en un pequeño planeta lejano. Un día consigue como regalo su primera mascota, un auténtico buzo con su traje de la Tierra. Motivado por su excitación infantil, Hugo no es capaz de reconocer que su juguete es un humano de verdad.



## Catherine

BÉLGICA  
2016 | 12' | Animación

**Dirección:** Britt Raes  
**Producción:** Creative Conspiracy  
**Guión:** Britt Raes

**SINOPSIS:**  
¡A Catherine le encantan los animales! Pero por encima de todo, adora a su gato. Según crece, ve que no conecta con otras personas. Su gato es su vida, y poco a poco se convierte en una loca con un gato... ¿Será capaz de encontrar la amistad o el amor?



## Ethnophobia

GRECIA, ALBANIA  
2016 | 14' | Animación

**Dirección:** Joan Zhonga  
**Producción:** Joan Zhonga  
**Guión:** Petros Koskinas

**SINOPSIS:**  
Supervivencia, choque y la simbiosis van de la mano; todo ello acompañado de explosiones de alegría y el dolor como resultado de la necesidad interna del hombre para encontrar y exagerar las diferencias que similitudes son obviamente mayor.



## Way of Giants

BRASIL  
2016 | 12' | Animación

**Dirección:** Alois Di Leo  
**Producción:** Alois Di Leo  
**Guión:** Alois Di Leo

**SINOPSIS:**  
En un bosque de árboles gigantes, Oquirá, una niña indígena de seis años, pondrá a prueba su destino y aprenderá a entender el ciclo de la vida.



## Singing Frogs

FRANCIA  
2016 | 11' | Animación

**Dirección:** Violaine Pasquet  
**Producción:** Studio La Fabule  
**Guión:** Christophe Fustini, Violaine Pasquet

**SINOPSIS:**  
Cae la noche en Louisiana y todos duermen. Un sapo ha empezado a cantar en las profundidades del pantano.



LLEVA A TUS PADRES AL CINE

# LL01

SÁBADO 18  
11:00 h.

CINES LARA  
(Polígono Camaretas)  
Entrada 1 €



En esta sección hemos dado espacio al festival italiano La Guarimba que nos ha preparado una selección de sus cortos infantiles

PROGRAMADOR: ALEX SPAGNOLO  
alex@laguarimba.com

www.laguarimba.com



## For You

ESTADOS UNIDOS  
2016 | 2' | Animación

Dirección: Yajun Shi  
Producción: Yajun Shi  
Guión: Yajun Shi

**SINOPSIS:**  
La historia del amor hacia una madre.



## Lilou

LEBANON  
2015 | 8' | Animación

**Dirección:** Rawan Wahim  
**Producción:** Rawan Wahim  
**Guión:** Rawan Wahim

**SINOPSIS:**  
Lilou es extramadamente sensible y curiosa pero llena de timidez. Al recibir el poder de ver el pasado de la gente se verá forzada a salir de su introspección.



## The Snow Girl

ESTADOS UNIDOS  
2016 | 4' | Animación

**Dirección:** Mixtape Club  
**Producción:** Chris Lenox Smith, Jesse Casey  
**Guión:** Adam Gidwitz, Chris Lenox Smith, Jesse Casey

**SINOPSIS:**  
Un cuento folklórico japonés llevado a los tiempos modernos.

LLEVA A TUS PADRES AL CINE

# LL02

SÁBADO 18  
12:30 h.

CINES LARA  
(Polígono Camaretas)  
Entrada 1 €



En esta sección hemos dado espacio al festival italiano La Guarimba que nos ha preparado una selección de sus cortos infantiles

PROGRAMADOR: ALEX SPAGNOLO  
alex@laguarimba.com

www.laguarimba.com

LLEVA A TUS PADRES AL CINE

# LL02

SÁBADO 18  
12:30 h.

CINES LARA  
(Polígono Camaretas)  
Entrada 1 €



En esta sección hemos dado espacio al festival italiano La Guarimba que nos ha preparado una selección de sus cortos infantiles

PROGRAMADOR: ALEX SPAGNOLO  
alex@laguarimba.com

www.laguarimba.com



## 33.min.33 Before the end

FRANCIA  
2017 | 4' | Animación

**Dirección:** Chenghua Yang  
**Producción:** Chenghua Yang  
**Guión:** Chenghua Yang

**SINOPSIS:**  
Una niña maya viaja a través del tiempo y del espacio para salvar el mundo.



## Water Hunters

ITALIA  
2017 | 7' | Animación

**Dirección:** Massimo Otoni, Salvatore Centoducati  
**Producción:** Roberto Corgnati  
**Guión:** Massimo Otoni, Salvatore Centoducati

**SINOPSIS:**  
Las aventuras de dos ladros en un futuro distópico cercano en donde el agua se ha vuelto una moneda de cambio para conseguir comida producida a través de la misma agua.



## Wishing Jar

CANADÁ  
2016 | 14' | Animación

**Dirección:** Denver Jackson  
**Producción:** Denver Jackson  
**Guión:** Denver Jackson

**SINOPSIS:**  
En una noche estrellada, la pequeña Ruby persigue una estrella que atraviesa el cielo nocturno.



## Squirrel Island

UK  
2016 | 21' | Animación

**Dirección:** Astrid Goldsmith  
**Producción:** Astrid Goldsmith  
**Guión:** Astrid Goldsmith

**SINOPSIS:**  
Una historia de ciencia ficción sobre un apartheid ardillesco.

LLEVA A TUS PADRES AL CINE



JAVI "EL INGLÉS"



## ESCUELA Y UNIVERSIDAD

Una de nuestras obligaciones y prioridades es la educación a través de la imagen.

En nuestro caso, a través de largometrajes y cortometrajes, *performance* y *master Class*, tratamos de acercarnos a los escolares más jóvenes, a los adolescentes y a los universitarios. Desde el festival siempre hemos sido partidarios de acercar el cine a los docentes. Por eso en esta sección del Certamen podremos disfrutar de diferentes propuestas. Todas ellas tratando los temas más candentes y actuales sin olvidar la diversión y la diversidad.



ALUMNOS DE 6 A 9 AÑOS 1º, 2º Y 3º CURSO ( DE 6 A 9 AÑOS)

# EyU1

LUNES 13  
Palacio de la Audiencia

Selección de Cortometrajes  
para escolares 6-9 años  
Entrada concertada



## Los Gatos

MÉXICO  
2016 | 9' | Animación

**Dirección:** Alejandro Ríos  
**Producción:** IMCINE  
**Guión:** César Francisco Pérez López

**SINOPSIS:**  
Un gato callejero conoce a un anciano que cambia su vida para siempre.

**Contacto:**  
alejandro@muexperimento.com



## Ethnophobia

GRECIA, ALBANIA  
2016 | 14' | Animación

**Dirección:** Joan Zhonga  
**Producción:** Irida Zhonga  
**Guión:** Petros Koskinas

**SINOPSIS:**  
Supervivencia, choque y la simbiosis van de la mano; todo ello acompañado de explosiones de alegría y el dolor como resultado de la necesidad interna del hombre para encontrar y exagerar las diferencias que similitudes son obviamente mayor.

**Contacto:**  
iridazhonga@yahoo.com



## Way of Giants

BRASIL  
2016 | 12' | Animación

**Dirección:** Alois Di Leo  
**Producción:** Alois Di Leo  
**Guión:** Alois Di Leo

**SINOPSIS:**  
En un bosque de árboles gigantes, Oquirá, una niña indígena de seis años, pondrá a prueba su destino y aprenderá a entender el ciclo de la vida.

**Contacto:**  
aldileo@sinlogobr.com

ALUMNOS DE 6 A 9 AÑOS 1º, 2º Y 3º CURSO ( DE 6 A 9 AÑOS)



## Viaje a Marte

ARGENTINA  
2005 | 21' | Animación

**Dirección:** Juan Pablo Zaramella  
**Producción:** Sol Rulloni  
**Guión:** Juan Pablo Zaramella

**SINOPSIS:**  
Antonio es un niño que quiere viajar a Marte y afortunadamente su abuelo conoce el camino para llegar.

**Contacto:**  
sol@zaramella.com.ar

ALUMNOS DE 4º, 5º Y 6º CURSO (DE 10 A 12 AÑOS)

# EyU2

MIÉRCOLES 13  
Palacio de la Audiencia

Selección de Cortometrajes  
para escolares 10-12 años  
Entrada concertada



## PEZ

ESPAÑA  
2017 | 9' | Ficción Nacional

**Dirección:** Javier Quintas  
**Producción:** Gervasio Iglesias  
**Guión:** Carlota Martínez

### SINOPSIS:

Dani y Martina viven con su madre en un modesto piso de barrio. Dani nunca ve a su madre cenar, pero él ya sabe cómo hacer que su madre cene todas las noches....

**Contacto:**  
festhome@agenciafreak.com



## Chanson d'amour

ESPAÑA  
2016 | 15' | Animación

**Dirección:** Juan Montes De Oca  
**Producción:** Juan Montes De Oca  
**Guión:** Juan Montes De Oca

### SINOPSIS:

Chanson d'amour narra la historia de dos niños de Mallorca, que a pesar de las adversidades vivirán una historia de amor y amistad de la mano de la música.

**Contacto:**  
juan.montesdeoca@uib.es



## Distintos

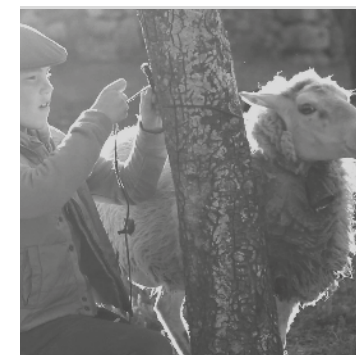
ESPAÑA  
2017 | 20' | Ficción Nacional

**Dirección:** Josevi García Herrero  
**Producción:** Mila Luengo  
**Guión:** Josevi García Herrero

### SINOPSIS:

Manu y Sergio, ambos con Síndrome de Down, deciden emprender una aventura para llegar al concierto en Valencia de Alejandro Sanz.

**Contacto:**  
info@filmsontheroad.com



## Som Pastor

ESPAÑA  
2016 | 9' | Documental

**Dirección:** Borja Sauzen  
**Producción:** Borja Sauzen  
**Guión:** Borja Sauzen

### SINOPSIS:

Miguel tiene 11 años y vive en Ses Olleríes, a las afueras de Santa Eugénia, en la isla de Mallorca. "En la ciudad, ni loco", dice. Se levanta cada mañana y, antes de ir al colegio, se encarga de sus animales.

**Contacto:**  
info@banatufilmak.com



## UKA

ESPAÑA  
2016 | 3' | Animación

**Dirección:** Valle Comba Canales  
**Producción:** David Castro González, Valle Comba  
**Guión:** Valle Comba Canales

### SINOPSIS:

Uka, es una niña que vive sola en una fábrica abandonada y gris. Mientras pinta uno de sus cuadros, encuentra una manera de cambiar la forma de ver su mundo.

**Contacto:**  
mail@ismaelmartin.com

ALUMNOS DE 1º Y 2º DE ESO (DE 12 A 14 AÑOS)

# EyU3

LUNES 15  
Palacio de la Audiencia

Selección de Cortometrajes  
para escolares 12-14 años  
Entrada concertada



## Som Pastor

ESPAÑA  
2016 | 9' | Documental

**Dirección:** Borja Sauzen  
**Producción:** Borja Sauzen  
**Guión:** Borja Sauzen

### SINOPSIS:

Miguel tiene 11 años y vive en Ses Olleríes, a las afueras de Santa Eugénia, en la isla de Mallorca. "En la ciudad, ni loco", dice. Se levanta cada mañana y, antes de ir al colegio, se encarga de sus animales.

**Contacto:**  
info@banatufilmak.com



## Heverk

TURKEY  
2016 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Ruken Tekes  
**Producción:** Ruken Tekes  
**Guión:** Ruken Tekes

### SINOPSIS:

En Mesopotamia, hay niños de diversas etnias, religiones y lenguas. Zelal, una niña ezidi kurda asiste a una escuela con Zeki y Bekir, donde la única educación oficial está basada en el turco. Un día ordinario de la escuela se convierte en un acontecimiento que cambia la vida para Zelal cuando el profesor introduce la letra de la semana, "O".

**Contacto:**  
kasia@themoonshotcompany.com



## Garden Party

FRANCIA  
2017 | 8' | Animación

**Dirección:** Florian Babikian, Vincent Bayoux, Victor Caire, Théophile Dufresne, Gabriel Grapperon, Lucas Navarro  
**Producción:** Ecole MOPA  
**Guión:** Lucas Navarro, Gabriel Grapperon, Théophile Dufresne, Victor Caire, Vincent Bayoux, Florian Babikian

### SINOPSIS:

En un chalet abandonado, los anfibios exploran los alrededores, llevados por un instinto primario.

**Contacto:**  
arthur@sevefilms.com



## Einstein-Rosen

ESPAÑA  
2016 | 9' | Ficción Nacional

**Dirección:** Olga Osorio y Juan Galiñanes García  
**Producción:** Olga Osorio y Juan Galiñanes García  
**Guión:** Olga Osorio y Juan Galiñanes García

### SINOPSIS:

Verano del 82. Teo asegura que ha encontrado un agujero de gusano. Su hermano Óscar no le cree... Al menos de momento.

**Contacto:**  
olga.osorio.iglesias@gmail.com



## Mrs McCutcheon

AUSTRALIA  
2017 | 16' | Ficción Internacional

**Dirección:** John Sheedy  
**Producción:** Buffalo Media  
**Guión:** Ben Young

### SINOPSIS:

Tom tiene diez años, y siempre ha sentido que nació en el cuerpo equivocado, así que se cambia el nombre a Sra. McCutcheon; además prefiere los vestidos fluidos a los pantalones.

**Contacto:**  
john@johnsheedy.com.au



ALUMNOS DE 3ºY 4º DE ESO (DE 14 A 16 AÑOS)

# EyU4

MIÉRCOLES 15  
Palacio de la Audiencia

Selección de Cortometrajes  
para escolares 14-16 años  
Entrada concertada



## Apollon

FRANCIA

2016 | 8' | Ficción Internacional

**Dirección:** Matthieu Rosset

**Producción:** Matthieu Rosset

**Guión:** Loic Dimitch

**SINOPSIS:**

Apollon es un adolescente moderno. Estresado por las presiones masculinas normativas, persigue la virilidad, siempre fantaseando con un cuerpo más estilizado y un pene más grande.

**Contacto:**

matthieu@paradisierzootrope.com



## Beauty Building

FRANCIA

2016 | 6' | Ficción Internacional

**Dirección:** Benoit Bargeton

**Producción:** Benoit Bargeton

**Guión:** Benoit Bargeton

**SINOPSIS:**

Lise es una joven diseñadora gráfica empleada en una agencia de fotomontaje. Ella no llega a sentirse satisfecha en el trabajo y mientras tanto, su jefe le está dando una nueva tarea, - remodelar su propio cuerpo en la página de contactos de la agencia.

**Contacto:**

benoit.bargeton@gmail.com



## Heverk

TURKEY

2016 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Ruken Tekes

**Producción:** Ruken Tekes

**Guión:** Ruken Tekes

**SINOPSIS:**

En Mesopotamia, hay niños de diversas etnias, religiones y lenguas. Zelal, una niña ezidi kurda asiste a una escuela con Zeki y Bekir, donde la única educación oficial está basada en el turco. Un día ordinario de la escuela se convierte en un acontecimiento que cambia la vida para Zelal cuando el profesor introduce la letra de la semana, "O".

**Contacto:**

kasia@themoonshotcompany.com

ALUMNOS DE 3ºY 4º DE ESO (DE 14 A 16 AÑOS)



## Garden Party

FRANCIA

2017 | 8' | Animación

**Dirección:** Florian Babikian, Vincent Bayoux, Victor Caire, Théophile Dufresne, Gabriel Grapperon, Lucas Navarro

**Producción:** Ecole MOPA

**Guión:** Lucas Navarro, Gabriel Grapperon, Théophile Dufresne, Victor Caire, Vincent Bayoux, Florian Babikian

**SINOPSIS:**

En un chalet abandonado, los anfibios exploran los alrededores, llevados por un instinto primario.

**Contacto:**

arthur@sevefilms.com



## Mrs McCutcheon

AUSTRALIA

2017 | 16' | Ficción Internacional

**Dirección:** John Sheedy

**Producción:** Buffalo Media

**Guión:** Ben Young

**SINOPSIS:**

Tom tiene diez años, y siempre ha sentido que nació en el cuerpo equivocado, así que se cambia el nombre a Sra. McCutcheon; además prefiere los vestidos fluidos a los pantalones.

**Contacto:**

john@johnsheedy.com.au

# EyU5

20 de noviembre  
Palacio de la Audiencia

Selección de Cortometrajes  
para escolares  
Entrada concertada



## Sé lo que quieras

ESPAÑA

2017 | 10' | Ficción Nacional

**Dirección:** Marisa Crespo Abril & Moisés Romera Pérez

**Producción:** Marisa Crespo Abril & Moisés Romera Pérez

**Guión:** Marisa Crespo Abril & Moisés Romera Pérez

**SINOPSIS:**

En esta vida, si uno se esfuerza y lucha, puede alcanzar sus sueños. Y Julissa, una joven colombiana, ha venido a demostrarlo.

**Contacto:**

marisa@projectafilms.com



## Chike

ARGENTINA

2016 | 16' | Ficción Internacional

**Dirección:** Lucía Ravanelli

**Producción:** Hugo Souto

**Guión:** Lucía Ravanelli & Lucas Perna Gutiérrez

**SINOPSIS:**

La adolescencia es muchas veces un camino sinuoso y solitario. Ana y Carla se encuentran para experimentar con sus deseos, determinaciones y miedos para vivir momentos fugaces pero decisivos.

**Contacto:**

rrii@enerc.gov.ar



## Estate

FRANCIA, BÉLGICA

2015 | 8' | Animación

**Dirección:** Ronny Trocker

**Producción:** Autour de Minuit

**Guión:** Ronny Trocker

**SINOPSIS:**

En una soleada playa del mediterráneo, el tiempo parece haberse detenido. Un hombre de color, exhausto, lucha con todas sus fuerzas para poder salir de la playa. A su alrededor, los bañistas habituales parecen no verlo.

**Contacto:**

pauline@autourdeminuit.com



## 56

ESPAÑA

2016 | 25' | Documenta

**Dirección:** Marco Huertas

**Producción:** Carlos Gómez & Vallivana Álvarez

**Guión:** Carlos Gómez & Vallivana Álvarez

**SINOPSIS:**

La lucha de 3 niños por conseguir 56 kg de arroz: el precio por ir a la escuela en Soavinarivo, una pequeña aldea aislada en el interior de Madagascar.

**Contacto:**

marcohuertas1990@gmail.com



## Bajo el Sol de México

MÉXICO, BÉLGICA

2016 | 4 | Animación

**Dirección:** Julien Devaux, Francois Olislaeger

**Producción:** La Nueva Ola Belga

**Guión:** Julien Devaux, Francois Olislaeger

**SINOPSIS:**

Una caricatura satírica denunciando en 8 escenas sencillas los hechos dramáticos de la matanza de Ayotzinapa

**Contacto:**

jsdevaux@gmail.com

## Muestra del 7 Festival Internacional de Videoarte de Camagüey



El Festival Internacional de Videoarte de Camagüey (FIVAC) realizó su séptima edición entre los días 4 y 9 de abril de 2017. El evento, fundado y presidido por el artista multimedial **Jorge Luís Santana** se ha propuesto, desde su primera convocatoria en el año 2008, operar como una plataforma de intercambio y colaboración para artistas, curadores, galeristas y otros profesionales de las artes visuales, en general, y de la videocreación, en particular. Sin ningún tipo de restricción de orden morfológico o temático, el festival ha recibido obras de más de medio centenar de países del mundo entero, lo cual nos ha posibilitado presentar un espectro amplio de visualidades y sensibilidades creativas muy disímiles entre sí.

Con la siguiente selección, compuesta por obras presentadas en la más reciente edición de FIVAC, intentamos hacer visible ese caleidoscopio de códigos expresivos y preocupaciones sustanciales evidenciado en el certamen. Se incluyen obras procedentes de 9 países, cuyos referentes culturales los convierten en expresión directa del valor que en la contemporaneidad han alcanzado el reconocimiento y el respeto a la diversidad, al lugar del otro, a las maneras infinitas de convertir la realidad en un acto de creación.

El mundo del arte contemporáneo no ha tenido más opción que aprender y aceptar que las nociones liminales -y también los discursos historiográficos unilaterales y homogeneizadores- que un día sirvieron para distinguir con facilidad el nicho arte, hoy se subsumen en una notable obsolescencia. El universo de la videocreación ha contribuido sin ambages a esta reconstrucción simbólica de la visualidad y, por tanto, demanda total desprejuicio para atreverse a mirar y luego conseguir ver. Las obras escogidas fracturan los credos inmóviles, desarticulan los estereotipos, impulsan el pensamiento.

**Deriva escópica**, 4'00"  
Lisi Prada, España

**Eres lo que fuimos, serás lo que somos**, 3'59"  
Juan Alonso & Nicolás Rico, Colombia

**Cada lunes y cada lluvia**, 9'05"  
Rocío Aballí Hernández, Cuba

**Dualities**, 2'01"  
Jasna Boudard, Francia

**RAM\_City**, 6'20"  
claRa apaRicio yoldi, España

**Palimpsesto**, 1'15"  
Pável Méndez, Cuba

**Stuff as Dreams**, 5'54"  
Guli Silberstein, Reino Unido

**REM**, 1'15"  
Fabio César Díaz Marco, Cuba

**The Stream VI**, 6'52"  
Hiriya Sakurai, Japón

**Framed Fiction**, 4'22"  
Fabián González Escobar, Cuba

**Class**, 1'29"  
Reza Golchin, Irán

**Amnesia en el Estado**, 2'47"  
Esteban Azuela, México

**Sobrecarga**, 7'03"  
Rafael Triana, Cuba

**The Cage**, 5'46"  
Marcantonio Lunardi, Italia

**Shifted**, 5'45"  
Zlatko Cosic, Bosnia/EE.UU.

**Compensación**, 1'46"  
Jorge Luis Santana Pérez, Cuba







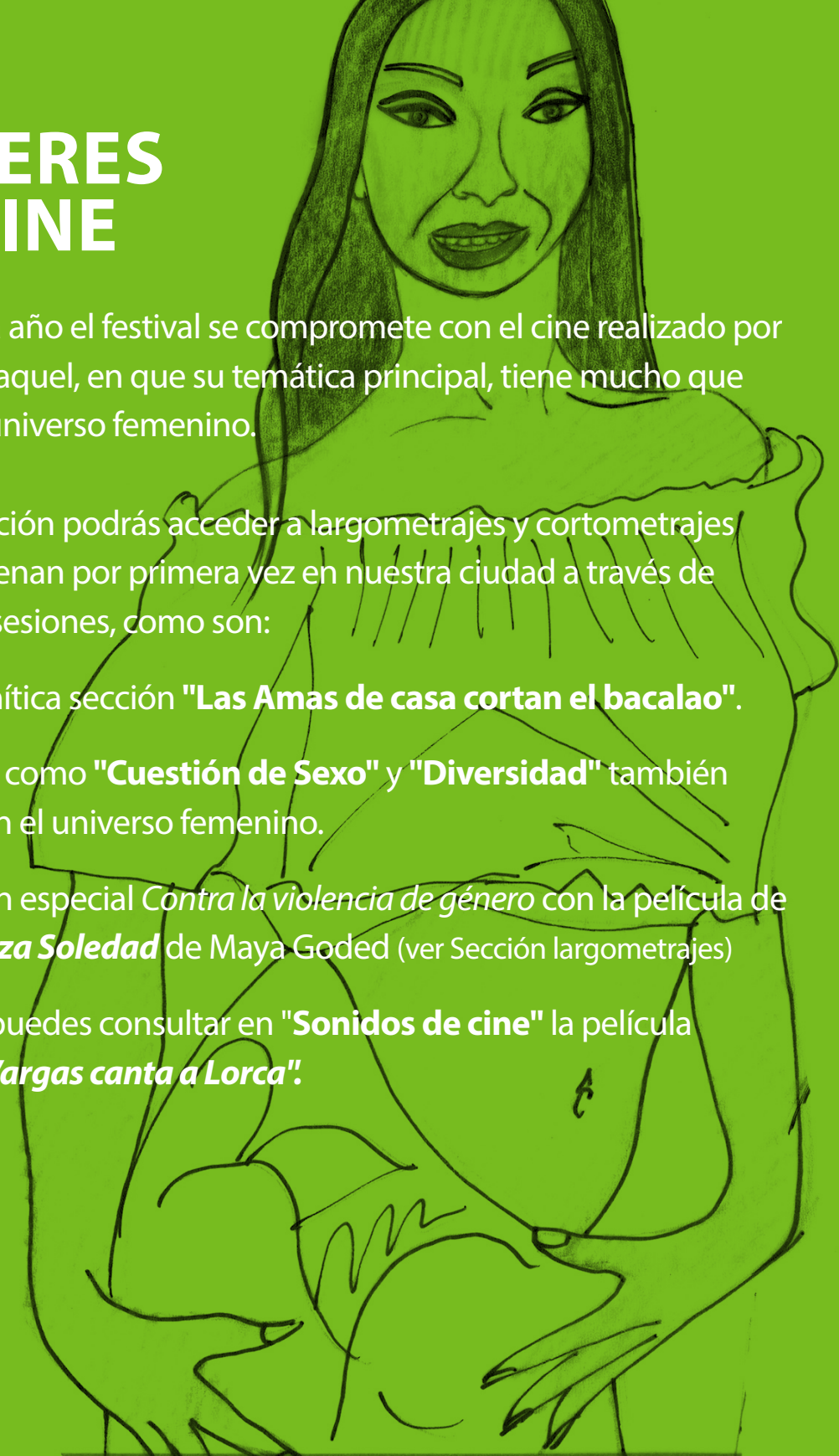
# MUJERES DE CINE

Como cada año el festival se compromete con el cine realizado por mujeres, o aquel, en que su temática principal, tiene mucho que ver con el universo femenino.

En esta sección podrás acceder a largometrajes y cortometrajes que se estrenan por primera vez en nuestra ciudad a través de diferentes sesiones, como son:

- Nuestra mítica sección "**Las Amas de casa cortan el bacalao**".
- Secciones como "**Cuestión de Sexo**" y "**Diversidad**" también ahondan en el universo femenino.
- Proyección especial *Contra la violencia de género* con la película de México **Plaza Soledad** de Maya Goded (ver Sección largometrajes)
- También puedes consultar en "**Sonidos de cine**" la película "**Chavela Vargas canta a Lorca**".

JAVI "EL INGLÉS"



# ACCB1

MARTES 14  
17:00h

Salón de actos Unidad  
Territoria Junta de CyL

MUJERES DE CINE  
Programa cortometrajes  
LAS AMAS DE CASA  
CORTAN EL BACALAO  
Entrada: 1€



## Ni una sola

ESPAÑA

2017 | 17' | Ficción Nacional

**Dirección:** Víctor E.D. Somoza  
**Producción:** Nadia Mata  
**Guión:** Víctor E.D. Somoza

### SINOPSIS:

Como todas las tardes, ENCARNA y ROSARIO quedan para merendar unos churros en la cafetería de su barrio. Sin embargo, hoy es un día especial. Hoy cambiarán sus temas de conversación habituales.

### Contacto:

mail@ismaelmartin.com



## Bombón Helado

ESPAÑA

2017 | 9' | Ficción Nacional

**Dirección:** Sadrak Zmork  
**Producción:** Sadrak Zmork  
**Guión:** Sadrak Zmork

### SINOPSIS:

Una mujer tiene fantasías eróticas mientras prepara comida congelada y pone mesa para dos.

### Contacto:

diamantina@diamantinafilms.com



## Etage X

ALEMANIA

2016 | 14' | Ficción Internacional

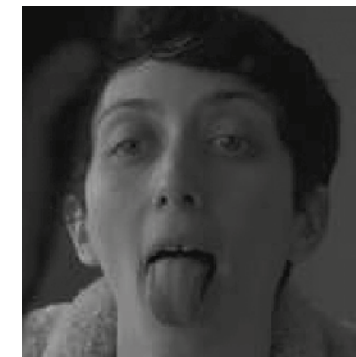
**Dirección:** Fabritz Francy  
**Producción:** Deutsche Film- und Fernsehakademie Berlin (DFFB)  
**Guión:** Francy Fabritz, Manuela Kay

### SINOPSIS:

Un encuentro fortuito en un ascensor de unos grandes almacenes lleva a dos mujeres a sus límites y les obliga a improvisar cuando el ascensor se queda atascado.

### Contacto:

festival@dffb.de



## Haloperidol

ESPAÑA

2016 | 2' | Ficción Nacional

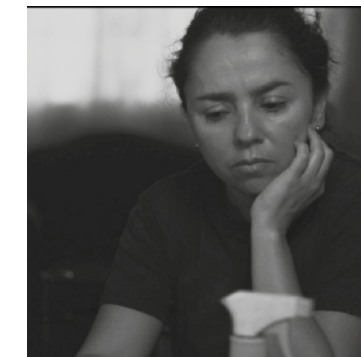
**Dirección:** Jose Manuel Carrasco  
**Producción:** Jose Manuel Carrasco  
**Guión:** Jose Manuel Carrasco

### SINOPSIS:

¿Crees en la vida eterna?

### Contacto:

mail@ismaelmartin.com



## Como la primera vez

COLOMBIA

2016 | 24' | Ficción Internacional

**Dirección:** Yennifer Uribe Alzate  
**Producción:** Juan Pablo Tamayo  
**Guión:** Juan Pablo Tamayo

### SINOPSIS:

Es la historia de una ama de casa que vive un romance con una peluquera vecina. Con esto da un nuevo sentido a su cotidianidad.

### Contacto:

yenniferuribealzate@gmail.com



## OTRAS MIRADAS

Abrir una ventana al mundo es el objetivo de esta sección. Somos muy conscientes de que hay otros lugares, otras vidas, otros criterios y cientos de maneras diferentes de ver la vida. Abrimos los ojos a la actualidad, la problemática social y la memoria histórica.

EN PRECARIO  
REFUGIADOS  
MEMORIA HISTÓRICA  
DIVERSIDAD  
ASOVICA  
ABUELOS EN CORTO



# OM1

## EN PRECARIO

MARTES 14  
20:30h

CINES ROMA  
Entrada Libre



### Clandestino

ARGENTINA

2016 | 10' | Ficción Internacional

**Dirección:** Sofía Rocha

**Producción:** Sofía Rocha -  
Melanie Rozin - Micaela Castro  
- Tatiana Poplawski - Verónica  
Faenschstein

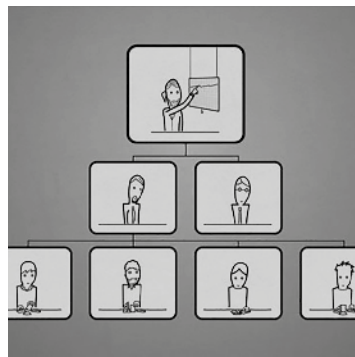
**Guión:** Melanie Rozin, Tatiana  
Poplawski, Sofía Rocha

**SINOPSIS:**

Lidia, una trabajadora boliviana atraviesa su embarazo en un taller textil clandestino en Argentina. En medio de la jornada bajo el control del capataz, ella comienza el trabajo de parto. Ayudada por una compañera decide escapar para tener a su bebé en libertad.

**Contacto:**

hasta30minutos@gmail.com



### Corp

ARGENTINA

2016 | 9' | Animación

**Dirección:** Pablo Polledri

**Producción:** Pablo Polledri

**Guión:** Pablo Polledri

**SINOPSIS:**

Ambición, explotación laboral, contaminación ambiental, degradación humana, plusvalía, corrupción y mucho más en el fantástico mundo del libre mercado.

**Contacto:**

polledri@hotmail.com



### Llegar

ESPAÑA

2017 | 4' | Ficción Nacional

**Dirección:** K. Prada & J. Prada

**Producción:** K. Prada & J. Prada

**Guión:** K. Prada & J. Prada

**SINOPSIS:**

Llegar

**Contacto:**

theothersidefilmssl@gmail.com



### The Liquefactor

FRANCIA

2017 | 7' | Animación

**Dirección:** Maurin Mansard -

Constance Tailleur

**Producción:** MOPA

**Guión:** Maurin Mansard -  
Constance Tailleur

**SINOPSIS:**

Un empleado de oficina descubre que puede derretir todo lo que toca. Y se convierte en El Condensador...

**Contacto:**

m.loussinian@ecole-mopa.fr



### Dentro del Sistema

ESPAÑA

2017 | 12' | Ficción Nacional

**Dirección:** Fco. Javier Rubio

**Producción:** Fco. Javier Rubio

**Guión:** Fco. Javier Rubio

**SINOPSIS:**

Una mujer acude a la oficina de empleo para solicitar el paro. Según la funcionaria que la atiende, incumple una ley por la que no pueden darle el dinero que le corresponde.

**Contacto:**

alan@treetopfilms.co.uk

# OM2

## REFUGIADOS

MARTES 14  
21:30h

CINES ROMA  
Entrada Libre



### Bon Voyage

SUIZA

2016 | 23' | Ficción Internacional

**Dirección:** Marc Wilkins

**Producción:** Joël Jent

**Guión:** Marc Raymond Wilkins

**SINOPSIS:**

La compasión de una pareja se pone a prueba cuando durante su viaje de placer en el Mediterráneo se encuentran con un barco de refugiados que naufraga a pocos metros de ellos.

**Contacto:**

marc@marcwilkins.com



### M.A.M.O.N. (Mointor against mexicans over nationwide)

MÉXICO, URUGUAY

2016 | 6' | México, Uruguay

**Dirección:** Alejandro Damiani

**Producción:** Juan José López

**Guión:** Alejandro Damiani, Santiago Vecino, Juan Andrés Fontán, Javier Cruzado, Enrique Codesio

**SINOPSIS:**

Un cortometraje satírico de ciencia ficción y fantasía que explora, a través del humor negro y los efectos especiales, las hilarantes consecuencias del plan de Donald Trump de expulsar a los inmigrantes de Estados Unidos y construir un enorme muro fronterizo.

**Contacto:**

wecanfxit@gmail.com



### Un lugar

ESPAÑA

2016 | 12' | Ficción Internacional

**Dirección:** Iván Fernández De Córdoba

**Producción:** Iván Fernández De Córdoba

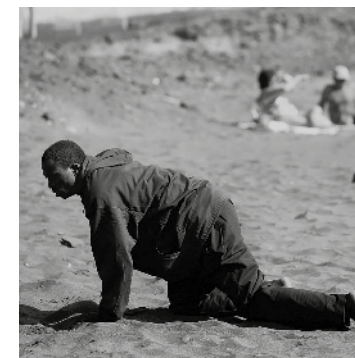
**Guión:** Iván Fernández de Córdoba

**SINOPSIS:**

Un refugiado Árabe tendrá que superar los prejuicios de una familia Europea para conseguir reparar su coche y llegar a su destino.

**Contacto:**

ivanfernandezdecordoba@gmail.com



### Estate

FRANCIA

2015 | 8' | Animación

**Dirección:** Ronny Trocker

**Producción:** Autour de Minuit

**Guión:** Ronny Trocker

**SINOPSIS:**

En una soleada playa del mediterráneo, el tiempo parece haberse detenido. Un hombre de color, exhausto, lucha con todas sus fuerzas para poder salir de la playa. A su alrededor, los bañistas habituales parecen no verlo.

**Contacto:**

pauline@autourdeminuit.com



### Over

UK

2015 | 14' | Ficción Internacional

**Dirección:** Jörn Threlfall

**Producción:** Jörn Threlfall

**Guión:** Jörn Threlfall

**SINOPSIS:**

¿Qué es lo que ha sucedido en este tranquilo barrio sin pretensiones? ¿Un asesinato, un accidente, un atropello con fuga?

**Contacto:**

jorn@outsider.tv

# OM3 MEMORIA HISTÓRICA

JUEVES 16  
21:30h

CINES ROMA  
Entrada Libre



## TIEMPO DE MEMORIA

Por segundo año consecutivo aportamos nuestro granito de arena junto con la Asociación Recuerdo y Dignidad con esta selección de cortometrajes para contribuir desde el festival a la recuperación de la Memoria Histórica.

Estamos completamente convencidos que si no olvidamos contribuiremos al respeto, la educación y la convivencia entre todas las personas de nuestro país. Además de ahondar más en el respeto y cumplimiento de los derechos humanos.



### Radio Dolores

FINLANDIA

2017 | 18' | Animación

**Dirección:** Katariina Lillqvist

**Producción:** Film Cooperative  
Camera Cagliosto

**SINOPSIS:**

Radio Dolores es un documental de animación sobre el día a día de los trabajadores de la fábrica en la Tampere de 1930.

**Contacto:**

onni.lillqvist@gmail.com



### 5105, historia de una fuga de Mathausen

ESPAÑA

2017 | 29' | Documental

**Dirección:** Diego González

**Producción:** Rebeca Aparicio

**SINOPSIS:**

En 1942 tres presos españoles idearon un plan para fugarse de Mauthausen. Hasta ese momento, nadie había conseguido escapar con vida del campo de concentración nazi.

**Contacto:**

festhome@agenciafreak.com



### Dejadme llorar. El genocidio olvidado

ESPAÑA

2017 | 15' | Documental

**Dirección:** Jordi Gordon

**Producción:** Bárbara Ruiz y  
Jordi Gordon

**SINOPSIS:**

Cortometraje sobre la profunda herida emocional que dejó la represión en los hijos y las familias de los desaparecidos, perseguidos y asesinados por el régimen franquista. Nos cuentan su vida bajo el terror, cómo crecieron sin ningún derecho, siempre con miedo, sin poder manifestar el dolor y la pena.

**Contacto:**

jordigordon@algarabiaproduce.com



### Franquismo ordinario, "Una aproximación a Mikhail Romm"

ESPAÑA

2017 | 20' | Documental

**Dirección:** Pepe Galán

**Producción:**

**SINOPSIS:**

Este trabajo, cuyo título parafrasea al del célebre documental de Mikhail Romm "FASCISMO ORDINARIO", intenta hacer un paralelismo entre el relato que del fascismo y nazismo hace su autor (2 horas), y del franquismo, del que se trata de ofrecer unas rápidas pinceladas de su acción criminal y su contexto en 20 minutos exactos. La obra expone una visión de la dictadura franquista centrada en su extensa tipología criminal, la violación de los derechos humanos que supuso y algunas importantes recomendaciones del relator de DDHH de la ONU hacia España.

**Contacto:**

jlg@mialternativa.net



### Genaro

COLOMBIA

2017 | 18' | Ficción

**Dirección:** Jesús Reyes y Andrés Porrás

**Producción:** Irina Henríquez

**SINOPSIS:**

Genaro es un campesino al que le ordenaron entregarle a las madres de los paramilitares muertos en combate sus cadáveres. Genaro es inmune al dolor que trae la muerte y sólo advierte una cosa: hallar entre todos sus muertos a uno en particular.

**Contacto:**

porronuno@gmail.com



# OM4

## DIVERSIDAD

MIÉRCOLES 15  
23:30h

BAR LOLITA  
Entrada Libre



### BobbyAnna

ESTADOS UNIDOS  
2017 | 19' | Ficción Internacional

**Dirección:** Jackson Kroopf  
**Producción:** Jon Read, Lorraine DeGraffenreidt, Dan Leonard  
**Guión:** Jackson Kroopf

**SINOPSIS:**  
El romance de dos jóvenes mujeres, interrumpido cuando la cantante callejera Bobby pierde su casa.

**Contacto:**  
jakroopf@gmail.com



### Princess

ALEMANIA  
2017 | 16' | Ficción

**Dirección:** Karsten Dahlem  
**Producción:** Nick Guido van Ginneken  
**Guión:** Karsten Dahlem

**SINOPSIS:**  
Ole tiene 11 años y es jefe de su pandilla. Con sus amigos Marco y Milan fastidia continuamente a Davie, una compañera de clase.

**Contacto:**  
daniel@augohr.de



### La Niña

ESPAÑA  
2016 | 6' | Ficción

**Dirección:** Domingo de Luis  
**Producción:** María Santana  
**Guión:** Domingo de Luis

**SINOPSIS:**  
Esta es una historia de amor en un tiempo y un lugar equivocados.

**Contacto:**  
nacional@agenciafreak.com



### Celui qui a deux âmes

FRANCIA  
2015 | 18' | Animación

**Dirección:** Fabrice Luang-Vija  
**Producción:** Sophie Fallot  
**Guión:** Fabrice Luang-Vija, Néfissa Bénouniche

**SINOPSIS:**  
Le llamaban "el que tiene dos almas". Era hermoso como una mujer, y atractivo como un hombre.

**Contacto:**  
mikhail.bak@gmail.com



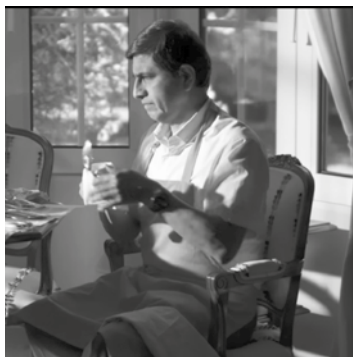
### Pico de Orizaba

ESPAÑA  
2017 | 11' | Ficción

**Dirección:** Jaime Fidalgo  
**Producción:** Jaime Fidalgo  
**Guión:** Jaime Fidalgo

**SINOPSIS:**  
En un restaurante boutique se desatará una acalorada discusión entre amigos donde saldrán a la luz sus prejuicios sexuales, cuando uno inspiradamente revele la decisión de liberarse gracias a un libro y el otro malentienda que ¡está saliendo del armario!

**Contacto:**  
mailukifilms@gmail.com

MARTES 21  
11:00hResidencia ASOVICA  
Entrada concertada**17 años juntos**

ESPAÑA

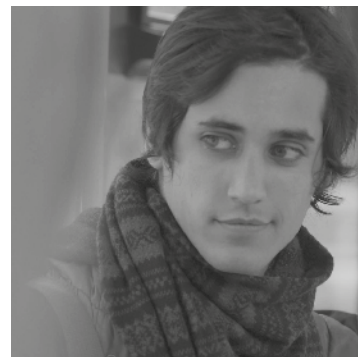
2016 | 14' | Ficción Nacional

**Dirección:** Javier Fesser**Producción:** Luis Manso**Guión:** Javier Fesser, Claro  
García**SINOPSIS:**

Una historia de amor que empezó hace 17 años.

**Contacto:**

alicia@yaqistribucion.com

**Bus Story**

ESPAÑA

2016 | 11' | Ficción Nacional

**Dirección:** Jorge Yudice**Producción:** ESCAC Films**Guión:** Jorge Yudice**SINOPSIS:**

Como cada mañana, él encuentra a la chica desconocida completamente dormida en el bus. Nunca ha hablado con ella pero sabe dónde se baja. El problema es que hoy no se despierta y va a perder su parada. ¿Debería acercarse para despertarla?

**Contacto:**

gorkaleon@thehouseoffilms.com

**Coma y Beba**

ESPAÑA

2017 | 14' | Ficción Nacional

**Dirección:** Jaime Figueroa**Producción:** Jaime Figueroa**Guión:** Alberto Sierra, Jaime  
Figueroa**SINOPSIS:**

Érase una vez dos payasos en un pequeño circo español: Ramón y Perico.

**Contacto:**

info@promofest.org

**Ni una sola línea**

ESPAÑA

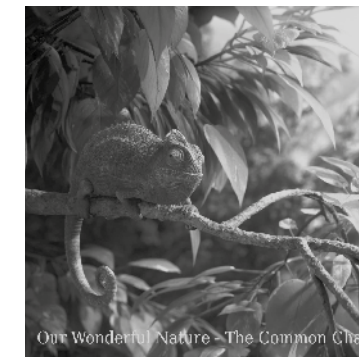
2017 | 17' | Ficción Nacional

**Dirección:** Víctor E.D. Somoza**Producción:** Nadia Mata**Guión:** Víctor E.D. Somoza**SINOPSIS:**

Como todas las tardes, ENCARNACIÓN y ROSARIO quedan para merendar unos churros en la cafetería de su barrio. Sin embargo, hoy es un día especial. Hoy cambiarán sus temas de conversación habituales.

**Contacto:**

mail@ismaelmartin.com

**Our wonderful Nature**

Alemania

2016 | 4' | Animación

**Dirección:** Tomer Eshed**Producción:** Tomer Eshed**Guión:** Tomer Eshed**SINOPSIS:**

Los hábitos alimenticios del camaleón nunca antes vistos.

**Contacto:**

daniel@augohr.de

## OM6

## ABUELOS EN CORTO

JUEVES 16  
18:00h

Casino Amistad  
Numancia  
Entrada Libre



## In this house

UK  
2016 | 13' | Ficción

**Dirección:** Owain Hopkins  
**Producción:** Alan Humphreys  
**Guión:** Owain Hopkins

**SINOPSIS:**

Una anciana pareja vive unida su bella y extraña existencia en una relación en donde nada es lo que parece.

**Contacto:**

alan@treetopfilms.co.uk



## Últimos Colores

ESPAÑA  
2017 | 8' | Documental

**Dirección:** Francisco Pizzorno  
**Producción:** Francisco Pizzorno  
**Guión:** Francisco Pizzorno

**SINOPSIS:**

Breve historia de Antonio Sánchez, el último fabricante artesanal de colores al óleo en Madrid y en toda España. Una de sus clientas, Fabiola L. Sorolla -bisnieta del pintor Joaquín Sorolla- nos cuenta de la calidad de los productos de Antonio.

**Contacto:**

fpizzorno@yahoo.com



## Hida

ARGENTINA  
2017 | 16' | Ficción

**Dirección:** Helena Kutter  
**Producción:** Helena Kutter  
**Guión:** Helena Kutter

**SINOPSIS:**

Hida es una viejita solitaria, un tanto falta de vida... Un día conoce a una vendedora de maquillajes a domicilio, Susana, con quien entabla una relación comercial. Susana despierta en Hida su sensualidad y amor propio, sus deseos de vida nuevamente.

**Contacto:**

helekutt@gmail.com



## Ni una sola línea

ESPAÑA  
2017 | 17' | Ficción Nacional

**Dirección:** Víctor E.D. Somoza  
**Producción:** Nadia Mata  
**Guión:** Víctor E.D. Somoza

**SINOPSIS:**

Como todas las tardes, ENCARNA y ROSARIO quedan para merendar unos churros en la cafetería de su barrio. Sin embargo, hoy es un día especial. Hoy cambiarán sus temas de conversación habituales.

**Contacto:**

mail@ismaelmartin.com



## Second to none

IRLANDA  
2016 | 7' | Animación

**Dirección:** Vincent Gallagher  
**Producción:** Damian Farrell  
**Guión:** Vincent Gallagher

**SINOPSIS:**

Frederick Butterfield siempre ha estado enfrentado con su hermano gemelo Herman. Cuando Herman, mayor que él por un minuto, es declarado el hombre más mayor del mundo, Frederick ve por fin una oportunidad de situarse en el primer puesto.

**Contacto:**

info@caboom.ie



## Tecnología Extremeña

ESPAÑA  
2017 | 2' | Ficción

**Dirección:** Gabriel Lúgigo Lopez  
**Producción:** Gabriel Lúgigo López  
**Guión:** Gabriel Lúgigo López

**SINOPSIS:**

Cortohomenaje a todos los mayores que hacen auténticos esfuerzos para adaptarse a los avances tecnológicos.

**Contacto:**

glugigo@hotmail.es



# CUT DISTRIBUTION -UP

CUT-UP Distribution takes shorts to film festivals around the world!  
Find more information about our festival distribution service on  
[www.cut-up.tv](http://www.cut-up.tv)

Have fun at the Soria International Film Festival!

CUT-UP Distribution, Zürich, Switzerland. [distribution@cut-up.tv](mailto:distribution@cut-up.tv)

## PROYECTO QUERCUS

Un programa organizado por la Coordinadora de Festivales de Cine de Castilla y León (FECCYL) y con la colaboración de la Junta de Castilla y León.

Su objetivo es promocionar y distribuir los mejores cortometrajes castellano y leoneses, rodados, producidos o dirigidos por personas nacidas dentro de la Comunidad de Castilla y León.



**FECCYL**  
FESTIVALES DE CINE CASTILLA Y LEÓN

JUEVES 16  
18:00h  
Entrada Libre

Casino Amistad  
Numancia

Programa cortometrajes  
QUERCUS  
(Lo mejor de Castilla y  
León)



## Ainhoa

ESPAÑA

2016 | 19' | Ficción Nacional

**Dirección:** Iván Sáinz-Pardo  
**Producción:** Aitor Arenas Suso  
**Guión:** Iván Sáinz-Pardo

### SINOPSIS:

Ainhoa tiene 9 años y se ha ido de casa. Tan solo se ha llevado consigo su mochila del colegio y un Playmobil. Como testigos de su huida, iremos entendiendo los motivos que le han impulsado a tomar semejante decisión y descubriremos que Ainhoa sigue de forma rigurosa los pasos de un misterioso plan.

### Contacto:

sevenrain7@hotmail.com



## Cambio

ESPAÑA

2016 | 10' | Ficción Nacional

**Dirección:** Daniel Romero  
**Producción:** Daniel Romero  
**Guión:** Daniel Romero

### SINOPSIS:

Víctor y Ana disfrutaban de unos días de vacaciones en un lago idílico. Tras una fuerte discusión, la chica se adentra en el bosque. Cuando decide ir a buscarla, Víctor descubre que un hombre le está observando escondido entre los árboles.

### Contacto:

nacional@agenciafreak.com



## Dichoso Aquel...

ESPAÑA

2017 | 7' | Ficción Nacional

**Dirección:** María Guerra  
**Producción:** David Cortázar  
**Guión:** María Guerra

### SINOPSIS:

Dos personajes parecen envueltos es un intenso drama, pero muy pronto descubriremos que el drama, realmente, lo viven los actores que los encarnan.

### Contacto:

nacional@agenciafreak.com



## Extraños en la carretera

ESPAÑA

2016 | 20' | Ficción Nacional

**Dirección:** Carlos Solano  
**Producción:** Be Sweet Films, Cornelius Films  
**Guión:** Carlos C. Tomé

### SINOPSIS:

Huyendo de un coche negro, Mikel acaba en el bar de Sara, una chica a la que le cuesta confiar en los demás.

### Contacto:

nacional@agenciafreak.com



## Roda de Poniente

ESPAÑA

2017 | 20' | Ficción Nacional

**Dirección:** Kepa Sojo y Sonia Pacios  
**Producción:** Kepa Sojo y Sonia Pacios  
**Guión:** Kepa Sojo y Sonia Pacios

### SINOPSIS:

Ronda de Poniente cuenta los recuerdos de los habitantes que fueron a vivir al recién construido pueblo-colonia de Posada del Bierzo ante un acontecimiento histórico que pudo haber cambiado sus vidas. Estamos en España en 1961.

### Contacto:

so.kuttuna@gmail.com



CON EL FESTIVAL DE CORTOS DE SORIA



VIRIDIANA

RIBERA DEL DUERO  
DENOMINACIÓN DE ORIGEN  
ROBLE



*La Bodega de Pepe*

# CORTOS MUSICALES

## EL SILENCIO BIEN CORTAO

Por primera vez el festival otorga un premio al mejor cortometraje musical patrocinado por el Café Teatro Ávalon.

La música como elemento fundamental para el desarrollo de la historia es lo que hemos tenido en cuenta para la elección de las películas.

La Danza, la ficción, el videoclip y la animación están presentes en nuestra selección.





VIERNES 17  
23:30h

CAFÉ TEATRO ÁVALON

Programa de cortometrajes  
musicales  
"El silencio bien cortao"  
Entrada Libre



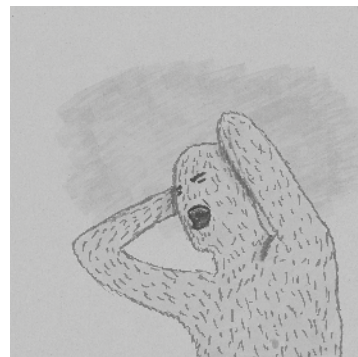
## Epílogo por la muerte del fauno

ESPAÑA  
2016 | 14' | Ficción

**Director:** José Alberto Andrés Lacasta  
**Producción:** Leonor Villaluenga Peña

**SINOPSIS:**  
Este "Epílogo" pone fin a la dominación de una decadente "Fauna" que sobrevive en una naturaleza seca y caótica que ya no le rinde pleitesía, donde su séquito de criaturas del bosque sucumbe entre basura, plástico y chatarra.

**Contacto:**  
andres.lacasta@gmail.com



## Días y días

ESPAÑA  
2017 | 3' | Animación

**Director:** David Fidalgo Omil  
**Guión:** David Fidalgo Omil  
**Producción:** David Fidalgo Omil

**SINOPSIS:**  
Videoclip oficial de la canción "Días y Días" de Delafé

**Contacto:**  
davidfidalgoomil@gmail.com



## Le chat Doré

ESPAÑA  
2016 | 6' | Ficción

**Directora:** Nata Moreno  
**Guión:** Nata Moreno  
**Producción:** Nata Moreno

**SINOPSIS:**  
En un viejo camarote, un grupo de músicos intenta crear arte bajo la presión de un director mezquino, juntarán sus fuerzas para poder lograrlo.

**Contacto:**  
info@promofest.org



## So Sexy

FRANCIA  
2016 | 3'20 | Animación

**Directora:** Lola Penicaud  
**Producción:** Caroff Etienne (Ecole Emile Cohl)

**SINOPSIS:**  
Dos jóvenes se divierten proyectando sus fantasías mientras vagan por un museo.

**Contacto:**  
festivals@cohl.fr



## Cold Storage

FINLANDIA  
2016 | 9' | Ficción

**Director:** Thomas Freundlich  
**Guión:** Thomas Freundlich  
**Producción:** Thomas Freundlich

**SINOPSIS:**  
Cold Storage es un cortometraje de danza que rinde homenaje a las virtuosas actuaciones físicas y a la melancólica comedia de la clásica pantalla silenciosa.

**Contacto:**  
daniel@augohr.de

CORTOS MUSICALES

# CM1

VIERNES 17  
23:30h

CAFÉ TEATRO ÁVALON

Programa de cortometrajes  
musicales  
"El silencio bien cortao"  
Entrada Libre



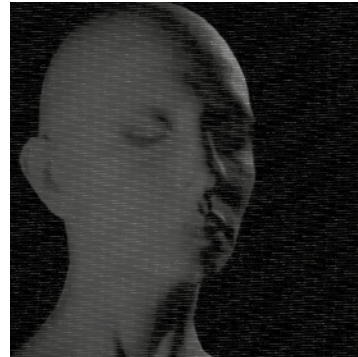
## DJ Shadow - Nobody Speak feat. Run The Jewels

USA  
2016 | 4' | Videoclip

**Director:** Sam Pilling

### SINOPSIS:

El video muestra una reunión de líderes que rápidamente cae en el caos, una escena no muy diferente de lo que se está desarrollando en los gobiernos de todo el mundo. También cuenta con apariciones de DJ Shadow y Run The Jewels.



## Massive Attack - The Spoils ft. Hope Sandoval

AUSTRALIA  
2016 | 6' | Videoclip

**Director:** Yohn Hillcoat

### SINOPSIS:

El video nos muestra la cara de Cate Blanchet teniendo una total transformación.

# CUESTIÓN DE SEXO

¿Por qué no hablar de sexo?, si queremos dar visibilidad a todas las realidades a través del arte y sus distintas disciplinas en este Festival no podíamos dejar de lado esta temática que además cada año es más aclamada. Una sección sin barreras ni fronteras.



JAVI "EL INGLÉS"

JUEVES 16  
23:30h  
Entrada Libre

BAR CHAYOFA  
Programa de cortometrajes  
Cuestión de Sexo 1

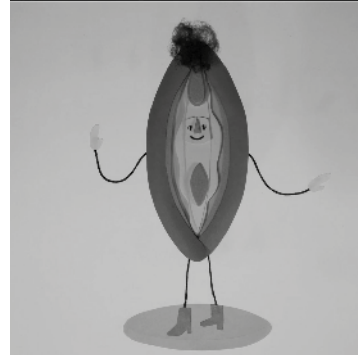


## Bellísima

ITALIA  
2015 | 12' | Ficción

**Director:** Alessandro Capitani  
**Guión:** Alessandro Capitani  
**Producción:** Maestro Production y Digital studio

**SINOPSIS:**  
Una chica esta encerrada en el baño. A través de la puerta quizás sea posible entablar una relación.



## Ways to make love to her

ALEMANIA  
2016 | 2' | Animación

**Director:** Carolina Cruz  
**Guión:** Carolina Cruz  
**Producción:** Carolina Cruz

**SINOPSIS:**  
Hay un montón de maneras diferentes de hacer el amor con una mujer. WAYS TO MAKE LOVE es parte de la innovadora campaña mundial de educación sexual "Love matters" de la ONG holandesa RNW.

**Contacto:**  
info@lucilux.de



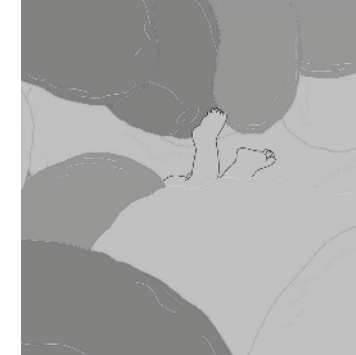
## El Polinizador

ESPAÑA  
2016 | 4' | Ficción

**Director:** David Pantaleón  
**Guión:** David Pantaleón  
**Producción:** El Festivalito de La Palma

**SINOPSIS:**  
El trabajo de polinizador no es fácil.

**Contacto:**  
davidpantaleon5@yahoo.es



## Ivan's Need

SUIZA  
2015 | 7' | Animación

**Director:** Veronica L. Montaña, Manuela Leuenberger & Lukas Suter  
**Guión:** Veronica L. Montaña, Manuela Leuenberger & Lukas Suter  
**Producción:** Veronica L. Montaña, Manuela Leuenberger & Lukas Suter

**SINOPSIS:**  
Ivan está obsesionado con la increíble suavidad de la masa de pan. Al amasar, se pierde en sus ensoñaciones para no aceptar que tarde o temprano el maestro panadero convertirá cada masa maravillosamente elástica en pan horriblemente crujiente. Hasta que ve los larrrgos pechos de Alva.

**Contacto:**  
info@eisprung-studio.ch



## Etage X

ALEMANIA  
2016 | 14' | Ficción

**Director:** Fabritz Francy  
**Guión:** Kay Manuela, Fabritz Francy  
**Producción:** Settmacher Josephine Deutsche Film & Fernsehakademie Berlin

**SINOPSIS:**  
Un encuentro accidental en un centro comercial, lleva a dos mujeres mayores a sus límites y las obliga a improvisar cuando se produce una parada inesperada.

**Contacto:**  
festival@dffb.de



# CS1

JUEVES 16  
23:30h  
Entrada Libre

**BAR CHAYOFA**  
Programa de cortometrajes  
Cuestión de Sexo 1



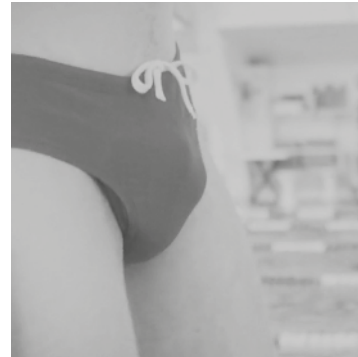
## So Sexy

FRANCIA  
2016 | 3'20 | Animación

**Directora:** Lola Penicaud  
**Producción:** Caroff Etienne

**SINOPSIS:**  
Dos jóvenes se divierten proyectando sus fantasías mientras vagan por un museo.

**Contacto:**  
festivals@cohl.fr



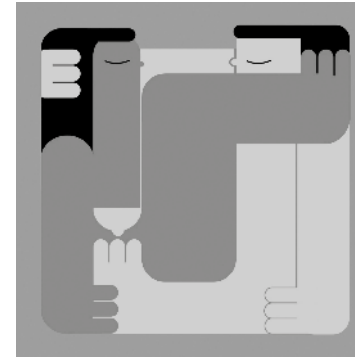
## Apollon

FRANCIA  
año | 8' | Categoría

**Director:** Rosset Matthieu  
**Guión:** Dimitch Loïc  
**Producción:** Rosset Matthieu  
(Paradisier Zootrope Films)

**SINOPSIS:**  
Apollon es un adolescente moderno. Estresado por las presiones de las normas masculinas, persigue la virilidad, siempre fantaseando con un cuerpo más esbelto y un pene más grande.

**Contacto:**  
matthieu@paradisierzootrope.com



## 69 SEC

BÉLGICA  
2016 | 2' | Animación

**Directora:** Laura Nicolas  
**Guión:** Laura Nicolas  
**Producción:** (ADiFAC- La Cambre)

**SINOPSIS:**  
Esta es una historia de amor en una plaza.

**Contacto:**  
vincent.gilot@lacambre.be

JUEVES 23  
23:30h  
Entrada Libre

AIROS  
Programa de cortometrajes  
Cuestión de Sexo 2



## Tapette

FRANCIA  
2016 | 25' | Ficción

**Director:** Satya Dusaughey  
**Guión:** Satya Dusaughey, Julien Guetta  
**Producción:** Les Films Norfolk

**SINOPSIS:**  
A punto de mudarse con su novia, Michel es superado por la ansiedad que esta idea le produce. Para evitar el compromiso, se convencerá a sí mismo de que es homosexual.

**Contacto:**  
satya.dusaughey@gmail.com



## Clitoris

CANADÁ, QUEBEC  
2016 | 3' | Animación

**Director:** Malépart-Traversy Lori  
**Guión:** Malépart-Traversy Lori  
**Producción:** Malépart-Traversy Lori

**SINOPSIS:**  
Las mujeres son afortunadas, llegan a tener el único órgano en el cuerpo humano dedicado exclusivamente al placer: ¡el clítoris! En este humorístico e instructivo documental de animación, descubre su anatomía no reconocida y su desconocido "herstory".

**Contacto:**  
lori\_mt@hotmail.com



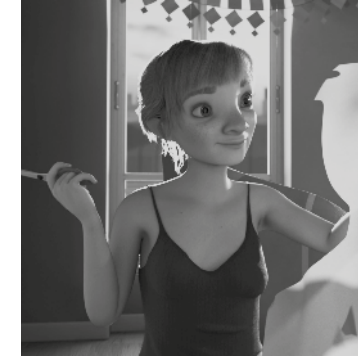
## El otro cuerpo

ARGENTINA  
2016 | 7' | Ficción

**Dirección:** Martina Matzkin, Laura Martínez  
**Guión:** Martina Matzkin y Laura Martínez  
**Producción:** Fede Pozzi

**SINOPSIS:**  
Ella quiere sacarse el tema de encima antes de terminar la secundaria. Total, los príncipes azules no existen. En todo caso, ella no es ninguna princesa. Nada que una llamada no pueda resolver.

**Contacto:**  
martinamatzkin@gmail.com



## Do it yourself

FRANCIA  
2016 | 7' | Animación

**Director:** Ecole Mopa  
**Guión:** Ecole Mopa  
**Producción:** Ecole Mopa

**SINOPSIS:**  
Una mujer busca el compañero perfecto.

**Contacto:**  
m.loussinian@ecole-mopa.fr



## Famille à vendre

BÉLGICA  
2017 | 14' | Ficción

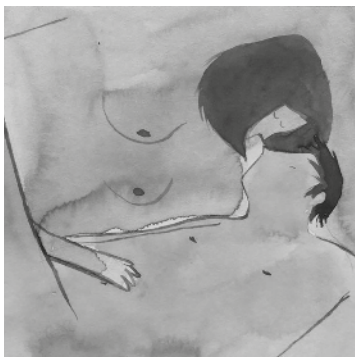
**Director:** Sebastien Petretti  
**Guión:** Sebastien Petretti  
**Producción:** Anton Iffland Stettner

**SINOPSIS:**  
Un pequeño agujero en un condón en 1980, y Xav concibe...

**Contacto:**  
petretti@me.com

JUEVES 23  
23:30h  
Entrada Libre

**AIROS**  
Programa de cortometrajes  
Cuestión de Sexo 2



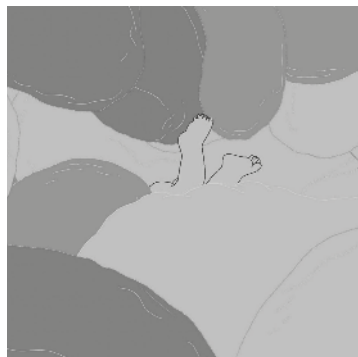
## Petite mort

FRANCIA  
2016 | 4' | Animación

**Director:** Bieber Antoine  
**Guión:** Bieber Antoine  
**Producción:** Teninge Annick  
(La Poudrière)

**SINOPSIS:**  
Cinco hombres nos hablan de sus experiencias sexuales.

**Contacto:**  
n.lebel@agencecm.com



## Ivan's need

SUIZA  
2015 | 7' | Animación

**Director:** Veronica L. Montaña, Manuela Leuenberger & Lukas Suter  
**Guión:** Veronica L. Montaña, Manuela Leuenberger & Lukas Suter  
**Producción:** Veronica L. Montaña, Manuela Leuenberger & Lukas Suter

**SINOPSIS:**  
Ivan está obsesionado con la increíble suavidad de la masa de pan. Al amasar, se pierde en sus ensoñaciones para no aceptar que tarde o temprano el maestro panadero convertirá cada masa maravillosamente elástica en pan horriblemente crujiente. Hasta que ve los larrrrgos pechos de Alva.

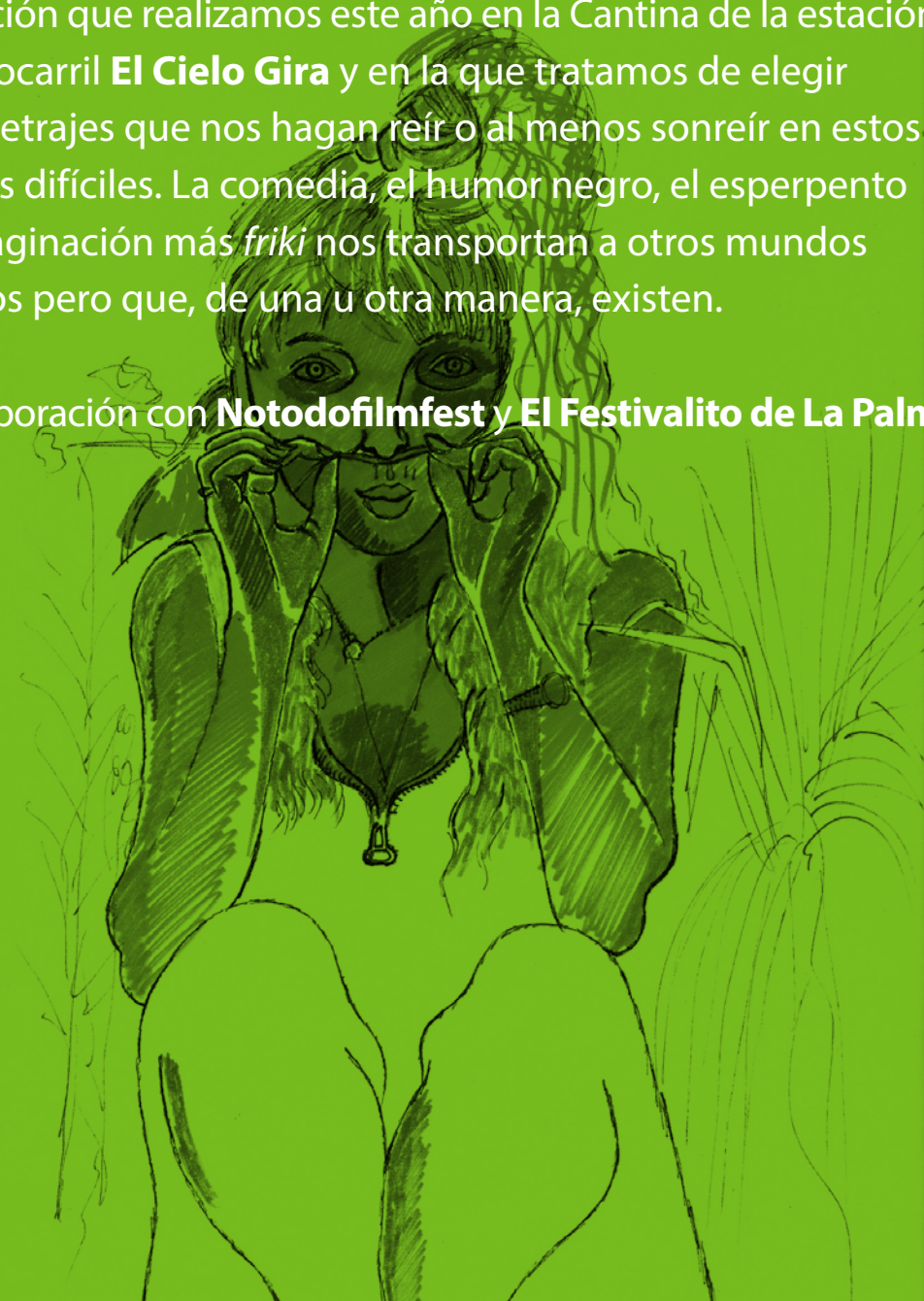
**Contacto:**  
info@eisprung-studio.ch

# SERIE Z

Proyección que realizamos este año en la Cantina de la estación de Ferrocarril **El Cielo Gira** y en la que tratamos de elegir cortometrajes que nos hagan reír o al menos sonreír en estos tiempos difíciles. La comedia, el humor negro, el esperpento y la imaginación más *friki* nos transportan a otros mundos extraños pero que, de una u otra manera, existen.

En colaboración con **Notodofilmfest** y **El Festivalito de La Palma**.

JAVI "EL INGLÉS"





## SZ1

MIÉRCOLES 22  
23:30h  
Entrada Libre

EL CIELO GIRA

Programa de cortometrajes  
Serie Z



### Normal

ESPAÑA

2016 | 18' | Ficción Nacional

**Dirección:** Chiqui Carabante

**Producción:** Asier Salvo

**Guión:** Chiqui Carabante

**SINOPSIS:**

Dos amigos intentan convencer a un tercero, de que no está bien ir sin camisa por la calle besando a la gente.

**Contacto:**

Info@banatufilmak.com



### ¿Qué fue de José Manuel?

ESPAÑA

2017 | 4' | Ficción Nacional

**Dirección:** Vasni J. Ramos

**Producción:** El Hombre Invisible Films

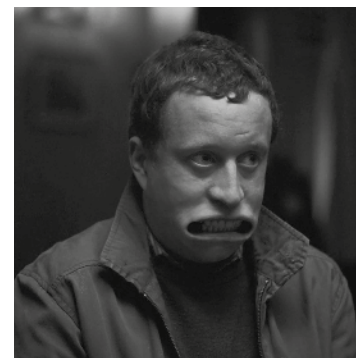
**Guión:** Jose J. Ramallo, Vasni J. Ramos & Sergio G. Ramos

**SINOPSIS:**

Un pequeño equipo se une para rodar el videoclip de un emergente cantante de cumbia (Jose Manuel). La localización en la que se encuentran es ideal... pero tras un par de minutos allí se dan cuenta de que quizás no era el mejor sitio para pasar ni 5 segundos. Gracias a las imágenes obtenidas de una cámara que rodaba el making of tenemos el documento que explica "¿Qué fue de Jose Manuel?" y del equipo de rodaje.

**Contacto:**

vasniramos@gmail.com



### Cautionary Tales

UK

2016 | 8' | Ficción Internacional

**Dirección:** Taylor Luke, Barrett Chris

**Producción:** Academy Films

**Guión:** Taylor Luke, Barrett Chris

**SINOPSIS:**

Un accidente bizarro en su infancia, dejó a Aaron con una malformación extraña que lo ha marcado de por vida. Aislado y vulnerable, Aaron busca abrigo en la amistad y la comprensión de un grupo de raritos.

**Contacto:**

skye@academyfilms.com



### La Última

ESPAÑA

2015 | 6' | Ficción Nacional

**Dirección:** David Sainz

**Producción:** Teresa Segura Roca

**Guión:** David Sainz

**SINOPSIS:**

Si de repente te encuentras con tu pareja, por la noche, en un coche, y en un descampado, tal vez se te haga difícil satisfacer su último deseo cuando sabes que van a morir porque están rodeados de zombies hambrientos.

**Contacto:**

teresaseguraroca@hotmail.com



### Tetas

ESPAÑA

2017 | 3' | Animación

**Dirección:** Álex Rey

**Producción:** Mirachechu Productions

**Guión:** Álex Rey

**SINOPSIS:**

En un oscuro sótano, un joven cineasta tiene un sórdido plan para lograr el éxito con su obra maestra.

**Contacto:**

alexrey81@gmail.com

## SZ1

MIÉRCOLES 22  
23:30h  
Entrada Libre

EL CIELO GIRA

Programa de cortometrajes  
Serie Z



### The App

ESPAÑA

2017 | 15' | Ficción Nacional

**Dirección:** Julián Merino

**Producción:** Alicia Albares  
Martínez

**Guión:** Julián Merino, Karin  
Wolf

**SINOPSIS:**

"THE APP" es una aplicación que dicta a sus clientes los pasos a seguir para alcanzar la felicidad. Una mañana, Benito, al consultar la aplicación, "THE APP" le indica que debe tirarse por el balcón.

**Contacto:**

alicia@yaqistribucion.com



### Get Up

ESPAÑA

2003 | 2' | Ficción Nacional

**Dirección:** Luis Prieto

**Producción:** Noelia Gorrón

**Guión:** Sarah Webster

**SINOPSIS:**

Tres paisanos sentados en la puerta de un bar, en un pueblo perdido en una isla en medio del océano. Siempre hay un chulo que viene de fuera y se cree mejor que nadie.

**Contacto:**

lprieto@gmail.com



### El Catalanazo

ESPAÑA

2017 | 5' | Ficción Internacional

**Dirección:** Juanma Bajo Ulloa

**SINOPSIS:**

Un paciente lleva 25 años sintiéndose catalán. ¿Cómo podrá curarse?

# Cortos bajo el agua



agua de soria  
CON EL CINE  
EMPRESA COLABORADORA

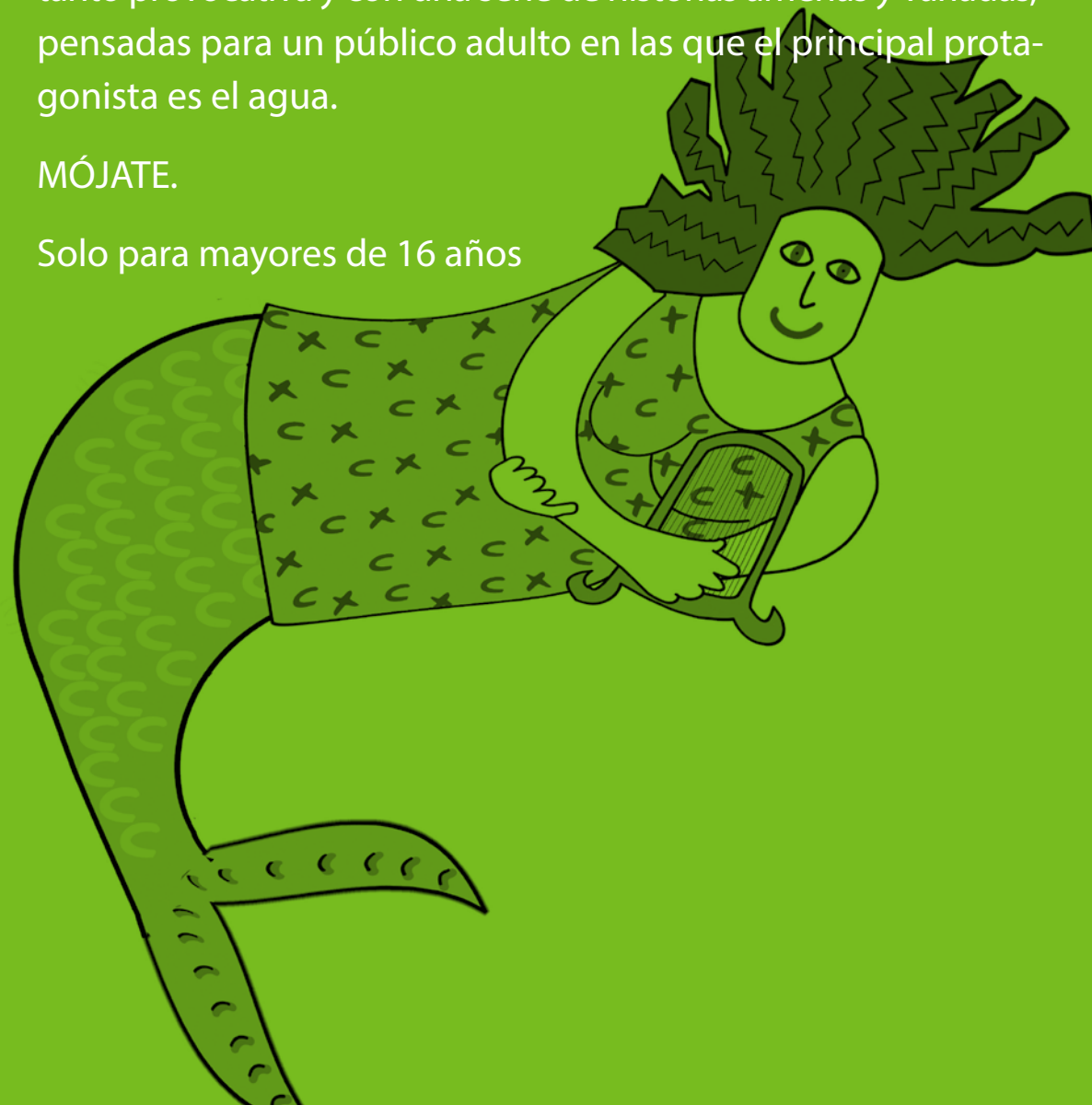
## CORTOS BAJO EL AGUA

Nos tiramos directamente a la piscina. El agua, imprescindible para la vida del planeta y de todos sus habitantes.

En esta ocasión hemos preparado una interesante sesión, un tanto provocativa y con una serie de historias amenas y variadas, pensadas para un público adulto en las que el principal protagonista es el agua.

MÓJATE.

Solo para mayores de 16 años





# CBA1

DOMINGO 19  
17:30h  
Entrada Libre

PISCINA MUNICIPAL  
ÁNGEL TEJEDOR

Programa de cortometrajes  
Cortos Bajo el Agua



## Millimeterle

SUIZA  
2016 | 16' | Ficción Internacional

**Dirección:** Pascal Reinmann  
**Producción:** Filippo Bonacci  
**Guión:** Pascal Reinmann

**SINOPSIS:**  
Medir la fuerza y retarse es parte del día a día de los chicos. También para Yannik. Hasta que la curiosidad sexual de su mejor amigo de repente lo pone en una situación de peligro.

**Contacto:**  
submission@cut-up.tv



## Respira

VENEZUELA  
2014 | 8' | Ficción Internacional

**Dirección:** Amanda Pérez  
**Producción:** Amanda Pérez  
**Guión:** Amanda Pérez

**SINOPSIS:**  
Al ver que no puede romper su propio récord, una nadadora decide tomarse un respiro y disfrutar un momento de lo que la rodea.

**Contacto:**  
amandapc27@gmail.com



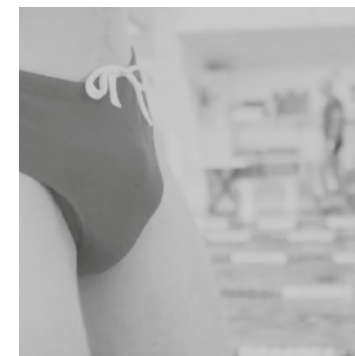
## Throttled

COREA DEL SUR  
2016 | 13' | Animación

**Dirección:** Kim Ji-hyeon  
**Producción:** Kim Ji-hyeon  
**Guión:** YU, Young-Sik

**SINOPSIS:**  
Absolutamente demoledora historia de amor y destrucción, en una variación especialmente perturbadora del mito de la sirena. Pocas veces la animación se acerca tan decididamente al terreno del puro horror.

**Contacto:**  
hahayima@kofic.or.kr



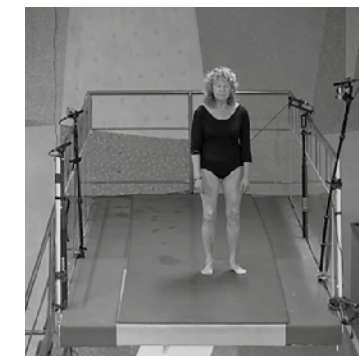
## Apollon

FRANCIA  
2016 | 8' | Ficción Internacional

**Dirección:** Matthieu Rosset  
**Producción:** Matthieu Rosset  
**Guión:** Loic Dimitch

**SINOPSIS:**  
Apollon es un adolescente moderno. Estresado por las presiones masculinas normativas, persigue la virilidad, siempre fantaseando con un cuerpo más estilizado y un pene más grande.

**Contacto:**  
matthieu@paradisierzootrope.com



## Hopptornet

SUECIA  
2016 | 16' | Documental

**Dirección:** Axel Danielson & Maximilien Van Aertryck  
**Producción:** Maximilien Van Aertryck, Axel Danielson  
**Guión:** Maximilien Van Aertryck, Axel Danielson

**SINOPSIS:**  
Una torre de saltos de diez metros. La gente que no ha estado ahí arriba antes tiene que elegir si saltar o bajarse. La situación en sí misma pone de relieve un dilema: sopesar el miedo instintivo de dar un paso adelante con la humillación de echarse atrás.

**Contacto:**  
theo.tsappos@filminstitutet.se

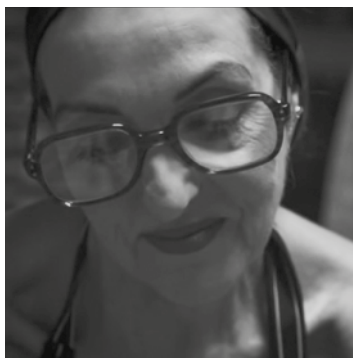
CORTOS BAJO EL AGUA

## CBA2

DOMINGO 19  
17:30h  
Entrada Libre

PISCINA MUNICIPAL  
ÁNGEL TEJEDOR

Programa de cortometrajes  
Cortos Bajo el Agua



### Cold Star

ALEMANIA

2010 | 7' | Ficción Internacional

**Dirección:** Kai Stänicke

**Producción:** Kai Stänicke

**Guión:** Kai Stänicke

#### SINOPSIS:

Un niño reconoce su extrañeza en una piscina techada. Al ser empujado de la plataforma por la gente, consigue una inesperada ayuda. Cuando finalmente salta, la agresividad del ambiente es lentamente reemplazada por un interés cuidadoso y, luego, por una apasionado descontrol



## PANTALLA ABIERTA

### FESTIVALES COLABORADORES

Abrir una ventana al mundo, ser testigos de otras realidades, observar otros mundos, tal es el objetivo de esta sección que cada año propone el Festival. Esto nos enriquece, nos hace conscientes de que hay otros lugares, otras vidas, que no pueden dejarnos indiferentes porque forman parte de la globalidad en la que vivimos.

Festivales de invitados:

- Guanajuato International Film Festival (México)
- Festival Internacional de Cine de Morelia (México)
- ANIMASIVO (México)
- Sundance Film Festival (USA)
- La Guarimba International Film Festival (Italia)

SÁBADO 18  
12:00 a 14:00h  
Entrada Libre

Palacio de la Audiencia  
SALA 2

PANTALLA ABIERTA  
Programa de los festivales  
mexicanos Guanajuato y  
Morelia



## Festival de Guanajuato

El Festival Internacional de Cine Guanajuato se posiciona como la plataforma más importante para los jóvenes cineastas de América Latina. Desde 1998 en San Miguel de Allende y Guanajuato Capital, el GIFF brinda un extenso programa de proyecciones, talleres, conferencias y conciertos sin costo para la audiencia. El evento también es un destino esencial para profesionales de la industria cinematográfica internacional ya que encuentran una variedad de oportunidades de *networking*.



## Festival de Morelia

El Festival Internacional de Cine de Morelia (FICM) es un punto de encuentro único en México entre los cineastas mexicanos, el público de Michoacán y la comunidad fílmica internacional. La misión del FICM es promover a los nuevos talentos del cine mexicano, incrementar la oferta cinematográfica y contribuir al fomento de las actividades culturales y turísticas del estado de Michoacán.



SÁBADO 18  
17:00h a 20:00  
Entrada Libre

Palacio de la Audiencia  
SALA 2

PANTALLA ABIERTA  
Programa del festival  
estadounidense Sundance



## Festival estadounidense Sundance

El Festival de Cine de Sundance es un festival cinematográfico internacional que se celebra anualmente las dos últimas semanas de enero en el poblado de Park City, cerca de Salt Lake City, la capital del estado de Utah, en Estados Unidos.

Se inauguró en 1978 con la figura del actor Robert Redford. *El Sundance Institute Filmmakers/Directors Lab* (Laboratorio de Cineastas y Directores Instituto Sundance) se fundó en 1981, como una iniciativa de Redford para reunir a un grupo de amigos y colegas que fomentarían y apoyarían el cine independiente, más allá de las exigencias del mercado. Este festival es un reducto del cine *Indie*.

*"Nuestro trabajo y nuestro rol es crear un espacio y una plataforma para traer nuevas voces al mundo".*

**Robert Redford**



## Festival ANIMASIVO

Festival de Animación Contemporánea de la Ciudad de México nace en 2007 como el primer espacio en México dedicado exclusivamente a la animación.

Desde su primera edición, ANIMASIVO ha dado visibilidad a trabajos inéditos de corte independiente y experimental, promoviendo sobre todo la creación de los jóvenes, de la misma forma que se ha consolidado como una plataforma de exhibición y difusión y, en los últimos años, como un espacio de formación, producción e investigación de la animación mexicana e internacional.

Este año celebra su 10ª edición entre el 29 de noviembre y el 3 de diciembre en la Ciudad de México.

**[www.animasivo.net](http://www.animasivo.net)**



## SALIENDO DE LA PANTALLA

### Espacio La Cantina: EL SOL SALE PARA TODOS

Un clásico en nuestro Festival inspirado en la película **LA ROSA PÚRPURA DEL CAIRO** de Woody Allen. Nuestro propósito recordar en cada edición ese momento maravilloso en el que Tom Baxter sale de la pantalla para hablar con esa Cecilia enamorada.

Os invitamos a enamoraros de nuestros actores que trascienden los límites de una pantalla en un homenaje al cine, en esta XIX edición del certamen se abre la pantalla a México, a sus historias de fronteras, de realismo mágico, y por supuesto a **Cantinflas**.

SALIENDO DE LA PANTALLA

## SP1

MARTES 14  
19:00h a 24:00

La Cantina  
El Sol Sale Para Todos  
Entrada 5€



### LA BO-EME presenta: "El juicio"

En esta edición del Certamen Internacional de Cortos de Soria **La Bo-eme** realizará una adaptación al teatro de una escena de la película *Ahí está el detalle*, dirigida por Juan Bustillo y considerada por la crítica como la mejor película de Mario Moreno "**Cantinflas**".

**LA BO-EME** es un grupo de teatro aficionado e independiente, con 24 Años de trayectoria artística y constituido por 21 personas. Desde 1993 el trabajo del grupo se ha encaminado a difundir y dinamizar la cultura teatral en Soria. Durante estos años han realizado multitud de montajes de sala y calle.

### GEMA PASCUAL presenta: "Voces de Comala" de Pedro Páramo



#### Creación y puesta en escena: Gemma Pascual

En esta edición en la que México es nuestro país invitado, **Gemma Pascual** nos propone con *Voces de Comala* un pequeño tributo a la obra de Juan Rulfo.

Lejos de pretender sintetizarla, adaptarla o hacer un experimento, es sólo un discreto encuentro con ese universo del realismo mágico que, de forma tan soberbia, dibujó Rulfo.

**Juan Rulfo** es una de las grandes y enigmáticas personalidades en las letras hispánicas de nuestro tiempo. Llevó la novela en México a unas alturas que nunca antes había alcanzado mediante una revolución novelística: su técnica narrativa, un estilo especial, una nueva visión universal; y muy ciertamente, una magia literaria que probablemente sea el punto de partida del llamado *realismo mágico*.



SALIENDO DE LA PANTALLA

## SP2

MIÉRCOLES 15  
19:00h a 24:00

La Cantina  
El Sol Sale Para Todos  
Entrada 5€



SALIENDO DE LA PANTALLA

SP3

JUEVES 16  
19:00h a 24:00

La Cantina  
El Sol Sale Para Todos  
Entrada 5€

## ANA BELÉN NAVARES presenta: "Freeway"



«Ándate con ojo, mi chula, que esta carretera es bien peligrosa. La puerta de entrada y de salida coinciden. Ay, pues claro, ojitos, ya me lo dices cada vez que la cruzo. Unas "biers" más y me llevas a la frontera, si?»

Inspirada por diversas obras del cine mejicano y guiada por su propia experiencia; Ana Belén Navares nos invita a un viaje donde la frontera se confunde con la patria, que se confunde con un sueño, que se confunde con una ilusión; la cual sigue balizas de luces intermitentes.

"Freeway" (autopista sin peaje) se apoya en películas como "El infierno" de Luis Estrada, "Tiempo de Morir" de Arturo Ripstein, "Por mis pistolas" de Miguel M. Delgado con **Cantinflas** en el rol principal, entre otras. Así como en la obra de Alejandro González Iñárritu, sin olvidar algún posible guiño a Luis Buñuel.



### Ana Belén Navares

Originaria de Aranda de Duero (1978), comienza su experiencia teatral en el "Aula de Teatro Universitario de Valladolid". Desde hace años trabaja con diversas compañías de teatro en Francia tales como: «Cie Off», «Théâtre Itinérant La Passerelle», «Coma Teatro», «Cie Lilou», «Théâtre Transparent», «La fabrique des petits hasard», etc. Su deseo de crear vínculos profesionales con su país natal le lleva hoy a "Saliendo de la Pantalla" en la XIX edición del Certamen.

# ENCUENTROS PROFESIONALES



Que sería de un festival sin estos encuentros profesionales que abarcan distintos aspectos de este sector, con el propósito de fomentar el intercambio de opiniones y la búsqueda de soluciones a los problemas de nuestra cinematografía, así como las oportunidades que representa a instituciones y sector privado.

En esta XIX Edición del Certamen nos queremos acercar a las posibilidades que ofrece el cine como motor turístico, una de las actividades que genera mayor actividad económica. Atraer a este sector es el objetivo, así como profundizar en la necesidad o no del sello de calidad otorgado por la AIC, entre otros temas.

# TURISMO Y CINE con la Asociación Sad Hill



A través de este encuentro pretendemos poner en valor proyectos como el de **SAD HILL**, iniciativa que a través de recuperar un escenario de cine pretende atraer al turismo a la zona.

El turismo es uno de los activos más importantes de la provincia, la propuesta de actividades singulares en este tiempo se hace imprescindible para fomentar la llegada de turistas que supongan un motor para las economías locales. Soria y su provincia poseen unos escenarios naturales ideales para el cine, además de haber sido el lugar donde se rodaron películas míticas que debemos poner en valor.

Contaremos con representantes de la hostelería de la provincia, las instituciones públicas responsables del área de turismo y Asociaciones que ya han llevado a cabo experiencias de este tipo además de todo aquel interesado en el cine como motor para el turismo.

# Necesidad y problemática del Sello de calidad para festivales otorgado por la AIC



Contaremos con representantes de AIC, con la Coordinadora del cortometraje y representantes de diferentes festivales para abordar este tema.

El *Certificado AIC de Calidad para Festivales de Cortometraje* es una distinción anual para diferenciar y premiar a los festivales que realizan una función ejemplar para la difusión, protección y profesionalización del cine y su industria, y en especial del cortometraje. AIC (Asociación de la Industria del Cortometraje) pone en marcha y gestiona esta certificación de calidad con el objetivo básico de educar a nuevas generaciones de cineastas y proteger a esos festivales ejemplares.

El debate se plantea por los requisitos que esta Asociación exige para otorgar esta distinción.

SÁBADO 25  
18:00hCASINO AMISTAD  
NUMANCIA  
Entrada Libre

## Encuentro con Juanma Bajo Ulloa



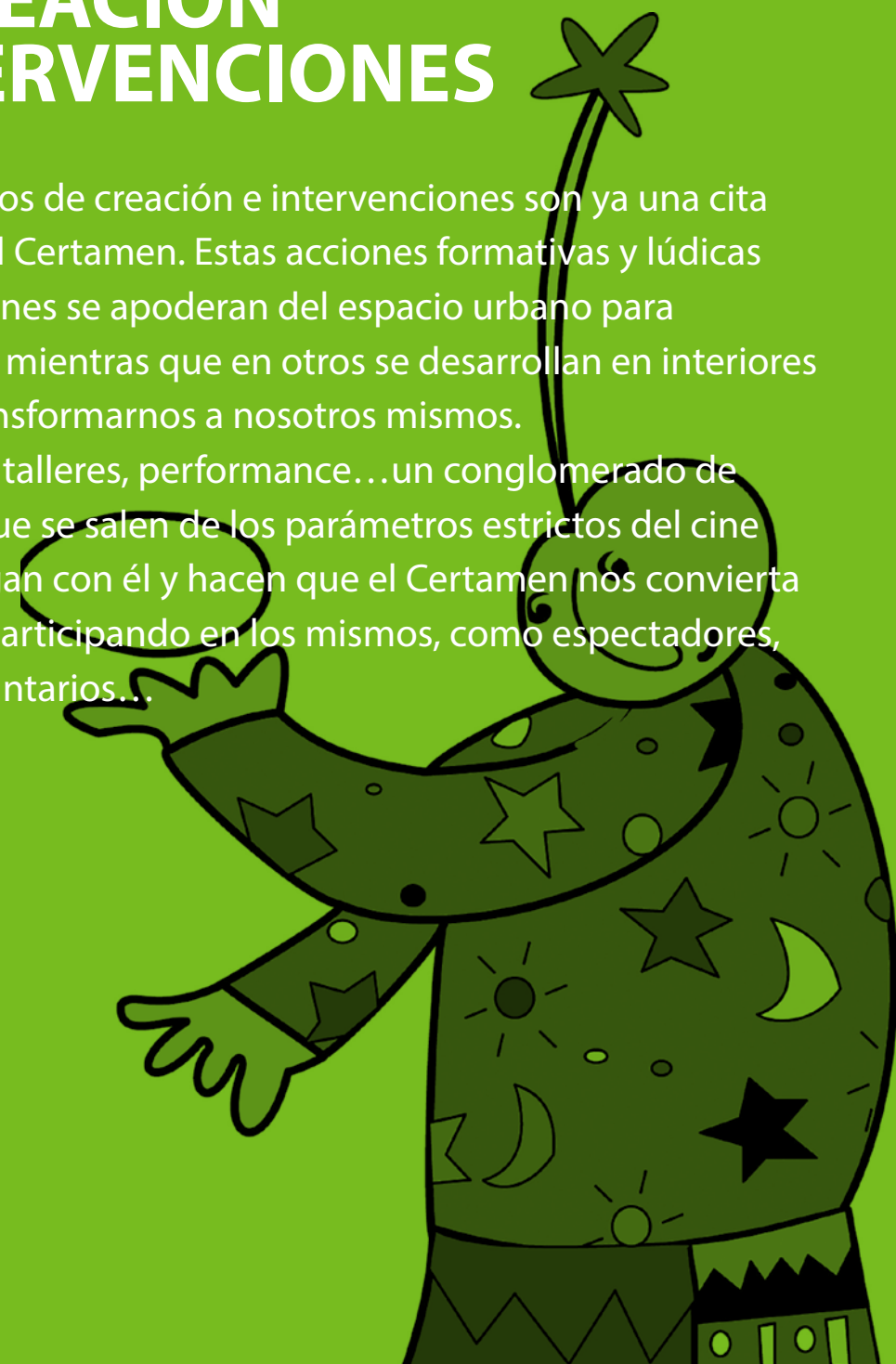
### Caballo de Honor XIX Edición Festival de Cortos Ciudad de Soria

Sus películas han obtenido entre otros, 7 Goyas de la Academia, el Premio Ondas, el Icaro, el Premio de los Críticos de Nueva York, y múltiples galardones en festivales de cine de todo el mundo. Sus filmes han participado además en los festivales de Cannes (FR), Montreal (CAN), Seattle (EE.UU.), La Habana (CUB), Guadalajara (MEX), Estocolmo (SUE), Puerto Rico (PR), Sao Paulo (BRA), Valladolid, etc.

## LABORATORIOS DE CREACIÓN E INTERVENCIONES

Los laboratorios de creación e intervenciones son ya una cita obligada en el Certamen. Estas acciones formativas y lúdicas que en ocasiones se apoderan del espacio urbano para transformarlo mientras que en otros se desarrollan en interiores buscando transformarnos a nosotros mismos.

Instalaciones, talleres, performance...un conglomerado de actividades que se salen de los parámetros estrictos del cine pero que juegan con él y hacen que el Certamen nos convierta en creativos participando en los mismos, como espectadores, alumnos, voluntarios...





## L1

SÁBADO 18  
12:30h

Palacio de la Audiencia

Proyección de  
KINO SORIA RUEDA  
Entrada libre

## III KINO SORIA RUEDA



EN COLABORACIÓN CON EL HUECO | COORDINADOR SORIA: SERGIO DE MIGUEL

**Directores, actores y técnicos se enfrentarán al reto de idear, rodar, editar y estrenar un cortometraje en la ciudad o provincia de Soria en la primera semana de nuestro festival.**

El movimiento **KINO** fue fundado en 1999 en Montreal, Quebec, Canadá por **Christian Laurence** y amigos como un encuentro entre cineastas y amateurs en el que crear y compartir conocimientos en la realización de películas basadas en la espontaneidad y la colaboración.

El **Festivalito La Palma** empezó su andadura en 2002 y tienen muchos puntos de encuentro con el *Kino Kabaret* apostando por un nuevo modelo de festival: un encuentro y un campamento cinematográfico en el que la creatividad, el intercambio de experiencias y la convivencia son tan importantes como su apuesta por otras formas de ver, hacer y entender el cine.

El **III KinoSoriaRueda** tiene los mismos objetivos, buscando nuestra propia personalidad y tomando, siempre, como referencia a los dos proyectos, propone un viaje inolvidable en compañía de actores, técnicos, creadores, directores y diferentes personas de diferentes países que se darán cita en la ciudad de Soria para llevar a cabo su proyecto en compañía de profesionales y entusiastas. El festival pondrá a disposición de los participantes los medios técnicos necesarios para su realización.

Otro objetivo del **Kino Soria Rueda** es dar a conocer a nivel nacional e internacional las enormes posibilidades de la ciudad y provincia de Soria como plató de cine.

Contaremos con la colaboración de *Klnoctámbulo*, *Festival de Trouville* y el *Festivalito de La Palma*.

## L2

3, 4 y 5 de NOVIEMBRE

Palacio de la Audiencia

Taller de Animación  
para Niños con Zampanò  
DistribuciónTaller de animación para niños:  
VIVE SORIA, VIVE EN SORIA

Realizar un taller de animación *stop-motion* con niños/as de edades comprendidas entre los 8 y los 12 años. Se dará a conocer esta técnica de cine de animación y se realizará junto al alumnado un breve *spot* centrado en el tema de la despoblación de la provincia de Soria.

Se ilustrará de forma gráfica el fenómeno de la despoblación en la provincia de Soria a través de la animación de objetos sobre un mapa de la provincia. Se explicarán las medidas para incentivar a la repoblación de la zona mostrando lo que puede ofrecer la provincia de Soria con animaciones de varias técnicas. Por ejemplo, a través de la animación con recortables se mostrarán los beneficios de vivir en la provincia de Soria: posibilidades de trabajo, vivienda, zonas verdes para la infancia, agricultura ecosostenible, horticultura, floricultura, entre otros. El resultado final será un breve *spot* que anime a la gente a "**Vivir Soria y Vivir en Soria**".

## SOBRE LOS PROFESORES:

**Giovanni Maccelli** y **Carlota Coronado** son *Zampanò Producciones*, una pequeña productora madrileña que desde 2007 se ha dedicado a contar historias cortas tanto con actores como con muñecos de plastilina. En diez años han dirigido y producido más de una docena de cortometrajes de ficción y animación y han obtenido más de doscientos premios en festivales y certámenes nacionales e internacionales, entre ellos el *Goya al mejor corto de animación* por "*Juan y la nube*". **Zampanò** se ha convertido en uno de los referentes del cortometraje madrileño de los últimos años. Además de haber producido cuatro cortos de animación, han impartido diferentes cursos y *masterclass de stop-motion* en festivales, universidades y escuelas de cine.



Carlota Coronado

## L3

10, 11 y 12 de NOVIEMBRE

Taller de Animación para Jóvenes con Zampanò Distribución

Palacio de la Audiencia

## Taller de animación para jóvenes: "STOP BULLYIN"



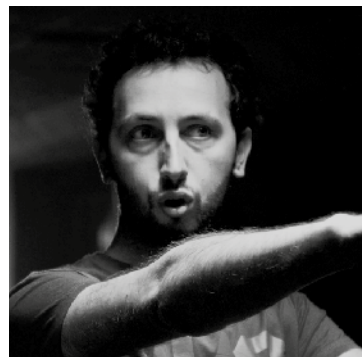
Realizar un taller de animación stop-motion con niños/as de edades comprendidas entre los 13 y los 16 años. Se dará a conocer esta técnica de cine de animación y se realizará junto al alumnado un breve spot centrado en el tema del acoso escolar (*bullying*) con el objetivo de concienciar a los más jóvenes sobre este problema.

**–Propuesta de idea para spot el acoso escolar:**

A través del uso de los emoticonos, un lenguaje muy cercano para los más jóvenes, se explicará el problema del *bullying*. Se hará un video que será una guía sobre el acoso escolar: qué es, elementos clave para detectarlo, tipos de *bullying* y cómo solucionarlo. Este spot educativo será realizado por el alumnado usando diferentes técnicas de animación que den vida a los emoticonos para contar de una manera cercana para la juventud este tema.

**SOBRE LOS PROFESORES:**

**Giovanni Maccelli** y **Carlota Coronado** son *Zampanò Producciones*, una pequeña productora madrileña que desde 2007 se ha dedicado a contar historias cortas tanto con actores como con muñecos de plastilina. En diez años han dirigido y producido más de una docena de cortometrajes de ficción y animación y han obtenido más de doscientos premios en festivales y certámenes nacionales e internacionales, entre ellos el *Goya al mejor corto de animación* por "*Juan y la nube*". *Zampanò* se ha convertido en uno de los referentes del cortometraje madrileño de los últimos años. Además de haber producido cuatro cortos de animación, han impartido diferentes cursos y *masterclass de stop-motion* en festivales, universidades y escuelas de cine.



Giovanni Maccelli

## Taller de Videoclip



**Descripción Laboratorio**

El taller se desarrolla durante tres días de trabajo intensivo y al finalizar los participantes habrán terminado las tomas y habrán configurado la post producción de un **videoclip** que será proyectado durante el festival.

El primer día será tanto de introducción teórica (estética de la imagen, fotografía cinematográfica, visión y discusión de videoclips relevantes) como de práctica (introducción al uso del equipo cinematográfico).

El segundo y el tercer día los participantes realizarán las tomas en primera persona, tomando varios roles dentro de un rodaje, y visionarán el material rodado para seleccionarlo, y así beneficiarse de una introducción técnica al *software* de montaje profesional de Adobe Premiere Pro CC.

**SOBRE EL AUTOR:**

**Arturo Bandinelli** nace en Florencia el 6 de mayo 1990. Después de haber completado un curso en dirección y guión en la escuela de cine *Immagina* de Florencia, en junio 2010 se traslada a Londres para seguir un curso universitario en **Film and Tv** en el *London College of Communication* (Uni of the Arts). En 2013 se gradúa como especialista en Dirección y Montaje. Ha dirigido cinco cortometrajes y seis videoclips, y trabaja como director y montador *freelance* en Londres y otros.

## L4

17, 18 y 19 de NOVIEMBRE

Taller de Videoclip para Jóvenes con Arturo Bandinelli

Palacio de la Audiencia



## INFOCORTOS: Taller de Realización de Cortometrajes



### David Torrico [infocortos.com](http://infocortos.com)

Diez horas intensivas y eficientes sobre el cortometraje es un taller dedicado a la realización de cortometrajes, donde se imparten nociones sobre guión y organización de la preproducción, para abordar un rodaje y una postproducción efectiva. Un taller completo, directo al grano, con casos reales, desgloses, identificación de roles y comportamientos profesionales en la realización de cortometrajes.

## MASTERCLASS: video *performance* desde México



### TALLER DE VIDEOPERFORMANCE

#### Impartido por Pancho López

Taller introductorio en el que se revisarán conceptos básicos para comprender esta disciplina artística. En este taller se llevarán a cabo ejercicios prácticos usando el cuerpo como principal elemento.

#### PERFORMANCE: EJERCICIO SOBRE EL AMOR Nº. 880

Este *performance* es una acción en la cual se lleva a cabo una metáfora acerca del amor y sus dificultades proxémicas en la vida cotidiana.

#### Pancho López

Estudió Ciencias de la Comunicación en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM. Durante once años fue director del *Departamento de Performance y Arte Actual del Museo Universitario del Chopo*.

Autor de eventos como **Performagia**, **.modales**, **EXTRA** y **EJECT**. Ha impartido talleres de *performance* en el Museo del Chopo, el Museo Carrillo Gil, el Museo de la Ciudad de México, el CNA y la UVA-Tlatelolco, así como en el interior de la República Mexicana. Ha participado en muestras y festivales de *performance* en Colombia, Chile, Canadá, Uruguay, Venezuela, República Dominicana, China, España, Portugal, Brasil, El Salvador, Ecuador, Cuba, Polonia, Alemania y Estados Unidos.

Columnista del diario *la Crónica de hoy*.

Becario de la Secretaría de Cultura del Gobierno del Distrito Federal, del FONCA, PROCINEF, PADID 2015 y PAPIAM 2016.





Sábado 25  
20:00h

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre

## "Despoblación y resistencia"



**Pilar Aldea**

**Construcción durante el Festival de una película que ronde los 5 minutos de duración, que bucee en los pueblos deshabitados de la provincia de Soria**

Dirigió "Consulta Films Bruselas / Madrid", productora especializada en cine experimental. Fundó "Producciones Cómo Mola Jugar a las Películas", proyecto de cine participativo con sede en Formentera, que en estos momentos tiene en marcha su décimo proyecto. Miembro del colectivo *Espai F*; "Associació cultural transversal dedicada a la producció escènica i a la gestió i dinamització cultural a Formentera." Compatibiliza su trabajo como realizadora con actuaciones y talleres enmarcados en el proyecto "Sensual Performance de Poesía Explícita" en Barcelona, Madrid, Soria, Bilbao, Estrasburgo, Gotemburgo, Moscú y Berlín, entre otros.



**David Pantaleon**

Comienza su andadura en 2006 como director. Con *La Pasión de Judas*, uno de sus trabajos más internacionales, recibió el premio *SIGNIS* en el festival de Oberhausen y fue seleccionado dentro del canal *Vimeo Staff Picks*. Su última película *El becerro pintado* (2017) se estrenó en el Festival de Rotterdam y recibió el premio de la sección internacional del Festival de Cine de Las Palmas. Ha participado además en otros importantes festivales como Vila do Conde, Hamburgo, Málaga, L'Alternativa, Lima Independiente, Alcine o Filmadrid. También ha impartido talleres en el festival *An-tofadocs* de Chile ("Mirando el territorio") o en Aronías 2016 en Tenerife junto con Xurxo Xirro, ("Cinematografía y Videobabilones"), además de los realizados en el Centro Ocupacional de Valleseco (Gran Canaria) para personas con diversidad funcional y cuyos trabajos son parte central de su obra.



## Altar Día de Muertos – México

**Lugar:** Zapatería Alcubilla

**Autor:** Patrocino El Soriano

**Colaboran:** Cristina Omeñaca y Gisela Cuevas

El Día de Muertos es una de las fiestas populares mexicanas, tiene sus orígenes en las culturas prehispánicas. Los antiguos aztecas festejaban a **Mictecacihuatl**, la Dama de la Muerte. La calavera, lejos del concepto negativo que se tiene en la religión católica, es convertida en un elemento divertido y colorista. La creencia es que las almas de los seres queridos que se nos fueron, regresan del otro mundo durante el **Día de Muertos**, por ello se le ofrece un altar con su comida, bebida favorita, y todo aquello que las almas echarán de menos de su vida pasada. Parte muy importante de ésta tradición implica visitar los cementerios. Ya sea durante el día o la noche, acuden y colocan velas sobre las tumbas como una forma de iluminar el camino de todos los Santos en su regreso a casa.

El **Certamen Internacional de Cortos Soria** rinde un homenaje a una de las grandes tradiciones de México, nuestro país invitado.

DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26

Zapatería Alcubilla



**Patrocino el Soriano**

Aka: Perro Viejo, Trashumante de Ida y Vuelta, Ave de Paso, Marinero en Tierra, Capitán sin Barco, Mercenario sin Fronteras, Filibustero de la Vida, Alma sin Rumbo, Amante sin Remedio, Aprendiz de Todo y Maestro de Ná.

Arto de Arte.... Siempre con una Mano Delante y Otra Detrás.

Seguimos intentándolo: *One More Time*.

**La Lucha Continúa**

## L9

MARTES 14  
23:30 h.

PERFORMANCE  
EL CIELO GIRA  
Entrada libre

## WILD TORUS: performance contra la cordura



Un **Toro** es una esfera con un agujero a través de ella, que es la forma del universo. **Wild** se refiere a la interrupción de esta estabilidad. Las intervenciones de rendimiento de WT son una sobrecarga sensorial de objetos y trajes bizarros, sonido penetrante, video-arte hiper-estratificado y acción corporal colectiva. Los artistas canalizan mensajes de sus *overlords* extraterrestres a través de la palabra hablada y el movimiento físico que interactúa con los miembros de la audiencia. Nos vemos como líderes espirituales de los tiempos modernos: chamanes y tramposos que desempeñan un papel activo en la formación de la conciencia global. Nuestra visión es crear entornos poco comunes, sagrados, que enfrentan el desplazamiento tecnológico y la alienación física.

**Wild Torus**, colectivo originario de Brooklyn, Nueva York, alterna lo chamánico con la estética de la fiesta más cruda y genera un quiebro en la experiencia del espectador para ver lo cotidiano con otros ojos. Cuando estos artistas toman un espacio, parece que todo y nada es posible: todo es posible en la crudeza de esa fiesta, ¿pero podría ser de otro modo?...

## VIDEOMAPPING



### Mapping projection arquitectónica sobre la fachada de la Audiencia

#### Gabriel Vallecillo Márquez Artista, Honduras

Su trabajo abarca varias disciplinas artísticas. Gabriel ha escrito y publicado cuatro libros de poesía y ha sido incluido en varias antologías de poesía latinoamericana. Ha incursionado en la video poesía en vivo, video en directo, cine en vivo, así como en el campo del videomapping arquitectónico. Su obra de video arte ha sido expuesta en diversas plataformas y bienales de arte en países como Ecuador, Panamá, Nicaragua, Estados Unidos, México, Cuba, Italia, España y Honduras. En el campo de cine, creó y dirigió el documental *"Liberating a Prison"*, la cual fue producida y distribuida por la cadena Al Jazeera America. Ha impartido conferencias, talleres y charlas en Panamá, España, Cuba, El Salvador y Honduras, así como publicado ensayos en varias revistas académicas sobre análisis y crítica cultural. Gabriel Vallecillo ha fungido como profesor de literatura y filosofía, ha sido fundador y editor de la revista Gargantúa, gestor cultural de importantes proyectos animación socio cultural en Honduras. Posee un Maestría en Estudios Humanísticos con especialización en Filosofía del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey.

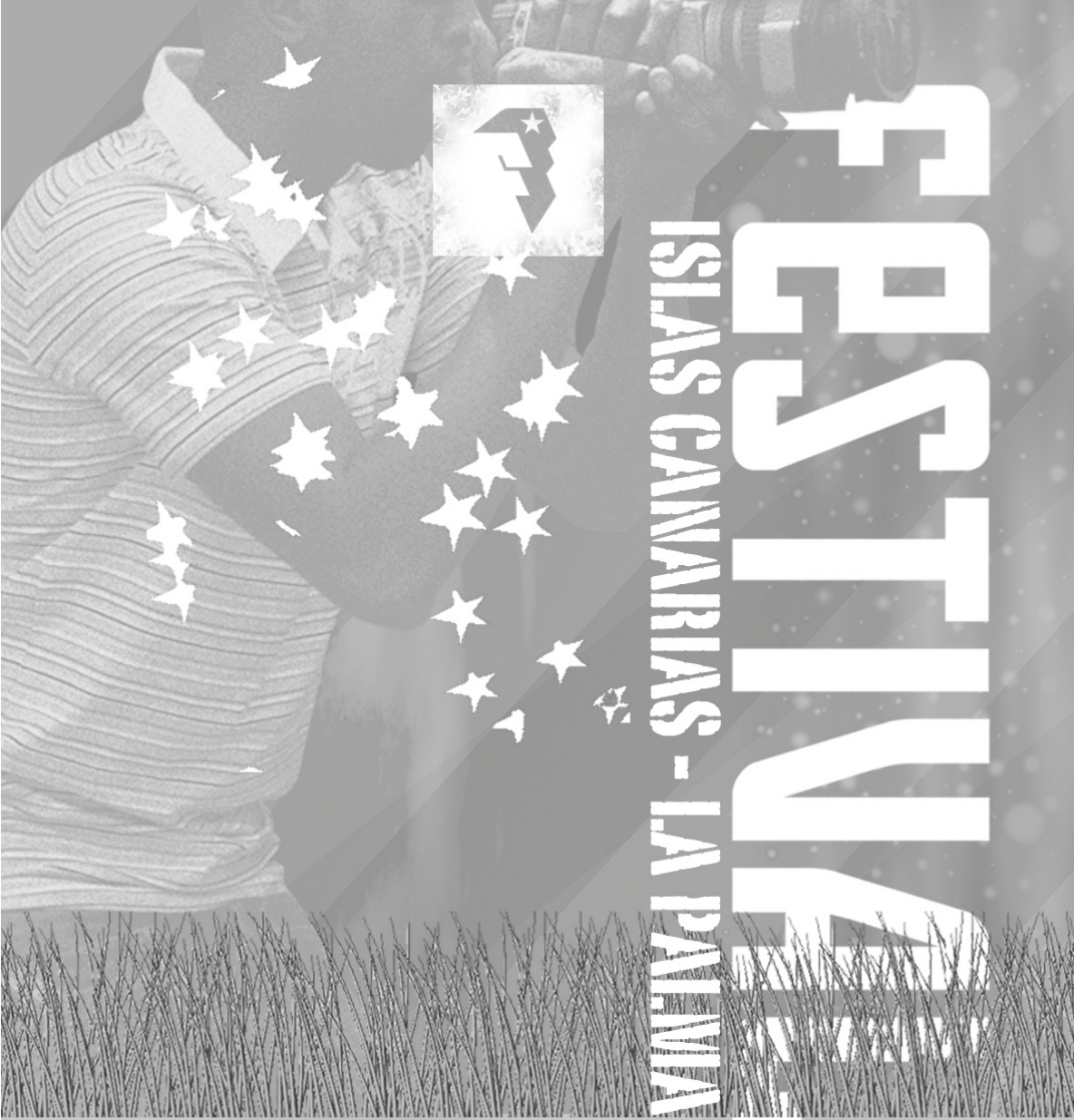
## L10

SÁBADO 18  
19:30 h.

Palacio de la Audiencia  
Entrada libre







# FESTIVAL DE LAS ISLAS CANARIAS - LA PALMA



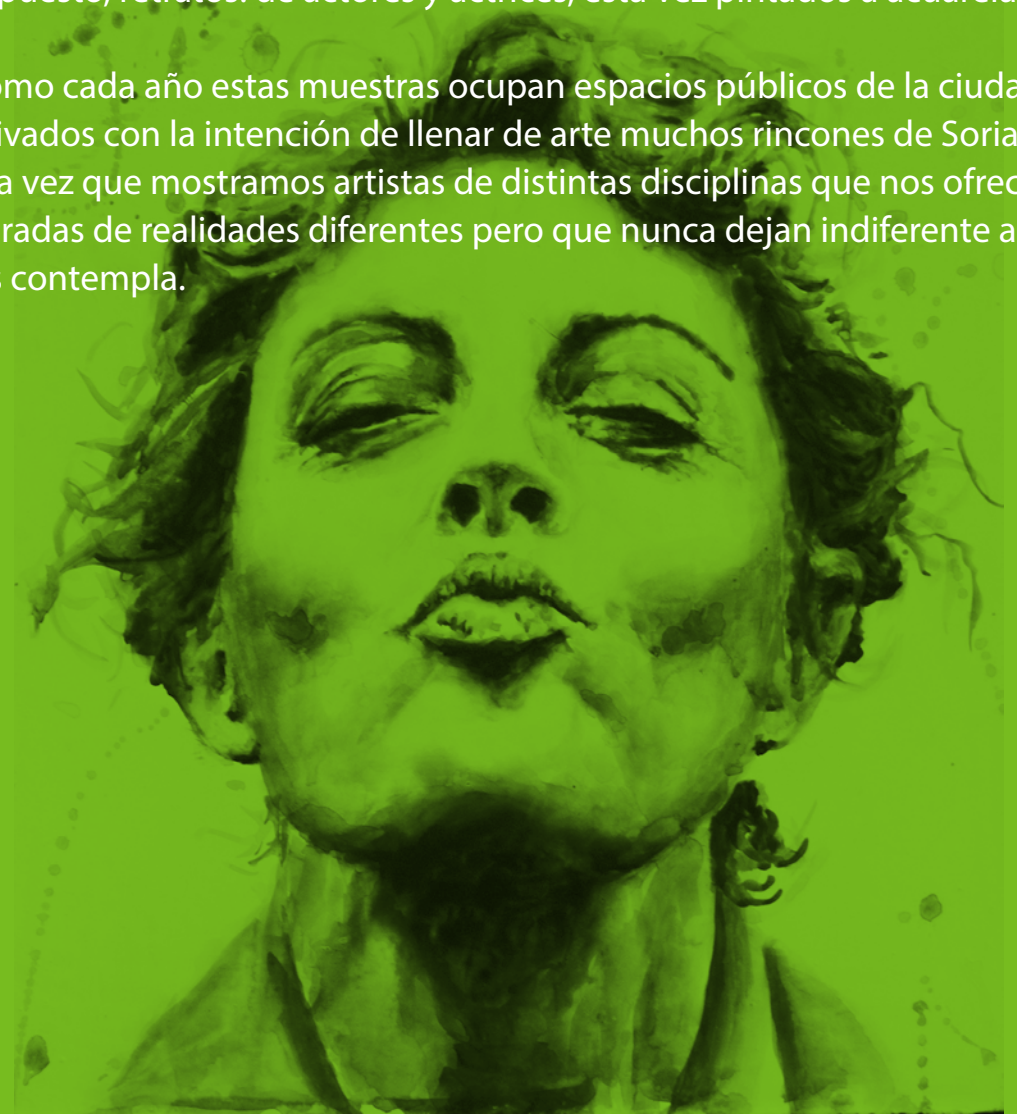
XIII EDICIÓN

18/26 MAYO 2018

## EXPOSICIONES

En esta edición del Certamen os proponemos una serie de exposiciones que por un lado nos trasladan a México, un homenaje más a nuestro país invitado, así podemos observar la fuerza de las mujeres de Chiapas, o *La sonrisa de la muerte* a través de los carteles de la exposición de MUMEDI (Museo Mexicano del diseño), la obra de Stehan Ragot, *Un día me casé con México...* o podemos trasladarnos a Sad Hill, el escenario natural de secuencias del *western El bueno el feo y el malo*, de Sergio Leone, y por supuesto, retratos: de actores y actrices, esta vez pintados a acuarela.

Como cada año estas muestras ocupan espacios públicos de la ciudad y privados con la intención de llenar de arte muchos rincones de Soria a la vez que mostramos artistas de distintas disciplinas que nos ofrecen miradas de realidades diferentes pero que nunca dejan indiferente al que las contempla.

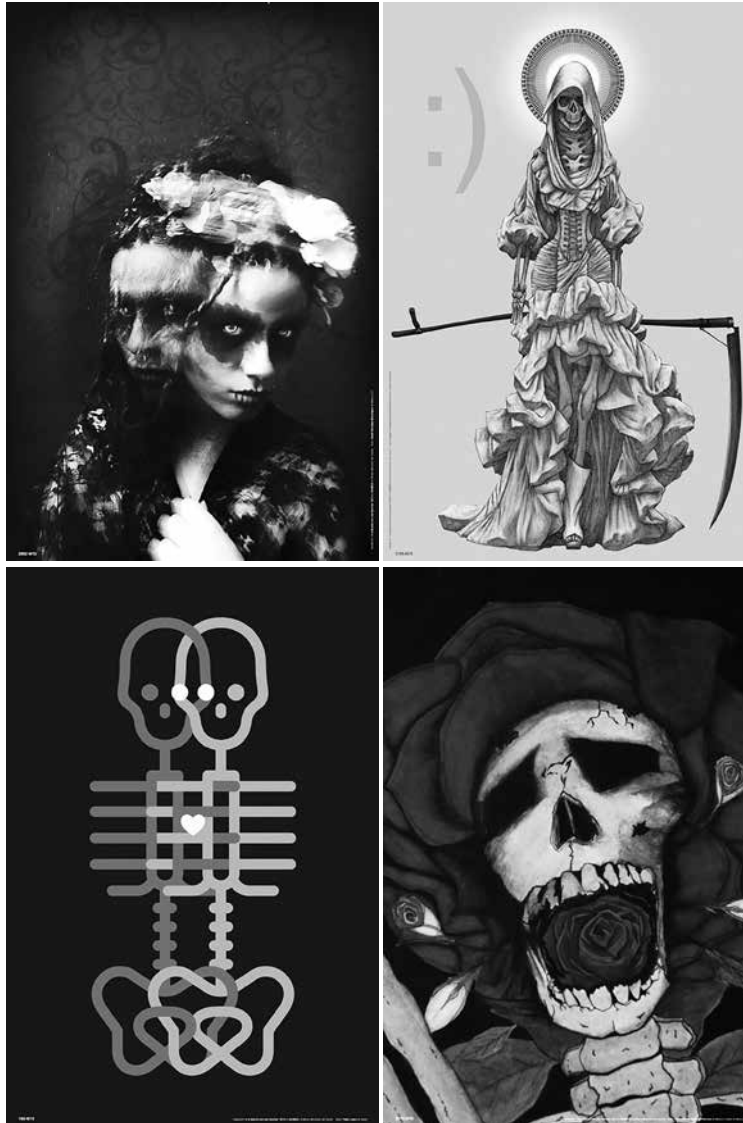




## E1

DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26

Palacio de la Audiencia

LA SONRISA DE LA MUERTE  
MUMEDI Museo Mexicano del Diseño

"A LA MUERTE CON UNA SONRISA" es una exhibición de carteles, resultado de un concurso que se presenta como un ejercicio del buen diseño, destinado a estimular la creatividad, que nos permita vislumbrar la diversidad y riqueza de lenguajes en las diferentes culturas alrededor del mundo, dándole un estilo y enfoque personal por parte de cada participante.

HISTORIA DE LA REALIDAD  
Mara Catalán

Buscando en el baúl de los recuerdos siempre encontramos aquella foto que nos hace parar un momento en el tiempo y nos traslada a un espacio ajeno, distante pero cercano donde los recuerdos empiezan a fluir por la mente dejándonos un sabor en la boca de que algo nos falta. A veces puede ser una mirada en el retrato de un personaje que sin reconocer nos recuerda a ese amigo que nunca tuvimos o al hermano que se nos fue o quizás sea la pureza en la sonrisa de un nena que con ojos tristes nos hace pensar en todos aquellos niños que en el mundo viven luchando por sobrevivir. Otras veces, las fotos no son más que paisajes borrosos o reflejos de la vida diaria de gentes que nunca hemos visto pero que de alguna manera nos sentimos identificados pues sabemos que jamás los conoceremos nosotros aunque haya sido parte de una realidad nuestra, que esa distancia en el tiempo es lo que ha traído al olvido. Y ese olvido es parte de nuestro pasado. Pero para existir, hay que ser, y ser es no olvidar.

**Chiapas: Soledad desvelada** es una recopilación de fotos hechas en el Estado de Chiapas en el año 1996, dos años después de la Revolución Zapatista. El título hace honor a éste movimiento y a su gente; tomadas de un libro de cuentos del Subcomandante Insurgente Marcos, (*\*Cuentos para una soledad desvelada*) líder y voz del movimiento Zapatista que ayudó a crear una de las guerrillas, levantadas en armas, que disparó más palabras que balas. **"En tanto, escriben, son, existen"**. La lucha continua. Siempre.



## E2

DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26

BAR CHAYOFA

DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26

Antiguas Nuevas Galerías

## UN DÍA ME CASÉ CON MÉXICO

### Stephan Ragot



Tenía veintisiete años la primera vez que pise México clandestinamente. Fue en 1996 y yo preparaba un libro de fotografías sobre los Mayas, crucé la frontera entre Guatemala y Chiapas atraído por un romanticismo revolucionario que en Europa habíamos perdido hace tiempo. Después me enamoré de una mejicana en París. El tiempo ha pasado, el ejército y los narcos han sometido al país a sangre y fuego, la alegría mejicana ha desaparecido, y yo, estoy unido para siempre *A Méjico*, agarrado a sus luces, sus sonidos, sus voces, a esta compleja mezcla de civilizaciones Precolombina e Hispánica que a veces une el amor y la muerte. Propongo un recorrido visual a través de un montaje inédito de imágenes y sonidos de México.

**Stephan Ragot** es un fotógrafo y cineasta francés. Fue miembro del jurado en la XVII edición del Certamen y el programador del *Cine Lumiere* en la edición del año pasado.

DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26

Enjoy Café

## LA GRÁFICA ES SUBVERSIVA

### Artistas varios de Chapalita, Jalisco



#### Comisario José Ramón Vázquez

El tío abuelo de José Ramón Vázquez, Nicolás T. Bernal trabajaba para los Talleres Gráficos de *La Nación*, y desde ahí clandestinamente mantuvo el compromiso de imprimir los comunicados de los hermanos Flores Magón cuando fueron encarcelados y llevados a San Diego, California. Ramón opina que la gráfica es una herramienta subversiva porque es un caballo de batalla para la expresión y difusión de la obra plástica, reproduciendo el lenguaje de los artistas aplicado a las técnicas serigráficas, logrando de este modo múltiple que se convierten en obra asequible de gran calidad técnica y riqueza cromática. Galerista por circunstancias, lo cierto es que por la **Galería Ajolote** han transcurrido un buen número de personajes en una sucesión de eventos memorables.

Entre los artistas que exhiben regularmente en Ajolote Arte Contemporáneo se cuentan la vieja guardia compuesta por Ernesto Flores, Gabriel Mariscal, Zamora, Alfredo Colunga, Tafoya, Manuel Ramírez, Juan Zufiur o el escultor Luis Espiridión, y de camadas más jóvenes como las de Roberto y Balo Pulido, Miguel Vega, Violeta Esparza y dando también cabida a las creaciones experimentales de artistas como Erándini Aparicio, vocalista de **Sepulcro Bohemio**.





DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26Terraza de  
"El Caballo Blanco"

## SAD HILL "RECONSTRUCCIÓN DE UN CEMENTERIO"



La Asociación Cultural Sad Hill nace en 2015 con el objetivo de rescatar del olvido los parajes del Valle del Arlanza usados para el rodaje de "El bueno, el feo y el malo". Con motivo de la cercanía del 50º aniversario del rodaje de esta mítica película de Sergio Leone (1966-2016), se trabajó en el ambicioso objetivo de reconstruir el Cementerio de Sad Hill, donde transcurren los últimos minutos de la película. Además, se busca atraer nuevos rodajes a la zona, así como consolidar una ruta estable que una los cuatro puntos de rodaje, apenas separados por 20 kms a pie.

## EN PANTALLA CORTA Eva Carballares



¿Y por qué no tenerles entre nosotros? Esta fue la primera idea que me vino a la cabeza cuando, mirando uno de mis cuadros, escuché hablar por la radio a Javier. Poco maduré el proyecto, y le escribí un mensaje contándoselo. Una buena combinación: cine y retratos, dos cosas que me encantan.

Los cuadros que se podrán ver en la exposición guardan un mismo criterio en cuanto a temática: Actores y actrices, la mayoría de ellos que admiro; y un mismo criterio en cuanto a técnica: acuarela sobre tabla. Mis cuadros no pretenden ser una fiel copia de un rostro, pretenden que el espectador pueda ver la esencia invisible que no sabemos definir con palabras. Provocar un sentimiento al contemplarlos más allá del puro retrato, como si se estableciera un vínculo personal con las personas que se representan.

Por todas estas razones he titulado la exposición "En pantalla corta" (Ésta lleva una imprimación que preparo especialmente para la acuarela, y aplico en varias capas sobre la tabla. Hace muchos años que utilizo esta "técnica" tras pruebas y juegos, pero no fue hasta hace un par de años que la retomé, y consideré la mejor para esta exposición, por el carácter y personalidad que trasfiere a mis cuadros, y en especial, a los retratos que hago.

El formato que he usado en general es de 50x50cm aproximadamente, de tal manera que los rostros sean un poco mayores que el tamaño real. He escogido este tamaño porque quiero que el impacto se produzca gracias al conjunto y no a sus proporciones.

## Retratos y Cuadros



Eva Carballares

DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26Bar Torcvato y  
Palacio de la Audiencia  
Sala Z



DEL DOMINGO 12 AL  
DOMINGO 26Plaza Mayor  
En colaboración con  
AFOMIC**MACONDO**  
**Álvaro Ybarra**

Singular exposición de 30 fotografías que se situarán en la plaza y formarán parte del mobiliario urbano de la ciudad. Los sorianos podrán disfrutar de la muestra 24 horas al día y sentirse parte de ella.

**"Macondo", de Álvaro Ybarra**

Con "Macondo" he querido documentar las diferentes verdades que llevan más de sesenta años enfrentadas en una encarnizada lucha y que constituyen la base del conflicto civil en Colombia. No existe solo una Colombia, existen muchas y todas ellas tienen un mismo denominador común, la guerra. Todos los actores del conflicto han obligado a vivir en una total ceguera a la sociedad civil colombiana en relación a las diferentes verdades enfrentadas en la guerra.

Con "Macondo" he querido contribuir al conocimiento de un legado de violencia, odio y desconsuelo que no puede quedar en el olvido. El conocimiento de la memoria de lo sucedido es más necesario que nunca para poder superar el monólogo del miedo y la confrontación y plantear un diálogo de perdón y reconciliación. El proyecto Macondo incluye conferencias y talleres, una dimensión pedagógica centrada en la conservación de la memoria a través de la fotografía coordinada por Germán Rey, de la FNPI. "Soy quien soy gracias a Colombia. Me haría muy feliz aportar un granito de arena para generar un diálogo y tender puentes para la reconciliación", sentencia Álvaro Ybarra.

**SONIDOS DE CINE****Conciertos y DJ'S**

La música es una parte fundamental del cine. Y para nosotros un festival sin música estaría cojo. Por eso cada año ofrecemos una programación especial con conciertos de lo más variado. Proponemos conciertos que dan muestra de esta unión. De la rumba a las rancheras, de los sonidos más modernos a los más tradicionales estarán presentes en las tardes y noches del festival. Anímate y baila con nosotros.



SONIDOS DE CINE

SC2

VIERNES 17  
20:30h

Palacio de la Audiencia  
Entrada 5 €

## UN CONCIERTO DE PELÍCULA



### Banda Municipal de Música de Soria con la artista invitada MARA ROW

Imprescindible cita del Festival, el concierto de película que nos ofrece la Banda Municipal de Música, dirigida por el Maestro José Antonio Aceña. Sería un error no contar con este lujo que tenemos en la ciudad e invitar a los ciudadanos así como a nuestros invitados a que nos acompañen a disfrutar de este concierto. Un año más damos las gracias.



### Los Duques de Monterrey

No son pocos los lazos que unen a nuestra tierra gallega con la nación de Moctezuma, prueba de ello son **Los Duques de Monterrey** que, atraídos por el gentilicio común y por los aires cálidos de aquellas tierras deciden rendir homenaje al corrido mejicano en todas sus vertientes. Surge así su primer trabajo "*De asuntos perros*" en el que confluyen su gusto por el corrido forajido, el *tex mex*, el *country*, la música de bandas sonoras así como por los textos de Rulfo, Rosalía... Con sus historias pobladas de negocios sucios, amores truncados y tragedias, hacen los Duques la crónica de dos sociedades que se enfrentan a situaciones comunes, en ambos casos provocadas por la corrupción y la miseria. Tijuana, Vilagarcía, Sinaloa o Arousa, lugares idílicos transformados en infiernos donde la injusticia hace que sea difícil distinguir entre el bien y el mal. **Linda Lamarr** (*Thee Tumbitas, Heroínas*) e **Indy Tumbita** (*Thee Tumbitas, Pedrito Diablo & Los Cadáveras, The Voodoo Bandits, Joao Tomba*) "andan" metidos en un nuevo lío. Ahora se trata de corridos de aire *country*, que hacen de banda sonora a historias que posiblemente ocurren o podrían ocurrir tanto en Galicia como en la nación mejicana.

SONIDOS DE CINE

SC3

SÁBADO 18  
23:30h

Café Teatro Ávalon  
Entrada 5 €  
(Libre con acreditación)

## SC3

VIERNES 24  
23:30hEl Cielo Gira  
Palacio de la Audiencia  
Entrada Libre

## Piluka Terremoto Trío

Inició su carrera como cantante en el 88, con una banda local de R&B "**Mal Temple**". En el 90 formó parte de la orquesta de salsa donostiarra "**Sonora Candela**". Paralelamente nació "**kojon Prieto y Los Huajolotes**" que crearon el estilo "*Napar-Mex*" (navarro-mexicano), banda de rancheras Punk. En Madrid, formó parte del movimiento musical llamado "*El mestizaje*" de la mano del grupo "**Amparanoia**". Además, ha acompañado a **Tonino Carotone** en toda su carrera realizando grandes giras por medio mundo. Paralelamente, desarrolla su carrera personal, con la interpretación de *Boleros* y *Rancheras* clásicas, con distintas formaciones. En esta ocasión, viene acompañada por **Alex Tatnell** (guitarra) y **Jorge Arex** (saxo y percusión). Así, al desnudo, interpreta con alma, corazón y de una manera muy personal, boleros antiguos que hablan de la vida, el amor y la muerte "*Se sufre pero se goza*" y feminiza otros que solo han sido interpretados por hombres. Entre la ironía y la pasión, en su espectáculo, recorre la historia del bolero y sus grandes intérpretes, pero siempre, bajo su mirada personal. Su gran carisma, su voz grave y potente, te transporta y llega hasta donde tu emoción te permite o más allá.

# FIESTA CLAUSURA



## Alpargata

**Alpargata** es una de las bandas más singulares del circuito musical español. Con su explosiva mezcla de ritmos y estilos, que abarcan desde *latin-jazz* y *funk* hasta *rock* progresivo y rumba, culminando en la música *freak*, han sabido ganarse el respeto de público y crítica en sus más de 10 años de trayectoria musical, en los que han producido tres discos y hecho numerosas giras por España y Europa. **Alpargata** mete en el mismo saco la música, la comedia, la improvisación y la crítica social, en un espectáculo delirante e impredecible que no deja indiferente a nadie.

## + Dj Lost Angeles

Nacida en Ibiza, empecé a pinchar con 15 años en garitos de música alternativa. Mi estilo es ecléctico y prefiero la música de calidad a lo comercial. Me siento especialmente cómoda, con los sonidos más guitarreros y contundentes. También domino la música másailable y de calidad de los 70's, 80's y 90's. Al contrario de lo que todos piensan... ¡las ibicencas somos rockeras!



## SC4

SÁBADO 25  
24:00hCafé Teatro Ávalon  
Entrada 5 €  
(Libre con acreditación)



# VI SEMANA DE CINE "SORIA EN BUENOS AIRES"



Semana de cine

**SORIA**

En Buenos Aires

DEL 24 AL 30 DE AGOSTO-2017  
**CINE GAUMONT**

AV. RIVADAVIA 1635 CABA

A stylized white illustration of a cat's face, looking forward. On top of the cat's head is a plant-like structure with several long, thin leaves. The illustration is set against a green background with a subtle, textured pattern.

# JURADOS SORIA EN BUENOS AIRES



## MARIA FIORENTINO

Atriz Rosarina de origen, de vastísima trayectoria en cine, teatro y televisión. Ha recibido numerosos premios tales como el ACE, la Estrella de Mar, Florencio Sánchez, el Cóndor de Plata y el Martín Fierro. En el 2000 editó su primer libro de relatos: Frío de Película, Hambre de Novela. Es docente formadora de actores y se ha desempeñado como periodista en Humor y Sex Humor, en Caras y Caretas y Play Boy. Es actualmente integrante del Consejo Ejecutivo de la Sociedad Argentina de Gestión de Actores Intérpretes, SAGAI.



## LUIS DANIEL FRANC

Docente en teoría y análisis cinematográfico desde 2004 en el Centro Cultural General San Martín. Coordinador de los seminarios "Saber leer el film", "Cine argentino y procesos sociales" y "Cine: Representaciones del horror – Pueblos – Estados – Genocidios". Integrante de la comisión organizadora y programador del festival UNCIPAR - Cine Independiente. Docente en BAMA Cine. Redactor en Hacerse la crítica.



## ROBERTO LÁZARO GARCÍA

Licenciado en Ciencias de la Información (Imagen y Sonido) por la Universidad Complutense de Madrid. Trabajó como auxiliar y ayudante en películas de -entre otros- los directores Juan Luis Buñuel, Pedro Olea, Mario Camus, Buz Taylor, Hervé Hachuel, Lewis Teague, Gonzalo Suárez, Eduardo Campoy y Vicente Escrivá. Ha sido muchas veces galardonado contando en su palmarés premios tales como el Goya 1997. Ha participado con sus trabajos como director en secciones oficiales y/o paralelas en los Festivales de Los Ángeles, Miami, Chicago, Alcalá de Henares, Huesca, Cartagena de Indias, Mar del Plata, Tokio, El Cairo, Rochester, Londres, Montreal, Palma, Toronto, Sidney, Vila do Conde, Oberhausen, Setubal, San Roque, Granada, Almería.

# AVANT PREMIERE "SANFELICES"

# SSBAO

JUEVES 24 DE AGOSTO  
Cine Gaumont

Programa inaugural  
VI Semana de Cine  
"Soria en Buenos Aires"



## SANFELICES La Película

España | 105 min.

**DIRECTOR:** Roberto Lázaro

**DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN:** Tania Jiménez Palacio

**GUIÓN:** Miguel Muñoz Baeza/ Roberto Lázaro

**DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA:** Raquel Rodríguez

**MÚSICA:** Javier Blanco Lago

**SONIDO:** Gustavo González

### SINOPSIS

MANUEL es un joven estudiante cuya vida cambia por completo cuando su madre, Elena, sufre una embolia. Esto marcará la vida de ambos y los llevará a "San Felices", su pueblo de origen, donde ararán sentimientos que habían permanecido dormidos.

### SANFELICES, un proyecto

Un grupo de exalumnos de Imagen y Sonido tenían en común haber estudiado Formación Profesional en un Centro Público de la Comunidad de Madrid, concretamente en el I.E.S. de Pradolongo, en el barrio de Usera.

Muchos de ellos no se conocían, pues eran de distintas promociones pero a todos les había dado clase Roberto Lázaro y todos mantenían buen recuerdo de aquellos años.

Por esto se plantearon unir esfuerzos para sacar adelante un proyecto en común: Preparar el rodaje de un largometraje de acción bajo su dirección.

# SSBA1

SÁBADO 18  
12:00h  
Entrada Libre

LA CANTINA  
El Sol Sale Para Todos

Programa cortometrajes  
VI Semana de Buenos  
Aires en Soria.

PRIMERA PARTE



## Rock

ARGENTINA

Documental | 29'23" | 2016

**Dirección:** Ana Sánchez Trolliet  
y Gabriela Barolo

### SINOPSIS:

Narra el recorrido de la cultura juvenil porteña durante los largos años sesenta. Las cambiantes visiones sobre la ciudad de Buenos Aires, su música, las industrias culturales, los conflictos intergeneracionales y la política se transitan a través de un collage de fuentes audiovisuales.



## Alas de piedra

ARGENTINA

Animación | 6'24" | 2016

**Dirección:** Sofía Florencia  
Gariazzo

### SINOPSIS:

Kid es una niña que vive en un pueblo aterrorizado por la presencia de un monstruo en su bosque. Pero, cansada de vivir encerrada, decide escaparse...



## Soy Buenos Aires

ARGENTINA

Ficción | 14'58" | 2016

**Dirección:** Tomás Gómez Bustillo

### SINOPSIS:

En un pequeño pueblo en Argentina un bebé es llamado Buenos Aires debido a un error en su certificado de nacimiento. Cuando Buenos Aires crece, se aventura a la ciudad con la que comparte el nombre, volviéndose igual de excéntrico, inspirado y complejo como ella. Ésta es su historia.



## Hida

ARGENTINA

Ficción | 16'16" | 2017

**Dirección:** Helena Kutter

### SINOPSIS:

Hida es una viejita solitaria, un tanto falta de vida... Un día conoce a una vendedora de maquillajes a domicilio, Susana, con quien entabla una relación comercial. Susana despierta en Hida su sensualidad, amor propio y sus deseos de vida, nuevamente.



## El asado

ARGENTINA

Ficción | 12'54" | 2016

**Dirección:** Ignacio Antonio  
Guggiari

### SINOPSIS:

Un político gordo y bien alimentado, llega a un pueblo habitado por gente pobre y sumamente hambrienta buscando votos para su campaña, a través de un discurso lleno de mentiras y falsedades. Pero lo que él no sabe es que esta vez, la promesa de terminar con el hambre de la gente, será cumplida.



# SSBA1

SÁBADO 18  
12:00h  
Entrada Libre

LA CANTINA  
El Sol Sale Para Todos

Programa cortometrajes  
VI Semana de Buenos  
Aires en Soria.

PRIMERA PARTE



## Eko

ARGENTINA

Documental | 14'40" | 2016

**Dirección:** Claudio Servín Ríos

### SINOPSIS:

Retrato documental de la Comunidad Aché de Ypetimí del departamento de Caazapá, Paraguay. Al retratar y documentar la memoria de los Pueblos Originarios nos adentramos en un tiempo y espacio fuera de lo común. Un universo que se ubica entre la realidad y la percepción que tenemos de ella.



## Onion

ARGENTINA

Animación | 22' | 2016

**Dirección:** Juan Pablo Zaramella

### SINOPSIS:

Jessica asiste a una clase de yoga que podría expandir su universo de manera drástica.



## Clandestino

ARGENTINA

Ficción | 9'30" | 2016

**Dirección:** Sofía Rocha

### SINOPSIS:

Lidia, una trabajadora boliviana atraviesa su embarazo en un taller textil clandestino en Argentina. En medio de la jornada bajo el control del capataz, ella comienza el trabajo de parto. Ayudada por una compañera decide escapar para tener a su bebé en libertad.



## Doppelganger

ARGENTINA

Ficción | 6'25" | 2016

**Dirección:** Julián Castro y Alejo Rosemberg

### SINOPSIS:

En una reunión social de amigos, entre empanadas y vinos, surge una espontánea competencia donde cada uno hace alarde de la nueva aplicación de su Smartphone. El nuevo fetiche. ¿Cuál es el "Tamagotchi" de hoy? Cuando nuestra presencia física ya no es necesaria para el intercambio con el otro seguimos comunicándonos, pero algo se vuelve más incierto.



## Chike

ARGENTINA

Ficción | 16'16" | 2016

**Dirección:** Lucía Ravanelli

### SINOPSIS:

La adolescencia es muchas veces un camino sinuoso y solitario. Ana y Carla se encuentran para experimentar con sus deseos, determinaciones y miedos para vivir momentos fugaces pero decisivos.

# SSBA2

DOMINGO 19  
12:00h  
Entrada Libre

LA CANTINA  
El Sol Sale Para Todos

Programa cortometrajes  
VI Semana de Buenos  
Aires en Soria.

SEGUNDA PARTE

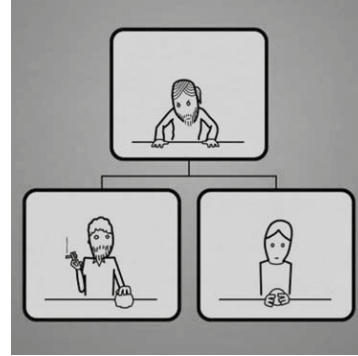


## El cielo de los animales

ARGENTINA  
Documental | 14'56" | 2016

**Dirección:** Juan Renau

**SINOPSIS:**  
Una competencia de peluquería canina. Todos compiten para lograr la mejor versión de sus mascotas.



## Corp

ARGENTINA  
Animación | 9' | 2016

**Dirección:** Pablo Polledri

**SINOPSIS:**  
Ambición, explotación laboral, contaminación ambiental, degradación humana, plusvalía, corrupción y mucho más en el fantástico mundo del libre mercado.



## Kukoc

ARGENTINA  
Ficción | 26' | 2016

**Dirección:** Tomás Maumus y Matías Maumus

**SINOPSIS:**  
Héctor Kukoč es un neurocirujano retirado que vive alejado de su familia hace muchos años. Entrado en edad, decide que es hora de reunirlos a todos una última vez. Sólo hay una manera de lograrlo. Con ayuda de su amigo Félix, pone en marcha su plan.



## "15"

ARGENTINA  
Ficción | 11'42" | 2016

**Dirección:** Vanesa Erquiaga y Liz Karina Bobadilla

**SINOPSIS:**  
Dos chicas están por cumplir sus quince años. Mientras una encarga su torta, prueba su vestido y elige sus tarjetas, la otra es secuestrada y preparada para ser explotada sexualmente. Un hombre será el nexo entre las dos chicas, un personaje siniestro con dos caras.



## El otro cuerpo

ARGENTINA  
Ficción | 7'20" | 2016

**Dirección:** Martina Matzkin y Laura Martínez

**SINOPSIS:**  
Ella quiere sacarse el tema de encima antes de terminar la secundaria. Total, los príncipes azules no existen. En todo caso, ella no es ninguna princesa. Nada que una llamada no pueda resolver.

# SSBA2

DOMINGO 19  
12:00h  
Entrada Libre

LA CANTINA  
El Sol Sale Para Todos

Programa cortometrajes  
VI Semana de Buenos  
Aires en Soria.

SEGUNDA PARTE



## Be girl

ARGENTINA

Documental | 18'30" | 2016

**Dirección:** Lucía Ravanelli

**SINOPSIS:**

Te has preguntado qué significa ser una chica? Te llevamos por un pequeño recorrido de imágenes, frases e ideología para que sea un disparador de debate acerca de la naturalización del rol de la mujer desde la niñez.



## Tántalo

ARGENTINA

Animación | 5'20" | 2016

**Dirección:** Juan Facundo Ayerbe Y Christian Krieghoff

**SINOPSIS:**

Tántalo es una figura mítica que se ve en nuestro presente. En una lucha eterna para remodelar su cuerpo, tiene que lidiar con poderes abrumadores que sólo quieren jugar con él. El resultado es un deseo sofocante de Tántalo de llegar al punto que quiere, sabiendo desde el principio que esto no es posible.



## No quiero decir nada, pero...

ARGENTINA

Ficción | 13'43" | 2016

**Dirección:** Marilina Álvarez

**SINOPSIS:**

Un recorte en la vida de tres vestuaristas de la Ciudad de Buenos Aires. Ana (38), cabeza de equipo, Pablo (33), su asistente y Laura (25), una ayudante novata, que viene cometiendo varios errores y que está elaborando una reciente separación. Un momento de sus vidas. Las relaciones laborales se entremezclan con la amistad. Una reflexión sobre el deporte cotidiano de hablar sobre los demás. La crítica y el chisme como alimento para el alma.



## La sierva

ARGENTINA

Ficción | 9'57" | 2016

**Dirección:** Sebastián Loran

**SINOPSIS:**

Un pastor evangelista usa a su hija para atraer creyentes, obligándola a cantar en su iglesia.



## Lulita

ARGENTINA

Ficción | 13'46" | 2016

**Dirección:** Andrés Mahecha

**SINOPSIS:**

Andrés es una persona introvertida y depresiva que alucina sobre cómo será el encuentro con su amada Lulita. Mientras va para la casa de ella, tiene diferentes y varios escenarios imaginados, está plasmado el deseo de Andrés por su novia, el miedo de que la abandone, sus celos, sus ganas de tenerla muy cerca y sobre todo la obsesión de estar a solas con ella.





# CINE A LOS CUATRO VIENTOS

Proyecto consistente en llevar el cine, a través de la proyección del Palmarés de la última edición del festival a diferentes Países, festivales y pueblos, principalmente de la provincia de Soria. Su objetivo promocionar y difundir el formato cortometraje y crear nuevos públicos, así como promocionar el Certamen Internacional de cortos Ciudad de Soria.



Proyección del Palmarés en otros pueblos, otras ciudades, otros países...

## Nos vemos con el Palmarés



Un año más el **Cine a los Cuatro Vientos** lleva el Certamen a diferentes lugares de nuestra provincia, a otras comunidades y a otros países.

Siempre es una experiencia nueva encontrarnos con otras personas allá donde vamos. Todas ellas nos aportan experiencias, nos dan ideas. A través del palmarés de la pasada edición entablamos un diálogo enriquecedor y lleno de buenos momentos.

Quiero destacar nuestra presencia en el pequeño pueblo de la montaña leonesa: **LOIS** y en la isla de **Menorca** donde nuestra presencia es ya tradicional desde hace muchos años.

Mil gracias a todos. Que siempre nos acogéis con cariño y expectación.

Nos vemos pronto.



### Lugares visitados:

- Festival de Videoarte de Camagüey (Cuba), del 1 al 10 de Abril.  
-Realizado en colaboración con el FIVAC. Festival de Video Arte de Camagüey

- Menorca, del 23 al 29 de Abril.  
-Realizado en colaboración con café Mirador Maó (Menorca)

- Llanes (Asturias), del 10 al 14 de Mayo  
-Realizado en colaboración con el Ayuntamiento de Llanes y la asociación Más cine por favor.

- Formentera Film Festival, del 15 al 22 de Mayo  
-Realizado en colaboración con el Formentera Film Fest

- La Guarimba (Amantea, Calabria, Italia), del 7 al 11 de Agosto  
-En colaboración con La Guarimba Film Festival

- Festival de Estonia, 12 de Agosto  
-En colaboración con el festival de Cine y performance de Estonia

- Lois (León), del 17 al 19 de Agosto  
-En colaboración con el Ayuntamiento de Lois y Crémenes (León) y La casa Rural de Lois.

- Borobia (Soria). 14 de Agosto  
-En colaboración con el Ayuntamiento de Borobia.

- Almazán (Soria), Miércoles 23 y Jueves 24 de Agosto  
-En colaboración con el Ayuntamiento de Almazán

- Navaleno (Soria), 10 y 11 de Agosto  
-En colaboración con el Ayuntamiento de Navaleno

- Berlanga de Duero  
Días 3 y 4 de Noviembre



# HISTÓRICO DEL PALMARÉS

Cortometrajes premiados de 1999 a 2016



## PALMARÉS 1999

- Mejor realización cine. Premio Excelentísimo Ayuntamiento de Soria a 'Los dardos del amor' de David Pareja y Álvaro Pastor
- Mejor realización en vídeo. Premio Caja Duero a 'Exame as 10' de Pedro Suárez
- Mejor Realización Castellana y Leonesa. Patrocinado por Caja España a 'Yul' de Rodrigo Cortés
- Premio del Público: Patrocinado por Caja Rural a 'Bocanadas' de David Marqués
- Premio Soria Saludable de la Fundación Científica Caja Rural a los valores humanos a 'Pastenak, un cuento de Navidad', de Iñiqui Elizalde
- Mención Especial del Cineclub de la UNED a 'Ni tan siquiera tienes los ojos azules', de Anna Rua
- Mención Especial. Premio Ibercaja a 'Mis vacaciones' de J. A. Bayona

## PALMARÉS 2000

- Mejor Realización Cine a 'El equipo abierto', de Javier Rebollo
- Premio del Público a '15 días' de Rodrigo Cortés
- Premio Valores Humanos a 'En malas compañías', de Antonio Hens
- Mejor Realización Castellana y Leonesa a 'London Calling' de Gabriel Velázquez -Mención Especial Caja España a 'El pan de cada día' de Ane Muñoz Mitxelena -Mención Especial Ibercaja a 'Muertesita, una historia de amor' de Luis Vidal.

## PALMARÉS 2001

- Mejor Realización a 'Bailongas' de Chiqui Carabante.
- Premio del Público: 'El sueño del caracol' de Iván Sáinz Pardo
- Mejor Guión a Antonio Molero y Blas Maza por 'Postcoitum', dirigido por Antonio Molero -Mejor Realización Castellana y Leonesa a 'Soldaditos de latón' de Gabriel Velázquez -Mejor Interpretación a Marta Belaustegui por '7337' de Sergio G. Sánchez
- Mención Especial a 'Order Global Economy' de Eliseo García Nieto

## PALMARÉS 2002

- Mejor realización a 'Uno más, uno menos' de Antonio Naharro y Álvaro Pastor -Premio del Público a 'Uno más, uno menos' de Antonio Naharro y Álvaro Pastor -Mejor Realización Castellana y Leonesa a 'Déja vú', de Jesús García
- Mejor Interpretación a Ruth Núñez por 'Déja vú'
- Mejor Guión a Marco Besas por 'El número'
- Mención Especial a 'Looking for Chencho', de Kepa Sojo

## PALMARÉS 2003

- Primer Premio Cine a 'El laberinto de Simone', de Iván Sáinz Pardo - Segundo Premio Cine a 'Revolución', de Martín Rosete



## HISTÓRICO DEL PALMARÉS

- Premio Cine 21 a 'Barro', de José R. Maniega
- Premio del Público a 'Historia de un Búho', de José Luis Acosta
- Trofeo a la Mejor Dirección a 'El Laberinto de Simone', de Iván Saíinz-Pardo.
- Trofeo al Mejor Guión a 'Final', de José Luis Montesinos
- Trofeo a la Mejor Fotografía a 'Lepokoa', de Christophe Artus
- Trofeo a la Mejor Música a 'Lepokoa', de Christophe Artus
- Trofeo a la Mejor Interpretación Masculina a 'Pro láxis', de Antonio de la Torre - Trofeo a la Mejor Interpretación Femenina a 'Tercero B', de Blanca Portillo
- Trofeo a la Mejor Dirección Novel a 'Mus', de Patxi Amezcua.
- Trofeo a la Creatividad a 'El ladrón Navideño', de Javier Tostado

## PALMARÉS 2004

### PREMIOS CINE

- Primer premio Ciudad de Soria a Bedfor, de Andrés Sanz Vicente
- Segundo Premio Ciudad de Soria 'Física II', de Daniel Sánchez Arévalo
- Premio Cine 21 a El Balancín de Iván, de Darío Stegmayer
- Premio del Público a 'Temporada Baja', de José Mari Goenaga
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Dirección a Andrés Sanz Vicente por Bedford
- Trofeos Caballo de Soria al Mejor Guión a Daniel Sánchez Arévalo por Física II
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a Josu Incháustegui por 'El Soñador'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Música a Fernando Velázquez por 'El Soñador'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Masculina a José Luis García por 'Llévame a otro sitio'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor interpretación Femenina a Belén López por 'Llévame a otro sitio'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mejor Dirección Novel a Daniel Guzmán por 'Sueños'
- Trofeos Caballo de Soria a la Mayor Creatividad a Juan Pablo Etcheverry por 'Minotauromaquia. Pablo en el laberinto'

### PREMIOS VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a 'Los planetas giran también', de Curro Novallas
- Premio al Mejor Vídeo de Castilla y León a 'Ou!(Clavándolo)', de Edu Crespo
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a 'Usted es el asesino', de Inmaculada Saranova
- Premio del Público a '24 instantes', de Daniel Chamorro
- Mención Espacial del Jurado a 'Bloody tango', de Roberto Domínguez y Jorge Gómez - Mención Espacial del Jurado a '30% Polyester', de Concha López

## PALMARÉS 2005

### PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a 'A falta de pan', de Juan Pablo Martín Rosete
- Premio Cine 21 a 'Luminaria', de Álvaro Giménez-Sarmiento
- Premio al Mejor Cortometraje de Castilla y León a 'Tadeo Jones', de Enrique Gato
- Premio del Público a 'Sintonía', de José Mari Goenaga
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Guión a Borja Cobeaga y Sergio Barrejón por 'Éramos Pocos'

## HISTÓRICO DEL PALMARÉS

- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a Juan Carlos Gómez por 'A falta de pan'
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Montaje a Isabel Revenga Salas por 'Gwendolyne, mi primera amiga en la ciudad'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Música a Aranzazu Calleja por 'Éramos Pocos'
- Trofeo Caballo de Soria la Mejor Interpretación Masculina a Josean Bengoetxea por 'Éramos Pocos'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Femenina a Macarena Gómez por 'Luminaria'
- Premio Junta Castilla y León a la Mejor Dirección a Borja Cobeaga por 'Éramos pocos'

### PREMIOS VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a 'La Explicación', de Curro Novallas
- Mención Espacial del Jurado a 'El futuro está en el porno' de Vicente Villanueva
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a El nal del verano, de Alberto del Campo del Campo
- Premio del Público a 'Pedaleando', de Lluís Hereu

## PALMARÉS 2006

### PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a 'La Guerra', de Luiso Berdejo y Jorge C. Dorado
- Premio Cine 21 a 'Nasija', de Guillermo Ríos
- Premio al Mejor Cortometraje Castellano Leonés a 'Broken Wire', de Juan Carlos Mostaza
- Premio del Público a 'Nasija', de Guillermo Ríos
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Guión a Álvaro Pastor y Antonio Naharro, por 'Invulnerable'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Fotografía a Juan Carlos Gómez, por 'Contracuerpo'
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Montaje a Feng Shui Films, por 'Anonymous'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Música a Pascal Gaigne, por 'Contracuerpo'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Masculina a Antonio Navarro, por 'Invulnerable'
- Trofeo Caballo de Soria a la Mejor Interpretación Femenina a Helena Castañeda, por 'Libra'
- Trofeo Caballo de Soria al Mejor Corto de Animación a Daniel Martínez Lara, por 'Changes'
- Premio Junta de Castilla y León a la mejor dirección a 'Avatar', de Lluís Quílez

### SECCIÓN VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a 'Zapatos Limpios', de Oriol Puig Playá
- Premio Espacial del Jurado a 'Benelux', de Gonzalo Munilla
- Premio del Jurado a la Mejor Dirección a 'S/T', de Lucas Gómez
- Premio al Mejor Vídeo Soriano a 'Hermanos'
- Premio del Público a Hermanos, de Silvia Garrote

## PALMARÉS 2007

### PREMIOS CINE

- Premio Ciudad de Soria a 'Sálvame', de Javier Veiga
- Premio Junta de Castilla y León a la Mejor Dirección a 'Niños que nunca existieron', de David Valero
- Premio Cine 21 a 'Vestido nuevo', de Sergi Pérez
- Premio al Mejor Cortometraje de Castilla Y León a 'Paseo', de Arturo Ruíz Serrano
- Premio del Público a 'Sálvame', de Javier Veiga
- Trofeo al Mejor Guión a Javier Veiga por 'Sálvame'
- Trofeo a la Mejor Fotografía a Aitor Echeverría por 'Aprop'

## HISTÓRICO DEL PALMARÉS

- Trofeo al Mejor Montaje a Eloi Tomás por 'Dibujo de David'
- Trofeo a la Mejor Música a Xabi Font Pijuan y Arturo Vaquero Taboada por 'Atención al Cliente'
- Trofeo a la Mejor Interpretación Masculina a Javier Veiga por 'Sálvame'
- Trofeo a la Mejor Interpretación Femenina a Ana Otero por 'Diente por Ojo'
- Trofeo a la Mejor Película de Animación a 'Tadeo Jones y el sótano maldito' de Enrique Gato

### PREMIOS VIDEO

- Premio Ciudad de Soria a Salvar el mundo, de David Casals-Roma
- Premio a la Mejor Dirección a 'La Marea', de Iván Saínez-Pardo, Jim-Box y Dirk Soldner
- Premio Espacila del Jurado a Substantia, de Mayec Rancel y José Ángel Soto
- Premio del Público en la Categoría Vídeo a 'Present Perfect', de Mikel Rueda

## PALMARÉS 2008

- Mejor Cortometraje a 'The Wednesday', de Conor Ferguson (Irlanda)
- Mejor Guión a 'Alumbramiento', de Eduardo Chaperó - Jackson (España)
- Mejor Cortometraje Documental a 'Héroes, no hacen falta alas para volar', de Ángel Loza (España)
- Mejor Cortometraje de Animación a 'Animal farm (Dong-mool-nong-jang)' de Jeong Min-ji (Korea)
- Mejor Dirección Artística a 'Die Schneider krankheit', de Javier Chillón (España)
- Mejor Fotografía a 'Cinco minutos para la medianoche', de Fernando Gillén Cuervo (España)
- Mejor Montaje a 'Auf der strecke', de Reto Caf (Suiza)
- Mejor Música a 'Le jour de gloire', de Bruno Collet (Francia)
- Premio del Público a 'Today is sunday', de Isaac Berrokal Bravo (España)
- Premio a la Mejor Interpretación Femenina a 'Heterosexuales y casados', de Vicente Villanueva (España)
- Premio a la Mejor Interpretación Masculina a 'Frankie', de Darne Thornton (Francia)

### SECCIÓN "CINE JOVEN - CASTILLA Y LEÓN"

- Mejor Cortometraje 'Porque hay cosas que nunca se olvidan', de Lucas Figueroa (España)
- Mención Especial del Jurado a 'Abimbowé', de Álex Montoya (España)
- Premio Diálogo Intercultural 'The tunnel', de Gennady Kuchuk (Israel)
- Trofeo Caballo de Soria '18 segundos' de Bruno Zacharias y McGregor (España)

## PALMARÉS 2009

- Mejor Corto Nacional a 'Dime que yo' de Mateo Gil (España)
- Mejor Corto Internacional a 'The Counterpart' de Laszlo Nemes (Hungria)
- Mejor Corto de Animación a 'Mei Ling' de Stephanie Lansaque y Francois Leroy (Francia)
- Mejor Documental 'A Casa dos Mortos' de Debora Diniz (Portugal)
- Mejor Aportación Artística a 'L'Arbitro' de Paolo Zucca (Italia)
- Mejor Actor a Miguel Ángel Jenner por 'La Historia de Siempre' de José Luis Montesinos Bernabé (España)
- Mejor Actriz a Carmen Ruiz por 'La Rubia de Pinos Puente' de Vicente Villanueva España
- Premio Especial del Jurado a 'Girl' de Hong Sung-hoon (Corea del Sur)
- Premio del Público a 'La historia de Siempre' de José Luis Montesinos Bernabé (España)
- Premio de Compromiso Social a 'Transito' de Elias León Siminiani (España)
- Mejor Corto de Castilla y León a 'La Tama' de Martín Costa (España)
- Mención Especial del Jurado a 'Flat Love' de Andres Sanz (España)

## HISTÓRICO DEL PALMARÉS

## PALMARES 2010

- Mejor Cortometraje Nacional a 'La gran carrera' de Kote Camacho
- Mejor Cortometraje Internacional: EX AEQUO a 'Variations' de Krisztina Esz Tergalyos (Hungria) y 'The six Dollar Fyfty Man' de Lois Sutherland y Mark Albiston (Nueva Zelanda)
- Mejor Cortometraje Documental a 'La gran noche' de Ferran Brooks (España)
- Mejor Corto de Animación a 'O moro' de Christophe Calissoni y Eva Offredo (Francia)
- Mejor Aportación Artística a 'Ich bin 's Helmut' de Nicolas Steiner (Alemania)
- Mejor Actor a César Camino por 'A solas' de Francisco Javier Rubio Rodrigo (España)
- Mejor Actriz a Sara Giraudeau por 'Memories d'une Jeune Ile derrange' de Keren Marciano (Francia)
- Premio al Compromiso Social a 'Les barbaries' de Gabriel Periot (Francia)
- Premio Especial del Jurado a 'La mina de oro' de Jacques Bonnavent (México)
- Mejor Cortometraje de Castilla y León EX AEQUO a 'Las remesas' de Juan Carrascal y Arturo Artal y a 'The lost Rockefeller' de Roberto Carrasco
- Mención Especial del Jurado a 'Hideg berek' de Mihály Sxwechtje (Hungria)

## PALMARÉS 2011

- Mejor Cortometraje 'Journey of no return' de Güclü Yaman (Alemania / Turquía)
- Mejor Guión a 'Zeneik Gehiago Iraun' de Gregorio Muro (España)
- Mejor Cortometraje de Animación a 'Switez' de Kamil Polak (Polonia)
- Mejor Corto Nacional a Vicenta de Sam Ortí
- Mejor Cortometraje Documental a Odysseus Gambit de Alex Iora (España / EE.UU.)
- Premio Especial del Jurado a La Huida de Víctor Carrey (España)
- Mejor Aportación Artística a 'Le Miroir' de Antoine Tinguely y Laurent Fauchere (Suiza)
- Mejor Cortometraje de Compromiso Social a 'La broma in nita' de David Muñoz (España)
- Mejor Actor a Niccola Nocella por 'Omero di Nona' de Marco Chiarini (Italia)
- Mejor Actriz a Raquel Cassidy por 'An act of love' de Edward Dick (Reino Unido)
- Mejor Cortometraje de Castilla y León a 'Te Odio' de Rafa Rojas-Díez (España)
- Mención Especial del Jurado a 'Deux Inconnus' de Lauren Wolkstein y Christopher Radcliff (Francia)

## PALMARÉS 2012

- Mejor Cortometraje a 'Nekama' de Yoav Cohen (Israel)
- Mejor Guión a Curfew de Shawn Cristinense (EE.UU.)
- Mejor Cortometraje de Animación a La Detente de Bertrand Bey (Francia)
- Mejor Corto Nacional a 'Beige' de Triana Lorite
- Mejor Cortometraje Documental a 5 CZK de Marek Ciccotti (República Checa)
- Premio Especial del Jurado a Friendsheep de Jaime Maestro (España)
- Mejor Aportación Artística a Afternoon de Izabella Plucinska (Polonia / Alemania)
- Mejor Cortometraje de Compromiso Social a 'La France qui se lève tôt' de Hugo Chesnard (Francia)
- Mejor Actor a Chani Martín por 'El Rastrillo se quiere comprometer' de Santi Veiga (España)
- Mejor Actriz a Mgüi Mira por 'Beige' de Triana Lorite (España)
- Mención Especial del Jurado a 'The only flower' de César Pérez Hernandez (España / China)
- Premio del Público a 'Curfew' de Shawn Cristinense (EE.UU.)

## HISTÓRICO DEL PALMARÉS

### PALMARÉS 2013

- Mejor Cortometraje a 'Sept heures trois fois par année' de Anaïs Barbeau-Lavalette y André (Canadá)
- Mejor Guión a '37o 4 S' de Adriano Valerio (Francia)
- Mejor Cortometraje de Animación a El ruido del mundo de Coke Riobóo (España)
- Mejor Documental a 'La alfombra roja' de Manuel Fernández y Iosu López (España / India)
- Premio Especial del Jurado a Penny Dreadful de Shane Atkinson (EE.UU.)
- Mejor Aportación Artística a Adelshingst de So a Priftis y Linus Hartin (Suecia)
- Compromiso Social a María de Mónica Lairana (Argentina)
- Mejor Cortometraje Nacional a Pipas de Manuela Moreno (España)
- Mejor Actor a Luis Zahera por 'Malas Hierbas' de Daniel Tornero López (España)
- Mejor Actriz Marieh Mashaallah 'Maadaraneh' de Navid Nikkhah (Irán)
- Premio del público a 'Democracia' de Borja Cobeaga (España)

### PALMARÉS 2014

- Mejor Cortometraje a 'Ghost Train' de Kelly Hucker y James Fleming (Australia)
- Premio Especial del Jurado a 'Stella Maris' de Giacomo Abbruzzese (Italia)
- Mejor Cortometraje de Animación a 'Rabbit and Deer' de Péter Vác
- Mejor Documental a 'La reina' de Manuel Abramovich (Argentina)
- Mejor Guión a 'Ojos abiertos' de Martín Aletta (Argentina)
- Mejor Aportación Artística a 'Nashorn im Galopp' de Erik Schmitt
- Mejor Actor a 'Berlin Troika' de Andrej Gontcharov (Alemania)
- Mejor Actriz a 'A tropical Sunday' de Fabian Ribezzo (Mozambique)
- Compromiso Social a 'Supervenus' de Frédéric Doazan (Francia)
- Premio especial a la Producción Nacional a Walls de Miguel López Beraza
- Premio del Público a 'Foley Artist' de Toni Bestard (España)
- Mención Especial del Jurado a 'The fish and-I' de Babak Habibifar (Irán)

#### **Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:**

- Primer Premio Adultos a 'The sh and-I' de Babak Habibifar (Irán)
- Primer Premio Escolares a 'Supervenus' de Frédéric Doazan (Francia)
- Segundo Premio Escolares a Cuerdas de Pedro Solís (España)

### PALMARÉS 2015

- Mejor Cortometraje a The Chickende Una Gunjak (Alemania - Croacia)
- Premio Espacial del Jurado Lystopad de Masha Kondakova (Ucrania)
- Mejor Cortometraje de Animación a Dissonancede Till Nowak (Alemania)
- Mejor Documental a Onder Ons de Hendrix Guido (Holanda)
- Mejor Guión a Discipline de Christophe Saber (Suiza)
- Mejor Aportación Artística a Diamante Mandarín de Juan Martín Hsu (Argentina)
- Mejor Actor a Peter Faulkner por All the Pain In The World, de Tomasso Pitta (Italia-UK)
- Mejor Actriz a Ingrid Heiderscheidt por Osez La Macédoine de Guérin Van de Vort (Bélgica)
- Compromiso Social a Hole de Martín Edrelin (Canadá)

## HISTÓRICO DEL PALMARÉS

- Premio especial a la Producción Nacional a Serori de Pedro Collantes (Países Bajos, Japón y España)
- Premio del Público a La Gagne de Patrice Deboosere (Francia)
- Mención Especial del Jurado por el trabajo de dirección de actores y del elenco a The Bravest, The Boldest de Moon Molson (EE.UU.)
- Mención Especial del Jurado por la fotografía a Sonuncu de Sergey Pikalov (Azerbaián)

#### **Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:**

- Primer Premio Adultos a Gertrudis de Medardo Amor (España)
- Primer Premio Escolares a The Age of Rust de Francesco Aber y Alessandro Mattei (Italia)
- Segundo Premio Adultos es aequo para Dinner for few de Nassos Vakalis (Grecia) y Payada Pa Satán de Antonio Balseiro y Carlos Balseiro (Argentina)

### PALMARÉS 2016

- Mejor Cortometraje a Timecode, de Juanjo Giménez (España)
- Mejor Cortometraje de Animación a Edmond, de Nina Gantz (Reino Unido)
- Mejor Documental a Yo no soy de aquí, de Maite Alberdi y Giedre Zickte (Chile, Dinamarca)
- Mejor Guión a Fais le Mort, de William Laboury (Francia)
- Mejor Dirección de fotografía nacional a Nothing Stranger, de Pedro Collantes (España)
- Mejor Actor a Henrik Vestergaard, por Riders, de Jesper Vidkjaer Rasmussen (Dinamarca)
- Mejor Actriz a Eileen Walsh por How Was Your Day de Damien O'Donnell (Irlanda)
- Compromiso Social a The Light Side, de Khayyam Abdoullayev y Elmaddin Aliyev (Azerbaijan)
- Premio especial a la Producción Nacional a Dantzariak / Bailarines, de Axier Salazar (España)
- Premio del Público a Servicio Técnico, de Javier Fesser (España)

#### **Premios Dieta Mediterránea a la educación para la salud en adultos y escolares de la Fundación Científica Caja Rural:**

- Primer Premio Adultos a Dantzariak / Bailarines, de Axier Salazar (España)
- Primer Premio Escolares a Alike, de Daniel M. Lara y Rafa Cano Méndez - España)
- Segundo Premio Adultos es aequo para Bá, de Leandro Tadeshi (Brasil) y An Outing, de Chung-Hwa Chin (Taiwan)





## INSTITUCIONES COLABORADORAS



## ASOCIACIONES COLABORADORAS



## FESTIVALES COLABORADORES



## EMPRESAS COLABORADORAS



## OTROS COLABORADORES



## MEDIOS COLABORADORES





ORGANIZA:



COLABORA:



www.certamendecortossoria.org



PATROCINA:



■ Nuestro agradecimiento a todas las personas que de una manera u otra hacen posible este certamen